

# REMINGTON®

## Ultimate Performance Hair Clipper




HC9700

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

---

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 Do not put the appliance in liquid; do not use it near water in a bath-tub, basin or other vessel; and don't use it outdoors.
- 3 Suitable for cleaning under an open water tap. 
- 4 Keep the power cord and plug away from heated surfaces.
- 5 Make sure the power plug and cord do not get wet.
- 6 Do not leave the appliance unattended while plugged in, except when charging.
- 7 Do not use attachments other than those we supply.
- 8 Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- 9 Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- 10 If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 11 Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- 12 Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- 13 This appliance should be charged by approved safety isolating adaptors SW-120060EU (EU), SW-120060BS (UK) with the output capacity of 12Vdc; 600mA.



## KEY FEATURES

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 On/off switch                     | 6 Charging stand                   |
| 2 Taper lever                       | 7 Charge/low battery indicator     |
| 3 Blade set                         | 8 Blade release button (not shown) |
| 4 11 guide combs                    | 9 Adaptor (not shown)              |
| 5 Angled cleaning brush (not shown) | 10 Hex wrench (not shown)          |

## GETTING STARTED

### CHARGING YOUR APPLIANCE



- It is recommended to fully charge your appliance before using for the first time.
- Please refer to the charge times shown in this book.
- Ensure the product is switched off.
- The adaptor automatically adjusts to a main voltage between 100V and 240V.
- Connect the product to the adaptor and then to the mains.

### CHARGING VIA CHARGING STAND

- Connect the adaptor to the charge stand and then to the mains.
- Place the charge stand on a flat surface.
- To charge the clipper without the charge stand connect the adaptor to the power port at the base of the product and then to the mains.

### Charge Level Indicators

Charge Level	Indicator
Charging	Red LED will blink slowly
Low Battery	Red LED will blink fast
Fully Charged	Red LED will show

- Run time from fully charged is 150 mins.
- Charge time from empty is 4 hours.
-  Note: This product can be used corded or cordless.
-  Note: To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then fully charge.

### Quick charge function (Typical expected run time)

Charge	Run Time
5 minutes	2.5 minutes
10 minutes	5 minutes
30 minutes	15 minutes
60 minutes	30 minutes
120 minutes	60 minutes

## ⚠ INSTRUCTIONS FOR USE

- For corded use connect the product to the adaptor, then to the mains.
- Extended mains only use will result in a reduction of battery life.
- Cordless use – when the product is switched on and fully charged it can be used in cordless mode for up to 150 minutes.
- Switch the product on by sliding up the on/off switch.

### ★ BEFORE STARTING THE CUT

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

Guide Comb	Grade/Cut Length
0	#0, 1.5mm
1	#1, 3mm
2	#2, 6mm
3	#3, 9mm
4	#4, 12mm
5	#5, 16mm
6	#6, 18mm
7	#7, 22mm
8	#8, 25mm

- 1mm length is achieved without any combs. Holding the blades perpendicular to the skin will trim to 0.5mm at the lowest taper lever setting.

### ★ TAPER LEVER

- The taper lever settings can be seen on the table below.
- Setting one gives you the length indicated on the fixed comb you are using.
- Using the taper lever will increase this length correspondingly.

Setting	Cut length
1	1.0
2	1.15
3	1.3
4	1.45
5	1.6

#### ✱ TO ATTACH AND REMOVE A COMB

- Make sure the blade is locked into place.
- Install the desired comb attachment on the blade, it will latch into place.
- To remove, pull the removal tab first to release the latch and pull away.

#### ✱ INSTRUCTIONS FOR CUTTING HAIR

- For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.

#### ✱ STEP 1 – Nape of the neck

- Attach the 3mm or 6mm guide comb.
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

#### ✱ STEP 2 – Back of the head

- With the 12mm or 18mm guide comb on the clipper, cut the hair at the back of the head.

#### ✱ STEP 3 – Side of the head

- With the 3mm or 6mm guide comb on the clipper, trim sideburns.
- Then change to the longer 9mm guide comb and continue to cut the top of the head.

#### ✱ STEP 4 – Top of the head

- Use the longer length guide comb 22mm or 25mm on the clipper to cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.
- Always work from the back of the head.

### ✦ STEP 5 – The finishing touches

- Use the clipper without a guide comb for close trimming around the base and sides of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper. Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

### ✦ SHORT TAPERED STYLES – “FLAT TOPS” & SHORT CUTS

- Starting with the longest guide comb attached (25mm), cut from the back of the neck to the crown. Hold the guide comb flat against the head and slowly move the clipper through the hair.
- Use the same procedure from the lower side to the upper side of the head. Then cut the hair against the direction in which it grows and level with the sides.
- To give a “flat top” look, the hair on top of the head must be cut over the top of a flat comb.
- Use a closer guide comb to taper the hair down to the neckline as desired.

---

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

- To ensure long lasting performance of the clipper, clean the blades and unit regularly.
- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains.
- Do not use harsh or corrosive cleaners on the unit or blades.
- Cleaning should be done with a soft brush.
- After each use - Brush the accumulated hair from the blades.
- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains.
- To clean the unit, wipe with a damp cloth and dry immediately.
- ✦ Note: Suitable for cleaning under water.

### ✦ WASHABLE CLEANING

- The clipper is fully washable and can be easily cleaned under a running tap.
- Press the blade release point to slide out the blade. Then the blade set can easily be cleaned under the tap.
- Once the blades are cleaned and dry, place the blade set on top of the clipper and push it towards the hair clipper until it snaps into place.
- We recommend that you oil the blades regularly. Add a few drops on all gliding surfaces, the cutting area and back pads of the blades.
- ✦ Note: A hex wrench is provided to enable you to take the blade apart for deep cleansing and also remove the taper lever if it needs to be replaced.

## ✦ EVERY SIX MONTHS

- The blade assembly can be taken apart for deep cleansing.
- Use the provided hex wrench to remove the two blade fasteners.
- The blade will come apart in 3 pieces, that can be wiped and cleaned.

✦ Spare blade replacement model: Blade SP-HC9700

---

## BATTERY REMOVAL

---

- The battery is not serviceable.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Push out the blade assembly from the unit.
- Using the hex wrench remove 4 screws from the unit.
- Using a small screwdriver, pry off the top housing.
- Remove the switch assembly.
- Using a small screwdriver remove 6 screws from the top inner housing.
- Open the top inner housing to expose the printed circuit board.
- Cut the wires which connect the motor to the circuit board and expose the battery.
- Cut the wire tabs which connect the battery to the circuit board and remove the battery.
- Dispose of the battery safely.

---

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

---


To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.





Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten. Verwenden Sie es nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten, und verwenden Sie es nicht im Freien.
- 3 Dieses Gerät ist für eine Reinigung unter dem Wasserhahn geeignet. 
- 4 Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- 5 Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- 6 Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- 7 Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- 8 Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- 9 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- 10 Ist das Stromkabel beschädigt, verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall mehr und geben Sie es bei einem autorisierten Remington® Servicehändler in Ihrer Nähe zur Reparatur oder zum Umtausch ab, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- 11 Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an.
- 12 Verwenden und bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- 13 Dieses Gerät sollte mit den zugelassenen schutzisolierten Adaptern SW-120060EU (für Europa) oder SW-120060BS (für Großbritannien) mit einer Leistung von 12 V DC; 600mA.

## HAUPTMERKMALE

- 1 Ein- / Ausschalter
- 2 Klingeneinstellhebel
- 3 Klingenblock
- 4 11 Führungskämme
- 5 Abgewinkelte Reinigungsbürste (nicht abgebildet)
- 6 Ladestation
- 7 Ladekontrollanzeige
- 8 Klingenfreigabe-Tastschalter (nicht abgebildet)
- 9 Adapter (Nicht abgebildet)
- 10 Inbusschlüssel

## VORBEREITUNGEN

### LADEN DES GERÄTS

- Hinweis: Es wird empfohlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Bitte beachten Sie die in diesem Benutzerhandbuch angeführten Aufladezeiten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Ladegerät ist für einen Spannungsbereich zwischen 100 V und 240 V ausgelegt und passt sich automatisch an.
- Schließen Sie den Ladeadapter an das Gerät und anschließend an das Stromnetz an.

### AUFLADEN ÜBER DIE LADESTATION

- Verbinden Sie den Ladeadapter mit der Ladestation und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an.
- Stellen Sie die Ladestation auf einer ebenen Fläche ab.
- Um den Haarschneider ohne die Ladestation aufzuladen, schließen Sie den Adapter zuerst an den Stromanschluss auf der Unterseite des Geräts und anschließend an das Stromnetz an.

### Ladestandanzeigen

Ladestand	Anzeige
Ladevorgang	Rotes LED-Licht blinkt langsam
Leer	LED-Licht blinkt schnell
Vollständig aufgeladen	Rotes LED-Licht leuchtet auf

- Die Laufzeit bei voller Ladung beträgt bis zu 150 Minuten.
- Die Aufladezeit bei vollständiger Entladung beträgt 4 Stunden.
- ✳ Hinweis: Dieses Gerät kann sowohl im Netzbetrieb als auch im Akkubetrieb verwendet werden.
- ✳ Hinweis: Um die Laufzeit Ihres Akkus zu erhalten, verwenden Sie das Gerät alle 6 Monate solange, bis der Akku komplett entladen ist und laden Sie es anschließend vollständig auf.

✳ **Schnellladefunktion (Übliche Laufzeit)**

Ladezeit	Laufzeit
5 Minuten	2,5 Minuten
10 Minuten	5 Minuten
30 Minuten	15 Minuten
60 Minuten	30 Minuten
120 Minuten	60 Minuten

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

- Um das Gerät im Netzbetrieb zu benutzen, schließen Sie es zuerst an das Ladegerät und anschließend an das Stromnetz an.
- Ein häufiger Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.
- Akkubetrieb – bei vollständiger Akkuladung kann das Gerät bis zu 150 Minuten lang im Akkubetrieb verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach oben schieben.
- ✳ **Vor dem Schneiden**
  - Überprüfen Sie den Haarschneider, achten Sie darauf, dass er frei von Haaren und Schmutz ist.
  - Lassen Sie die andere Person hinsetzen, damit sich ihr Haar etwa in Ihrer Augenhöhe befindet.
  - Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden immer durch und beseitigen Sie Knoten und verhedderte Stellen.

Führungskamm	Stufe/Schnittlänge
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- Für eine Schnittlänge von 1 mm verwenden Sie das Gerät ohne Führungskamm. Für eine Schnittlänge von 0,5 mm setzen Sie die Klinge senkrecht zur Haut auf.

## ✳ KLINGENEINSTELLHEBEL

- Nachfolgend finden Sie die verschiedenen Einstellungen des Klinglehebels.
- Mit Einstellung 1 erhalten Sie die auf dem gewählten Fixkamm angegebene Länge.
- Mit dem Klinglehebel können Sie diese Längeneinstellung entsprechend erhöhen.

Einstellwert	Schnittlänge
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

## ✳ AUFSETZEN UND ENTFERNEN DER KÄMME

- Vergewissern Sie sich, dass die Klinge eingerastet ist.
- Setzen Sie den gewünschten Kammaufsatz auf die Klinge und lassen Sie ihn einrasten.

- Um ihn zu entfernen, ziehen Sie zuerst an der Entnahmehilfe, um den Verschluss zu lösen und ziehen Sie dann den Aufsatz ab.
- ✳ **HINWEISE ZUM HAARESCHNEIDEN**
  - Um einen einheitlichen Schnitt zu erzielen, lassen Sie die Klinge mit dem Kammaufsatz gleichmäßig durchs Haar gleiten. Die Bewegungen sollten nicht zu schnell sein. Wenn Sie das erste Mal schneiden, sollten Sie mit dem größten Kammaufsatz beginnen.
- ✳ **1. SCHRITT - Nackenbereich**
  - Setzen Sie den fixierten Kamm (3 mm oder 6 mm) auf Halten Sie den Haarschneider mit den Zinken nach oben gerichtet.
  - Beginnen Sie in der Mitte des Kopfs am Nackenansatz.
  - Lassen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar gleiten, arbeiten Sie sich nach oben und zu den Seiten vor und schneiden Sie langsam kleine Haarpartien.
- ✳ **2. SCHRITT - Hinterkopf**
  - Mit der Einstellung von 12mm oder 18mm Länge schneiden Sie die Haare am Hinterkopf.
- ✳ **3. SCHRITT – Seiten/Koteletten**
  - Trimmen Sie die Koteletten mit dem 3 mm oder 6 mm Aufsatz. Wechseln Sie dann zum längeren 9mm Aufsatz für den Oberkopf.
- ✳ **4. SCHRITT - Oberkopf**
  - Verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen und stellen Sie ihn auf 24 mm oder 27 mm ein. Schneiden Sie dann das Haar am Oberkopf entgegen der Haarwuchsrichtung.
  - Beginnen Sie immer am Hinterkopf zu schneiden.
- ✳ **5. SCHRITT - Der letzte Schliff**
  - Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Aufsatz.
  - Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um. Setzen Sie den umgedrehten Haarschneider im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut und führen Sie ihn dann nach unten.
- ✳ **BÜRSTEN- & KURZHAARSCHNITTE**
  - Beginnen Sie mit dem längsten Aufsatz (25mm) und schneiden Sie das Haar ausgehend vom unteren Nacken bis zum Scheitel. Halten Sie den

Kammaufsatz flach am Kopf und bewegen Sie den Haarschneider wie abgebildet langsam durch das Haar.

- Verfahren Sie in derselben Weise von der unteren Seite bis zur oberen Seite des Kopfes. Anschließend das Haar gegen die Wuchsrichtung schneiden und an die Seiten angleichen.
- Für einen Bürstenschnitt muss das Haar am Oberkopf über dem Rand eines flachen Kamms geschnitten werden.
- Mit einem kleineren Kammaufsatz können Sie das Haar nach Wunsch stufig zum Nacken hin verlaufend schneiden.


---

## REINIGUNG UND PFLEGE

---

- Eine regelmäßige Reinigung der Klingen und des Haarschneiders ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder korrosive Reinigungsmittel auf dem Gerät oder den Klingen.
- Die Reinigung sollte nur mit einer weichen Reinigungsbürste erfolgen.
- Nach jedem gebrauch - Tauchen Sie den Haarschneider nicht in Wasser.
- Zum Reinigen das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen und sofort abtrocknen.
- Dieses Gerät ist für eine Reinigung unter dem Wasserhahn geeignet.

### NASSREINIGUNG

- Der Haarschneider ist vollständig abwaschbar und kann ganz einfach unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Drücken Sie den Klingenfreigabe-Tastschalter um die Klinge zu lösen. Die Klingeneinheit kann dann ganz einfach unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Wenn die Klingen gut gereinigt und getrocknet sind, setzen Sie die Klingeneinheit auf den Haarschneider und drücken Sie sie dagegen, bis sie einrastet.
- Wir empfehlen, die Klingen regelmäßig zu ölen. Tragen Sie ein paar Tropfen Öl auf alle Gleitflächen, Schnittflächen und den hinteren Klingenblock auf.
-  Hinweis: Mit dem beiliegenden Inbusschlüssel können Sie bei Bedarf die Klinge für eine noch gründlichere Reinigung auseinandernehmen oder den Klingenhebel entfernen, um ihn auszutauschen.

**\* ALLE SECHS MONATE**

- Die Klingeneinheit kann für eine noch gründlichere Reinigung zerlegt werden.
- Benutzen Sie den beiliegenden Inbusschlüssel, um die beiden Klingenhalter zu entfernen.
- Die Klinge lässt sich in drei Teile zerlegen, die Sie separat abwischen und reinigen können.

\* Ersatzklingen-Modell: Klinge (Blade) SP-HC9700

** AKKU ENTFERNEN**

- Der Akku ist nicht reparaturfähig.
- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.
- Drücken Sie die Klingeneinheit aus dem Gerät.
- Lösen Sie mithilfe des Inbusschlüssels 4 Schrauben am Gerät.
- Lösen Sie mithilfe eines kleinen Schraubenziehers das obere Gehäuse.
- Entfernen Sie das Schaltermodul.
- Lösen Sie mithilfe eines kleinen Schraubenziehers 6 Schrauben aus dem oberen inneren Gehäuse.
- Öffnen Sie das obere innere Gehäuse, um die Leiterplatte freizulegen.
- Durchtrennen Sie die Drähte, die den Motor mit der Leiterplatte verbinden und legen Sie den Akku frei.
- Durchtrennen Sie die Drähte, die den Akku mit der Leiterplatte verbinden und entfernen Sie den Akku.
- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

** UMWELTSCHUTZ**

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen, gebruik het niet in de buurt van water (bv. badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten) en gebruik het niet in de buitenlucht.
- 3 Dit apparaat is geschikt voor reiniging onder stromend water. 
- 4 Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- 5 Zorg ervoor dat het snoer en de stekker niet nat worden.
- 6 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- 7 Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- 8 Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- 9 Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.
- 10 Indien het snoer beschadigd is, dient u het gebruik direct te stoppen en contact op te nemen met het Remington® Service Center voor reparatie of vervanging om eventuele risico's te vermijden.
- 11 Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- 12 Berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- 13 Dit apparaat wordt geleverd met de goedgekeurde geïsoleerde veiligheidsadapters SW-120060EU (voor Europa) en SW-120060BS (voor het Verenigd Koninkrijk) met een vermogen van 12 dc; 600mA.



## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Aan/uit schakelaar
- 2 Hendel t.b.v. de lengte-instelling
- 3 Meseenheid
- 4 11 opzetkammen
- 5 Hoekige reinigingsborstel (niet afgebeeld)
- 6 Oplaadstandaard
- 7 Oplaad-/herlaadindicator
- 8 Ontgrendelingspunt van snijblad (niet afgebeeld)
- 9 Adapter (niet afgebeeld)
- 10 Inbussleutel

## OM TE BEGINNEN

### UW APPARAAT OPLADEN

- Opmerking: U wordt aanbevolen vóór het eerste gebruik het apparaat volledig op te laden. Raadpleeg de oplaadduur in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- De adapter past zich automatisch aan de netspanning tussen 100V en 240V aan.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

### OPLADEN IN EEN OPLAADSTANDAARD

- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Plaats de oplaadstandaard op een vlak oppervlak.
- Als u de tondeuse zonder de oplaadstandaard wilt opladen, sluit u de adapter aan op de aansluiting voor netvoeding op de onderkant van het apparaat en vervolgens op een stopcontact.

### Batterij-indicatoren

Batterijniveau	Indicator
Opladen	Rood LED-lampje knippert traag
Leeg	LED-lampje knippert snel
Volledig opgeladen	Rood LED-lampje licht op

- Als de batterij volledig is opgeladen, kunt u het apparaat tot wel 150 min. gebruiken.
- Als de batterij volledig is ontladen, duurt het opladen 4 uur.
- ✳ **Opmerking:** Dit apparaat kan met of zonder snoer worden gebruikt.
- ✳ **Opmerking:** Om de levensduur van de batterijen te behouden, ontlaaft u de batterijen elke 6 maanden volledig en laadt u die vervolgens volledig op.

✳ **Snelle oplaadfunctie (verwachte gebruiksduur)**

Opladen	Gebruiksduur
5 Minuten	2,5 Minuten
10 Minuten	5 Minuten
30 Minuten	15 Minuten
60 Minuten	30 Minuten
120 Minuten	60 Minuten

## ⚠ GEBRUIKSAANWIJZING

- Als u het apparaat met het snoer wilt gebruiken, sluit u het op de adapter aan en steekt u deze vervolgens in het stopcontact.
- Langdurig gebruik op netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.
- Snoerloos gebruik: wanneer het apparaat is ingeschakeld en volledig is opgeladen, kan het tot wel 150 minuten lang snoerloos worden gebruikt.
- Schakel het apparaat in door de aan/uit-schakelaar omhoog te schuiven.

✳ **Voordat u begint met trimmen**

- Inspecteer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in het apparaat zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.
- Kam het haar altijd, voordat u gaat trimmen, zodat het droog en zonder haarklitten is.

Geleidekam	Niveau/snijlengte
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- Zonder opzetkam verkrijgt u een lengte van 1 mm. Als u de snijbladen in loodrechte lijn tegen de huid houdt, trimt u tot op een lengte van 0,5 mm.

## ★ HENDEL

- De instellingen van de tapse hendel ziet u in de onderstaande tabel.
- Met instelling 1 verkrijgt u de lengte die op de gebruikte vaste kam is aangegeven.
- Als u de tapse hendel gebruikt, wordt deze lengte dienovereenkomstig verlengd.

Instelling	Snijlengte
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

## ★ EEN OPZETKAM BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN

- Zorg ervoor dat het snijblad op zijn plaats is vergrendeld.
- Plaats de gewenste opzetkam op het snijblad. U hoort deze vastklikken.
- Als u een opzetkam wilt verwijderen, trekt u eerst aan het lipje om deze te ontgrendelen en trekt u deze eruit.

## ✱ INSTRUCTIES OM HAAR TE SNIJDEN

- Voor gelijkmatig snijden laat u het opzetstuk/blad gewoon door het haar glijden. Oefen geen druk uit en neem de tijd. Als u voor het eerst snijdt, start u met de grootste opzetkam.
- ✱ STAP 1 – De nek
  - Bevestig de vaste opzetkam van 3 mm of 6 mm
  - Houd het apparaat vast met de snijbladen naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderzijde van de haargrens in de nek.
  - Beweeg het apparaat langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts een kleine hoeveelheid haar verwijdert.
- ✱ STAP 2 – Achterkant van het hoofd
  - Trim het haar op de achterzijde van het hoofd met de 12mm of 18mm opzetkam.
- ✱ STAP 3 – Zijkant van het hoofd
  - Trim de bakkebaarden met de 3mm of 6mm opzetkam. Neem vervolgens de langere 9mm opzetkam en trim de bovenkant van het hoofd.
- ✱ STAP 4 – Bovenkant van het hoofd
  - Gebruik de opzetkam met een langere lengte, stel hem in op 24mm of 27mm en trim vervolgens het haar op de bovenkant tegen de richting van de haargroei in.
  - Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.
- ✱ STAP 5 – De ‘finishing touches’
  - Gebruik het apparaat zonder opzetkam voor nauwkeurig trimmen langs de onderzijde en zijkanten van de nek.
  - Voor een strakke lijn bij de bakkebaarden, draait u het apparaat om. Plaats het omgedraaide apparaat met de uiteinden van de snijbladen lichtjes in een rechte hoek tegen de huid en trim naar beneden.
- ✱ KORTE GESTRUCTUREERDE KAPSELS - “FLAT TOPS” EN KORT HAAR
  - Begin met de opzetkam voor de langste lengte (25mm) en trim vanaf het nekgedeelte richting de kruin. Houd de opzetkam recht tegen het hoofd en beweeg het apparaat langzaam door het haar, zoals afgebeeld.
  - Doe hetzelfde van de onderkant tot de bovenkant van het hoofd. Trim het haar dan tegen de groeirichting in en maak het gelijk met de zijkanten.
  - Voor een “flat top” look moet het haar boven op het hoofd met behulp van een kam getrimd worden.

- Gebruik een opzetkam met een kortere lengte om het haar richting de neklijn te trimmen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Om een langere levensduur van het apparaat te garanderen, dient u de snijbladen en de behuizing regelmatig te reinigen.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.
- Gebruik geen sterk of schurend reinigingsmiddel of oplosmiddel op de apparaten of de messen.
- Reinig alleen met een zachte borstel.
- Na ieder gebruik - Dompel het apparaat niet volledig onder water.
- Om het apparaat te reinigen, veegt u hem af met een vochtige doek en droogt hem onmiddellijk.
- Dit apparaat is geschikt voor reiniging onder stromend water.

### REINIGING MET WATER

- De tondeuse mag volledig worden gewassen en kan gemakkelijk onder stromend water worden gereinigd.
- Druk op het ontgrendelingspunt van het snijblad om het snijblad eruit te schuiven. De messenset kan dan gemakkelijk onder de kraan worden gereinigd.
- Zodra de snijbladen schoon en droog zijn, plaatst u de messenset op de tondeuse en duwt u deze ertegen totdat deze vastklikt.
- We raden u aan regelmatig olie op de snijbladen aan te brengen. Breng enkele druppels aan op alle glijoppervlakken, het snijgedeelte en de achterkant van de snijbladen.
- ★ **Opmerking:** Met de meegeleverde inbussleutel kunt u het snijblad demonteren voor een grondige reiniging en de tapse hendel verwijderen voor een eventuele vervanging.

### IEDERE 6 MAANDEN

- De snijbladeenheid kan voor een grondige reiniging worden gedemonteerd.
- Gebruik de meegeleverde inbussleutel om de twee bevestigingsmiddelen van het snijblad te verwijderen.
- Het snijblad wordt in 3 delen gedemonteerd. U kunt deze afvegen en reinigen.

- ★ Model van vervangende reservesnijblad: Snijblad SP-HC9700

---

## DE BATTERIJ VERWIJDEREN

---

- De batterij kan niet worden gerepareerd.
- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.
- Haal de snijbladenheid uit het apparaat.
- Verwijder de 4 schroeven van het apparaat met de inbusleutel.
- Wrik de bovenste behuizing los met een kleine schroevendraaier.
- Verwijder de schakelaar.
- Verwijder de 6 schroeven van de bovenste binnenbehuizing met een kleine schroevendraaier.
- Open de bovenste binnenbehuizing om de printplaat te zien.
- Snij de draden door die de motor verbinden met de printplaat en leg de batterij bloot.
- Snij de clips van de draden door die de batterij verbinden met de printplaat en verwijder de batterij.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.

---

## BESCHERM HET MILIEU


---

Om milieuo- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## ⚠ MISES EN GARDE IMPORTANTES

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- 2 Ne pas plonger l'appareil sous l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre équipement contenant de l'eau ni à l'extérieur.
- 3 Peut être nettoyé sous un robinet d'eau courante. 
- 4 Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- 5 Veillez à éviter que le cordon d'alimentation et la prise électrique ne soient mouillés.
- 6 Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- 7 Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- 8 Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- 9 N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- 10 Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et renvoyez-le au service consommateurs Remington agréé le plus proche en vue de sa réparation ou de sa substitution afin d'éviter tout risque.
- 11 Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- 12 Rangez l'appareil dans un lieu à une température comprise entre 15° C et 35° C.
- 13 Cet appareil doit être fourni avec les adaptateurs d'isolement de sécurité agréés SW-120060EU (pour l'Europe) et SW-120060BS (pour le Royaume-Uni) avec une puissance nette de 12 cc, 600 mA.

## 👁 PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Levier de réglage

- 3 Set de lames
- 4 11 guides de coupe
- 5 Brosse de nettoyage incurvée (non représentée)
- 6 Socle de charge
- 7 Témoin de charge/niveau faible de batterie
- 8 Bouton de déverrouillage de la lame (non représenté)
- 9 Adaptateur (Non illustré)
- 10 Clé hexagonale

## POUR COMMENCER

### CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL


- Remarque : Il est recommandé de charger complètement votre appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Veuillez vous reporter aux durées de charge indiquées dans le présent manuel.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- L'adaptateur s'adapte automatiquement à une tension de secteur comprise entre 100 V et 240 V.
- Connectez l'adaptateur de chargement à l'appareil et ensuite au secteur.

### CHARGEMENT SUR LE SOCLE DE CHARGE

- Connectez l'adaptateur au socle de charge et ensuite au secteur.
- Placez le socle de charge sur une surface plane.
- Pour charger la tondeuse sans le socle de chargement, connectez l'adaptateur au port d'alimentation à la base de l'appareil, puis au secteur.

### Indicateurs de niveau de charge

Niveau de charge	Indicateur
En cours de chargement	Le témoin LED rouge clignote lentement
Vide	Le témoin LED clignote rapidement
Entièrement chargé	Le témoin LED rouge s'allume

- La durée d'autonomie avec une charge complète peut aller jusqu'à 150 minutes.
- La durée de recharge complète est de 4 heures.
-  Remarque : Cet appareil peut être utilisé avec ou sans câble.



- ✳ Remarque : Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis effectuez une charge complète.
- ✳ **Fonction de recharge rapide (Durée d'autonomie généralement attendue)**

Chargement	Autonomie
5 minutes	2.5 minutes
10 minutes	5 minutes
30 minutes	15 minutes
60 minutes	30 minutes
120 minutes	60 minutes

## ⚠ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Pour une utilisation avec câble, connectez l'appareil à l'adaptateur, puis au secteur.
- Une utilisation prolongée sur secteur entraîne la réduction de la durée de vie de la batterie.
- Utilisation sans fil – lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, son autonomie de fonctionnement sans fil pourra atteindre jusqu'à 150 minutes.
- Allumez l'appareil en faisant coulisser le bouton Marche/Arrêt vers le haut.
- ✳ **Avant de commencer**
  - Vérifiez la tondeuse pour être sûr qu'elle soit bien propre.
  - Faites asseoir la personne afin que sa tête soit approximativement à hauteur des yeux.
  - Avant de couper, peignez toujours les cheveux pour les démêler et les sécher.

Guide de coupe	Niveau/longueur de coupe
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- La longueur de 1 mm est obtenue sans les guides de coupe. En tenant les lames perpendiculairement à la peau, vous pouvez obtenir une longueur de coupe de 0,5 mm.

#### ✳ LEVIER DE RÉGLAGE

- Vous pouvez consulter les positions du levier de réglage sur le tableau ci-dessous.
- Le réglage 1 vous permet d'obtenir la longueur indiquée sur le guide de coupe fixe que vous utilisez.
- Vous pouvez utiliser le levier de réglage pour augmenter cette longueur selon vos préférences.

Réglage	Longueur de coupe
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

**\* FIXER ET RETIRER UN GUIDE DE COUPE**

- Assurez-vous que la lame soit bien verrouillée à sa place.
- Installez le guide de coupe souhaité sur la lame. Il doit s'enclencher à sa place.
- Pour le retirer, tirez d'abord sur la languette de retrait pour libérer le loquet et tirez ensuite le guide.

**\* INSTRUCTIONS POUR COUPER LES CHEVEUX**

- Pour une coupe uniforme, faites passer la lame/le guide de coupe dans les cheveux pour les couper. Ne forcez pas l'appareil à se déplacer rapidement.
- Si vous utilisez l'appareil de coupe pour la première fois, commencez avec le guide de coupe au réglage maximum.

**\* ÉTAPE 1 - Nuque**

- Fixez le guide de coupe fixe de 3 mm ou de 6 mm
- Tenez la tondeuse avec les dents des lames pointées vers le haut.
- Commencez par le milieu de la tête à la base de la nuque.
- Levez doucement la tondeuse, travaillez de haut en bas à travers les cheveux, tondez par petits bouts.

**\* ÉTAPE 2 – Arrière de la tête**

- Avec un guide de coupe 12 mm ou 18 mm fixé, coupez les cheveux à l'arrière de la tête.

**\* ÉTAPE 3 – Coté de la tête**

- Avec un guide de coupe 3 mm ou 6 mm fixé, tondez les pattes. Puis changez pour un guide de coupe de 9 mm et continuez la coupe au sommet de la tête.

**\* ÉTAPE 4 – Sommet de la tête**

- Utilisez le guide de coupe le plus long et réglez-le sur la longueur de 24 mm ou 27 mm, puis coupez les cheveux sur le dessus de la tête dans le sens inverse à celui de la croissance des cheveux.
- Commencez toujours par l'arrière de la tête.

**\* ÉTAPE 5 – Les touches finales**

- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour une coupe plus précise des contours et des côtés.
- Positionnez la tondeuse retournée en angle droit par rapport à la tête, avec les extrémités des lames légèrement en contact avec la peau, puis tondez vers le bas.

## ✱ STYLES COURTS AJUSTES – “COUPE EN BROSSÉ” & COUPES COURTES

- Commencez avec le guide de coupe le plus long (25 mm), coupez à partir de l'arrière de la nuque vers le haut de la tête. Tenez le guide de coupe plat contre la tête et déplacez doucement la tondeuse à travers les cheveux.
- Utilisez la même procédure à partir du côté inférieur vers le côté supérieur de la tête. Puis coupez les cheveux dans le sens inverse de pousse et égalisez avec les côtés.
- Pour obtenir un look “coupe en brosse”, les cheveux sur le haut de la tête doivent être coupés avec le haut du guide de coupe posé à plat.
- Utilisez un guide de coupe plus court pour ajuster les cheveux du bas vers la nuque comme vous le désirez.

---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

- Pour assurer un niveau de performance optimal à long terme de votre tondeuse, veuillez nettoyer les lames et l'appareil régulièrement.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou agressifs sur l'unité ou ses lames.
- Le nettoyage doit uniquement être effectué avec une brosse douce.
- Après chaque utilisation - Ne plongez pas la tondeuse sous l'eau.
- Pour nettoyer l'appareil, essuyez avec un chiffon humide et séchez aussitôt.
- Peut être nettoyé sous un robinet d'eau courante.

## ✱ NETTOYAGE À L'EAU

- La tondeuse est entièrement lavable et peut être facilement nettoyée sous le robinet d'eau courante.
- Appuyez sur le système de libération de la lame pour extraire la lame. Le bloc de lames pourra ainsi être facilement nettoyé sous le robinet.
- Une fois que les lames ont été nettoyées et sont sèches, placez le bloc de lames sur la partie supérieure de la tondeuse et poussez-le en direction de la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'enclenche à sa place.
- Nous vous recommandons de lubrifier régulièrement les lames avec de l'huile. Appliquez quelques gouttes sur toutes les surfaces, sur la zone de coupe et les protections à l'arrière des lames.
- ✱ Remarque : Une clé hexagonale est fournie pour vous permettre de détacher la lame afin de la nettoyer en profondeur et aussi pour que vous puissiez retirer le levier de réglage s'il doit être remplacé.

## ✱ TOUS LES SIX MOIS

- Le bloc de lames peut être démonté pour un nettoyage en profondeur.

- Utilisez la clé hexagonale fournie pour retirer les deux attaches des lames.
- La lame se démonte en 3 parties, qui peuvent être essuyées et nettoyées.

✳ Modèle de substitution de lame de rechange : Lame SP-HC9700

## RETRAIT DE LA BATTERIE

- La batterie n'est pas réparable.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
- L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.
- Extrayez le bloc de lames de l'appareil.
- En utilisant la clé hexagonale, retirez les 4 vis de l'appareil.
- Avec un petit tournevis, extrayez le boîtier supérieur.
- Retirez le bloc de l'interrupteur.
- À l'aide d'un petit tournevis, dévissez les 6 vis du boîtier interne supérieur.
- Ouvrez le boîtier interne supérieur pour exposer la carte de circuits imprimés.
- Coupez les câbles reliant le moteur à la carte de circuits imprimés et exposez la batterie.
- Coupez les onglets des câbles reliant la batterie à la carte de circuits imprimés et retirez la batterie.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.


## PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.



Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 No sumerja el aparato en ningún líquido, no lo use cerca del agua (de la bañera, del lavabo ni de cualquier otro recipiente) y tampoco en exteriores.
- 3 Apto para lavarse con agua. 
- 4 Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- 5 Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- 6 No es conveniente dejar desatendido un aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- 7 No utilice accesorios distintos de los suministrados.
- 8 No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- 9 No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- 10 A fin de evitar riesgos, si el cable resultase dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente y devuélvalo al distribuidor autorizado de Remington® más cercano para su reparación o sustitución.
- 11 No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- 12 Guarde el aparato a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- 13 Este aparato debe ir provisto de adaptadores aislantes de seguridad autorizados SW-12006EU (para Europa) con una capacidad de salida de 12 DC, 600 mA.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Palanca de selección
- 3 Conjunto de cuchillas
- 4 11 peines guía

- 5 Cepillo de limpieza angular (no mostrado)
- 6 Base de carga
- 7 Indicador de carga/batería baja
- 8 Botón de extracción de la cuchilla (no mostrado)
- 9 Adaptador (no se muestra en la imagen)
- 10 Llave hexagonal

## CÓMO EMPEZAR

### ✱ CARGA DEL APARATO

- Nota: se recomienda cargar completamente el aparato antes de utilizarlo por primera vez.  
Consulte los tiempos de carga indicados en este manual.
- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- El adaptador se ajusta automáticamente a una tensión de red entre 100 V y 240 V.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.

### ✱ CARGA MEDIANTE LA BASE DE CARGA

- Conecte el adaptador de carga a la base de carga y después a la corriente.
- Coloque la base de carga sobre una superficie plana.
- Para cargar el aparato sin la base de carga, conecte el adaptador al puerto de corriente situado en la base y luego a la toma de red.

### ✱ Indicadores de nivel de carga

Nivel de carga	Indicador
Cargando	El piloto LED rojo parpadeará lentamente
Descargado	El piloto LED parpadeará rápidamente
Carga completa	El piloto LED rojo se iluminará

- El tiempo de funcionamiento del aparato completamente cargado es de hasta 150 min.
- El tiempo de carga con el aparato descargado es de 4 horas.
- ✱ Nota: este producto puede utilizarse con o sin cable.
- ✱ Nota: para preservar la vida útil de la batería, deje que se agoten del todo cada 6 meses y luego recárguelas completamente.

✱ **Función de carga rápida (Tiempo de funcionamiento normal previsto)**

Carga	Tiempo de funcionamiento
5 minutos	2,5 minutos
10 minutos	5 minutos
30 minutos	15 minutos
60 minutos	30 minutos
120 minutos	60 minutos

⚠ **INSTRUCCIONES DE USO**

- Para usar el aparato con cable, conéctelo al adaptador y después a la toma de corriente.
  - El uso prolongado con cable reduce la vida útil de la batería.
  - Uso sin cable: cuando el aparato está encendido y completamente cargado puede utilizarse en modo sin cable hasta un máximo de 150 minutos.
  - Encienda el aparato deslizando el interruptor de encendido/apagado.
- ✱ **Antes de iniciar el corte**
- Compruebe que el aparato no tenga pelos ni suciedad.
  - Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
  - Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.



Peine guía	Nivel / longitud de corte
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- Para lograr una longitud de corte de 1 mm no es necesario acoplar ningún peine. Sujutando las cuchillas en ángulo recto con la piel el pelo quedará recortado a 0,5 mm.

### ✳ PALANCA DE AJUSTE

- La siguiente tabla muestra las posiciones de la palanca de ajuste.
- En la posición uno se obtendrá la longitud de corte indicada en el peine fijo que esté utilizando.
- Utilice la palanca de ajuste para aplicar el incremento que desee a la longitud de corte indicada.

Posición	Longitud de corte
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

### ✳ CÓMO PONER Y QUITAR UN PEINE GUÍA

- Asegúrese de que la cuchilla está fijada en su sitio.
- Instale sobre la cuchilla el peine guía deseado, que quedará acoplado en su sitio.

- Para extraerlo, tire primero de la lengüeta de liberación para abrir el cierre y tire a continuación para separar el peine guía.
- ✱ **INSTRUCCIONES PARA CORTAR EL PELO**
- Para obtener un corte uniforme, deje que el peine guía/cuchilla avance por sí sola por el pelo. No la fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, comience usando el peine guía de mayor longitud de corte.
- ✱ **PASO 1: nuca**
- Acople el peine fijo de 3 mm o 6 mm.
- Sujete el aparato con los dientes de la cuchilla apuntando hacia arriba.
- Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello. Suba lentamente el aparato por el pelo moviéndolo hacia arriba y hacia fuera y cortando solo poco pelo a la vez.
- ✱ **PASO 2: parte posterior de la cabeza**
- Con el peine guía fijado a 12 mm o 18 mm, corte el pelo de la parte posterior de la cabeza.
- ✱ **PASO 3: lados de la cabeza**
- Fije el peine guía a 3 mm o a 6 mm para recortar las patillas. A continuación cambie a 9 mm y continúe cortando en dirección a la coronilla.
- ✱ **PASO 4: parte superior de la cabeza**
- Utilice el peine guía más largo y fíjelo a 24 mm o 27 mm; corte el cabello de la coronilla en sentido contrario al crecimiento normal del pelo.
- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.
- ✱ **PASO 5: el toque final**
- Utilice el aparato sin peine guía para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el aparato.
- Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.
- ✱ **ESTILOS CORTOS Y AFILADOS, «CORTES PLANOS» Y CORTOS**
- Comenzando con el peine guía más largo (25 mm), corte desde la parte posterior del cuello hasta la coronilla. Mantenga el peine guía plano apoyado en la cabeza y mueva lentamente el aparato por el pelo tal como se muestra.

- Utilice el mismo procedimiento desde la parte inferior hacia la parte superior de la cabeza. A continuación corte el pelo en dirección contraria a su crecimiento y emparéjelo con los laterales.
- Para conferir un estilo de «corte plano», debe cortarse el pelo de la parte superior de la cabeza por encima de un peine plano.
- Utilice un peine guía de corte más pequeño para que el corte de pelo se vaya reduciendo hasta el contorno del cuello según sus preferencias.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica.
- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica.
- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- Para la limpieza, utilice un cepillo suave.
- Después de cada uso - limpie con un cepillo el pelo acumulado en las cuchillas.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.
- Apto para lavarse con agua.

### ✳ LIMPIEZA CON LAVADO

- El cortapelo es totalmente lavable y puede limpiarse fácilmente poniéndolo bajo el grifo.
- Pulse el botón de extracción de la cuchilla para extraer esta deslizándola.
- Una vez extraído el conjunto de cuchillas puede limpiarse fácilmente bajo el grifo.
- Cuando las cuchillas estén limpias y secas, coloque el conjunto de cuchillas en la parte superior del aparato y empujelo hacia el aparato hasta que encaje en su sitio.
- Recomendamos que engrase las cuchillas regularmente. Añada unas pocas gotas de aceite en todas las superficies de deslizamiento, la zona de corte y los cojinetes traseros de las cuchillas.
- Nota: el aparato viene provisto con una llave hexagonal para que pueda separar la cuchilla para una limpieza a fondo y también extraer la palanca de ajuste cuando sea necesario sustituirla.

### ✳ CADA SEIS MESES

- El conjunto de cuchillas puede extraerse para una limpieza a fondo.
- Utilice la llave hexagonal para retirar las dos sujeciones de las cuchillas.
- La cuchilla saldrá dividida en 3 partes, que pueden limpiarse con un paño.

- \* Modelo de sustitución de cuchilla de recambio: Blade (Cuchilla) SP-HC9700

---

## CAMBIO DE LA BATERÍA

---

- La batería no puede repararse.
- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
- El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.
- Retire el conjunto del cabezal de la unidad.
- Con ayuda de la llave hexagonal, quite 4 tornillos de la unidad.
- Levante la carcasa superior haciendo palanca con un destornillador pequeño.
- Retire el conjunto del interruptor.
- Quite con un destornillador pequeño 6 tornillos de la carcasa interna superior.
- Abra la carcasa interna superior para dejar al descubierto la placa de circuito impreso.
- Corte los cables que conectan el motor a la placa de circuito impreso y deje al descubierto la batería.
- Corte las lengüetas metálicas que conectan la batería a la placa de circuito impreso y extraiga la batería.
- La batería debe desecharse de forma segura.

---

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL


---

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.  
Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide; non usarlo nelle vicinanze di acqua in vasca da bagno, lavandino o altro recipiente; e non utilizzarlo all'esterno.
- 3 Adatto alla pulizia sotto l'acqua corrente. 
- 4 Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- 5 Assicurarci che la presa e il cavo di alimentazione non si bagnino.
- 6 L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- 7 Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- 8 Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- 9 Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- 10 Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio e consegnarlo al centro di assistenza Remington® autorizzato più vicino per la riparazione o la sostituzione per evitare ulteriori rischi.
- 11 Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- 12 Conservare l'apparecchio ad una temperatura tra i 15°C e i 35°C.
- 13 Questo apparecchio deve essere caricato con adattatori di isolamento di sicurezza approvati SW-120060EU (per l'Europa) e SW-120060BS (per il Regno Unito) con capacità di uscita di 12 CC; 600mA.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Leva per la regolazione del taglio

- 3 Gruppo lame
- 4 11 pettini guida
- 5 Spazzola di pulizia angolare (non visualizzato)
- 6 Base di ricarica
- 7 Indicatore della batteria carica/scarica
- 8 Pulsante di rilascio della lama (non visualizzato)
- 9 Adattatore (Non visualizzato)
- 10 Brugola (non visualizzata)

## COME INIZIARE

### CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO



- Nota: Si raccomanda di caricare completamente l'apparecchio prima di utilizzarlo per la prima volta. Fare riferimento ai tempi di carica indicati nel presente documento.
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- L'adattatore si regola automaticamente ad una tensione compresa fra 100V e 240V.
- Collegare il caricabatterie al prodotto e quindi alla presa di corrente.

### RICARICA TRAMITE BASE DI RICARICA

- Collegare il caricabatterie alla base di ricarica e quindi alla presa di corrente.
- Posizionare la base di carica su una superficie piana.
- Per caricare il tagliacapelli senza la base di carica collegare l'adattatore direttamente alla base dell'apparecchio e quindi alla rete elettrica.

### Indicatori di livello della carica

Livello della carica	Indicatore
In carica	Il LED rosso lampeggerà lentamente
Scarico	Il LED lampeggerà velocemente
Carica completata	Il LED rosso si accenderà

- La durata della batteria completamente carica è di 150 min.
- Quando l'apparecchio è scarico, il tempo di carica è di 4 ore.
-  Nota: Questo apparecchio può essere utilizzato con o senza cavo.
-  Nota: Per preservare la vita delle batterie, lasciarle scaricare completamente ogni 6 mesi poi ricaricarle completamente.

✱ **Funzione di carica rapida (normale autonomia prevista)**

Carica	Autonomia della batteria
5 minuti	2.5 minuti
10 minuti	5 minuti
30 minuti	15 minuti
60 minuti	30 minuti
120 minuti	60 minuti

❗ **ISTRUZIONI PER L'USO**

- Per l'uso con cavo, collegare l'apparecchio all'adattatore, poi alla rete di alimentazione.
- Un uso prolungato dell'apparecchio collegato alla presa di corrente potrebbe comportare una riduzione della durata delle batterie.
- Uso senza cavo - quando l'apparecchio è acceso ed è completamente carico, può essere utilizzato in modalità ricaricabile fino a 150 minuti.
- Accendere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore on/off verso l'alto.

✱ **Prima di iniziare a tagliare.**

- Controllare il tagliacapelli per assicurarsi che sia privo di capelli e di sporco.
- Fate sedere la persona in modo che la sua testa sia all'incirca a livello dei vostri occhi.
- Prima di tagliare, pettinare sempre i capelli in modo che siano privi di nodi e asciutti.

Pettine guida	Lunghezza taglio
0	#0, 1.5mm
1	#1, 3mm
2	#2, 6mm
3	#3, 9mm
4	#4, 12mm
5	#5, 16mm

6	#6, 18mm
7	#7, 22mm
8	#8, 25mm

- La lunghezza di 1mm si ottiene senza pettini. Tenendo le lame perpendicolari alla pelle si rifiniranno i capelli a 0.5mm.

## ✳ LEVA PER ASSOTTIGLIARE

- Le regolazioni della leva per assottigliare possono essere visualizzate nella tabella sotto riportata.
- La regolazione dà la lunghezza indicata sul pettine fisso che state utilizzando.
- Utilizzando la leva per assottigliare aumenterà proporzionalmente la lunghezza.

Impostazione	Taglio
1	1.0
2	1.15
3	1.3
4	1.45
5	1.6

## ✳ PER MONTARE E RIMUOVERE UN PETTINE

- Assicurarsi che la lama sia bloccata in posizione.
- Montare l'accessorio pettine desiderato sulla lama, si bloccherà in posizione.
- Per rimuoverlo, tirare prima la linguetta di rimozione per sbloccare la chiusura e poi rimuoverlo.

## ✳ ISTRUZIONI PER TAGLIARE I CAPELLI

- Per un taglio uniforme, lasciare che l'accessorio pettine/la lama scivolino tra i capelli. Non forzare rapidamente. Se si taglia per la prima volta, iniziare con l'accessorio pettine più grande.

## ✳ PASSAGGIO 1 – Nuca

- Montare il pettine fisso da 3mm o da 6mm
- Tenere l'apparecchio con i denti della lama rivolti verso l'alto. Iniziare dalla



- parte centrale della testa, all'altezza della nuca.
- Sollevare lentamente l'apparecchio, facendolo scorrere tra i capelli verso l'alto e verso l'esterno, tagliando poco alla volta.
- ✳ PASSAGGIO 2 – Parte posteriore della testa
  - Con il pettine accessorio da 12mm o 18mm, tagliare i capelli sulla parte posteriore della testa.
- ✳ PASSAGGIO 3 – Lati della testa
  - Con il pettine accessorio da 3mm o 6mm, rifinire le basette. Poi passare al pettine accessorio da 9mm e continuare a tagliare sulla parte superiore della testa.
- ✳ PASSAGGIO 4 – Parte superiore della testa
  - Usare il pettine per la lunghezza maggiore e impostarlo a 24 mm o 27 mm quindi tagliare i capelli sulla parte superiore della testa. nella direzione contraria in cui crescono normalmente.
  - Iniziare sempre dalla nuca.
- ✳ STEP 5 - Tocchi finali
  - Usare il tagliacapelli senza l'accessorio pettine per una rasatura più precisa attorno alla base e ai lati del collo.
  - Per ottenere una linea retta precisa nelle basette, capovolgere il taglia capelli. Posizionare il tagliacapelli capovolto ad angolo retto rispetto alla testa, con la punta delle lame che tocca leggermente la pelle e poi procedere andando verso il basso.
- ✳ **STILI CORTI GRADUALMENTE ASSOTTIGLIATI –TAGLI CORTI E “A PUNTE PIATTE”**
  - Iniziare con il pettine accessorio per le lunghezze maggiori (25mm), tagliare dalla nuca in cima alla testa. Tenere il pettine piatto sulla testa e muovere lentamente il tagliacapelli sui capelli, come indicato.
  - Utilizzare lo stesso procedimento dal lato inferiore a quello superiore della testa. Poi tagliare i capelli nella direzione opposta a quella della crescita e pareggiare con i lati.
  - Per dare un aspetto “punte piatte” è necessario tagliare i capelli in cima alla testa. utilizzando un pettine piatto.
  - Utilizzare un pettine per lunghezze minori per assottigliare i capelli verso la parte bassa del collo nel modo desiderato.


---

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

- Affinchè le prestazioni del tagliacapelli si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'apparecchio.
- Assicurarci che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sulle unità o sulle loro lame.
- La pulizia deve essere effettuata solo con una spazzolina morbida.
- Dopo ogni uso - Eliminare i peli accumulatisi sulle lame con una spazzolina.
- Per pulire l'unità, passare con un panno bagnato e asciugare immediatamente.
- Adatto alla pulizia sotto l'acqua corrente.

### LAVABILE

- Il tagliacapelli è completamente lavabile e può essere pulito facilmente sotto un rubinetto.
- Premere il pulsante di rilascio della lama per fare fuoriuscire la lama. A questo punto il gruppo lame può essere pulito facilmente sotto il rubinetto.
- Una volta che le lame sono pulite e asciugate, posizionare il gruppo lame in cima al tagliacapelli e spingerlo verso il tagliacapelli fino a sentire lo scatto.
- Raccomandiamo di lubrificare regolarmente le lame. Aggiungere alcune gocce su tutte le superfici di scorrimento, la zona di taglio e i cuscinetti posteriori delle lame.
-  Nota: La brugola in dotazione servirà a smontare la lama per effettuare una pulizia in profondità e anche per rimuovere la leva di regolazione quando dovrà essere sostituita.

### OGNI SEI MESI

- Il gruppo lame può essere smontato per una pulizia profonda.
- Utilizzare la brugola in dotazione per rimuovere i due fermi della lama.
- La lama si dividerà in 3 parti, che possono essere pulite con un panno.

### Lama SP-HC9700

---

## RIMOZIONE DELLA BATTERIA

---

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
- Estrarre il gruppo lama dall'unità.

- Utilizzando brugola rimuovere le 4 viti dall'unità.
- Utilizzando un piccolo cacciavite, sollevare l'alloggiamento superiore.
- Rimuovere il gruppo dell'interruttore.
- Utilizzando un piccolo cacciavite rimuovere le 6 viti dall'alloggiamento interno superiore.
- Aprire l'alloggiamento interno superiore per visualizzare la scheda del circuito stampato.
- Tagliare i fili che collegano il motore alla scheda del circuito stampato per visualizzare la batteria.
- Tagliare le linguette dei fili che collegano la batteria alla scheda del circuito stampato per rimuovere la batteria.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.




## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Nedsenk ikke produktet i vand: brug det ikke i nærheden af vand i et badekar eller lign og brug det ikke udendørs.
- 3 Kan rengøres under en rindende vandhane. 
- 4 Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- 5 Sørg for, at strømstik og ledning ikke bliver våde.
- 6 Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- 7 Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- 8 Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- 9 Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- 10 Hvis strømledningen til denne enhed beskadiges, skal du straks stoppe med at bruge den og aflevere apparatet til nærmeste autoriserede Remington® servicecenter for at få det udskiftet eller repareret.
- 11 Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- 12 Opbevar produktet ved en temperatur mellem 15°C og 35°C. Med apparatet bør følge godkendte sikkerhedsisolerede adaptere SW-120060EU (Europa) og SW-120060BS (Storbritannien) med en udgangseffekt på 12 dc; 600 mA.

## HOVEDFUNKTIONER

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Taper niveau
- 3 Klingsæt
- 4 11 afstandskamme
- 5 Vinklet rensbørste (ikke vist)
- 6 Opladningsstand
- 7 Indikator for opladning/lavt batteriniveau
- 8 Skærets udløserpunkt (ikke vist)
- 9 Adapter (ikke vist)
- 10 Unbrakonøgle

## KOM IGANG

### ✱ OPLAD DIT APPARAT

- Bemærk: Det anbefales, at apparatet oplades helt, før det tages i brug første gang. Anvend de opladningstider, som er anført i denne bog.
- Sørg for, at produktet er slukket.
- Adapteren tilpasser sig automatisk netspænding mellem 100 og 240 volt.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.

### ✱ OPLADNING VIA OPLADNINGSSTANDEN

- Sæt opladningsadapteren i opladningsstanden og derefter i stikkontakten.
- Stil opladningsstanden på en plan overflade.
- Slut adapteren til strømporten i bunden af produktet og derefter til stikkontakten, hvis du ønsker at oplade klipperen uden opladningsstanden.

### ✱ Opladningsindikatorer

Opladningsniveau	Indikator
Oplader	Rød LED blinker langsomt
Tom	LED blinker hurtigt
Helt opladet	Rød LED ses

- Driftstid ved hel opladning er op til 150 min.
- Opladningstid fra tom er 4 timer.
- Bemærk: Produktet kan anvendes med og uden ledning.
- Bemærk: Lad batterierne holde længst muligt ved helt at aflade dem hver 6. måned, hvorefter de genoplades helt.

### ✱ Hurtig opladningsfunktion (typisk forventet driftstid).

Opladning	Driftstid
5 minutter	2.5 minutter
10 minutter	5 minutter
30 minutter	15 minutter
60 minutter	30 minutter
120 minutter	60 minutter

## ⚠ INSTRUKTIONER FOR BRUG

- Anvendt med ledning kobles produktet til adapteren og dernæst til elnettet.
- Anvendes enheden i længere tid kun med ledningen i stikkontakten, afkortes batteriets levetid.
- Brug uden ledning - når produktet er tændt og helt opladet, kan det bruges trådløst i op til 150 minutter.
- Aktivér produktet ved skubbe on/off-kontakten op.

### ✳ Forud for klipningen

- Efterse at der ikke sidder noget efterladt hår eller skidt i klipperen.
- Sæt personen så deres hoved er nogenlunde i din øjenhøjde.
- Forud for klipning skal håret altid redes ud så det er tørt og filterfrit.

Afstandskam	Vinkel-/klippelængde
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- 1 mm længde nås uden nogen kamme. Holdes skæret vinkelret mod huden, trimmes håret til 0,5 mm.

### ✳ JUSTERINGSKONTAKT

- Tilspidsningskontaktens indstillinger ses i nedenstående tabel.
- Indstilling 1 giver den længde, som er anført på den faste kam, der bruges.
- Ved at bruge tilspidsningskontakten øges længden tilsvarende.

Indstilling	Klippelængde
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

#### ✳ SÅDAN PÅSÆTTES OG FJERNES EN KAM

- Kontroller, at skæret er låst på plads.
- Monter det ønskede kamtilbehør på skæret, hvor det lukker på plads med en rigle.
- Kammen fjernes ved først at trække i løsnetappen, så riglen løsnes, og trækkes væk.

#### ✳ VEJLEDNING I HÅRKLIPNING

- For at klippe ensartet skal kamtilbehøret/-skæret klippe vej gennem håret.
- Tving det ikke igennem for hurtigt. Klippes der for det første gang, så begynd med det største kamtilbehør.

#### ✳ TRIN 1 – Bagerst i nakken

- Påsæt den 3 mm eller 6 mm ubevægelige kam
- Hold klipperen med klingens tænder vendt opad. Start ved midten af hovedet, nederst i nakken.
- Før langsomt klipperen opad og udaf gennem håret, så der klippes en lille portion af gangen.

#### ✳ TRIN 2 – Baghovedet

- Med en 12mm eller 18mm guidekam monteret, klippes håret bagerst på hovedet.

#### ✳ TRIN 3 – Siden af hovedet

- Med en 3mm eller 6 mm guidekam monteret, klippes bakkenbarterne.
- Derefter skiftes der til den længere 9mm guidekam for at klippe den øverste del af hovedet.

#### ✳ TRIN 4 – Toppen af hovedet

- Brug den lange kam og indstil den til 24mm eller 27mm. Klip nu håret på toppen af hovedet imod hårets normale vokseretning.

- Begynd altid bagerst på hovedet og arbejd dig fremad.
- ✱ **TRIN 5 – Sidste hånd på værket**
- Brug klipperen uden kam for tæt trimning i bunden af nakken og på siderne af halsen.
- For at lave en ret lige linje ved bakkenbarterne vendes klipperen om. Sæt den omvendte klipper i en lige vinkel på hovedet så skæret rører let ved huden og arbejd dig dernæst nedad.
- ✱ **KORTE, TILSPIDSEDE FRISURER – “FLAT TOPS” & KORTE KLIPNINGER**
- Begyndende med den længste guidekam monteret (25mm) klippes der fra bagerst i nakken til kronen af hovedet. Hold guidekammen fladt ned mod hovedbunden og før langsomt klipperen gennem håret, som vist.
- Brug den samme fremgangsmåde fra nederste til øverste side af hovedet.
- Klip derefter håret imod grøretningen og udjævn i forhold til siderne.
- For at opnå et “Flat top” look, skal håret på toppen af hovedet klippes henover toppen på en flad kam.
- Brug en tættere guidekam til at tilspidse håret ned langs nakken som ønsket.

---

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

---

- Rens blade og hårklipper regelmæssigt for at sikre lang levetid.
- Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
- Undgå at bruge kraftige eller ætsende rengøringsmidler på enhederne eller disses skær.
- Rengøring bør kun foretages med en blød børste.
- Efter hver brug - Læg ikke klipperen i vand.
- For at rengøre apparatet tørres det af med en fugtig klud og tørres umiddelbart efterfølgende.
- Kan rengøres under en rindende vandhane.
- ✱ **RENGØRING MED VAND**
- Alt på klipperen kan skylles, og den rengøres nemt under rindende vand.
- Tryk på skærets løsnepunkt for at skubbe skæret ud. Derefter kan skæret nemt rengøres under rindende vand.
- Når skærene er rene og tørre, sættes skærsættet øverst på klipperen og skubbes mod hårklipperen, til det klikker på plads.
- Vi anbefaler, at skærene regelmæssigt smøres med olie. Kom nogle få dråber på alle glidende overflader, klippeområdet og skærenes bagside.



✱ Bemærk: Der medfølger en unbrakonøgle, så skærene kan skilles ad til grundig rengøring, og også til at fjerne tilspidsningskontakten, hvis den skal udskiftes.

✱ **HVERT HALVE ÅR**

- Skærenheden kan adskilles for grundig rengøring.
- Brug den medfølgende unbrakonøgle til at fjerne de to skærspænder.
- Skæret skilles i 3 stykker, som kan aftørres og rengøres.

✱ Model med reserveskær til udskiftning: Skær SP-HC9700

## UDTAGNING AF BATTERI

- Batteriet kan ikke repareres.
- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.
- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.
- Skub skærenheden ud fra apparatet.
- Brug unbrakonøglen til at fjerne 4 skruer fra enheden.
- Brug en lille skruetrækker til at løsne kabinettets overdel.
- Fjern kontaktgruppen.
- Brug en lille skruetrækker til at fjerne 6 skruer øverst inde i kabinettet.
- Åbn øverste del inde i kabinettet, så kredsløbskortet kan ses.
- Klip de ledninger, der forbinder motoren med kredsløbskortet, og blotlæg batteriet.
- Klip deledningstapper, der forbinder motoren med kredsløbskortet, og tag batteriet ud.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.

## VÆRN OM MILJØET

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.




Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

---

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

---

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Låt inte apparaten komma i kontakt med en större mängd vätska; använd ej nära vattenfyllt badkar eller liknande; använd ej utomhus.
- 3 Kan rengöras med rinnande vatten under kranen. 
- 4 Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- 5 Se till att stickkontakt och nätsladd inte blir våta.
- 6 En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- 7 Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- 8 Undvik att vrida och snurra på sladden.
- 9 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- 10 Om apparatens nätsladd är skadad ska man omedelbart avbryta användningen och apparaten ska lämnas tillbaka till närmaste serviceavdelning för Remington® för reparation eller byte till en annan apparat eftersom en skadad nätsladd innebär en riskfaktor.
- 11 Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- 12 Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C. Apparaten ska ha godkända säkerhetsisolerade adaptrar, SW-120060EU (för Europa) och SW-120060BS (för Storbritannien) med en effektkapacitet på 12 V dc, 600 mA.

---

## NYCKELFUNKTIONER

---

- 1 På/av-knapp
- 2 Längdnivåinställningsspak
- 3 Bladuppsättning
- 4 11 distanskamrar
- 5 Vinklad rengöringsborste (visas inte)
- 6 Laddningsställ
- 7 Indikator för laddning/låg batterinivå

- 8 Frigöringsknapp för skärblad (visas inte)
- 9 Adapter (Visas inte)
- 10 Sexkantnyckel

## KOMMA IGÅNG

### ✱ LADDA APPARATEN

- Obs! Vi rekommenderar att du laddar din apparat helt innan du använder den för första gången. Se laddningstiderna i denna bruksanvisning.
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Laddningsadaptern anpassas automatiskt till en nätspänning mellan 100 V och 240 V.
- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.

### ✱ LADDNING MED LADDNINGSSTÄLL

- Anslut laddningsadaptern till laddningsstället och därefter till elnätet.
- Sätt laddningsstället på en plan och stabil yta.
- Ladda hårklipparen utan laddningsstället genom att ansluta adaptern till eluttaget på apparatens nedre del och därefter till elnätet.

### ✱ Indikatorer för laddningsnivå

Laddningsnivå	Indikator
Laddning	Den röda indikatorlampan blinkar långsamt
Urladdad	Indikatorlampan blinkar snabbt
Helt laddad	Den orange indikatorlampan lyser

När apparaten är helt laddad är användningstiden upp till 150 minuter.  
När batteriet är helt urladdat är laddningstiden 4 timmar.

- ✱ Obs! Denna apparat kan användas både med och utan sladd.
- ✱ Obs! Batterierna varar längre om man laddar ur dem helt en gång varje halvår och sedan laddar dem helt igen.

### ✱ Snabbladdningsfunktion (förväntad användningstid)

Laddning	Användningstid
5 minuter	2.5 minuter
10 minuter	5 minuter

30 minuter	15 minuter
60 minuter	30 minuter
120 minuter	60 minuter

## ◆ BRUKSANVISNING

- Användning med sladd – anslut produkten till adaptorn och sedan till elnätet.
- Om apparaten används med sladd mer än behövt kommer batteriets livslängd att förkortas.
- Användning utan sladd – när apparaten är påslagen och helt laddad kan den användas utan sladd upp till 150 minuter.
- Slå på apparaten genom att skjuta på/av knappen uppåt.

### ★ Innan du börjar klippa

- Undersök klippmaskinen och se till att den är fri från hår och smuts.
- Placera personen så att hans/hennes huvud är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan du klipper ska du alltid kamma håret så att det är trasselfritt och torrt.

Distanskam	Graderings/trimninglängd
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- Använd inte några kammar för en trimning på en längd av 1 mm. Om du håller bladen i rätt vinkel mot huden kan du trimma ned till 0,5 mm.

### ★ Längdnivåinställningsspak

- Genom att använda längdnivåinställningsspaken kan du öka längden i motsvarande grad.

- Inställning 1 ger den inställning som anges på den fasta kammen du använder.
- Längdinställningar för gradering visas i tabellen nedan.

Inställning	Trimningslängd
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

#### ✱ SÄTTA FAST OCH TA BORT EN KAM

- Kontrollera att bladet är låst på plats.
- Sätt fast önskad tillbehörskam på bladet, den kommer att låsas på plats.
- Ta bort kammen genom att först dra i borttagningsfliken för att släppa upp låset och sedan dra bort kammen.

#### ✱ INSTRUKTIONER FÖR HÅRTRIMNING

- Klippningen blir jämnare om du trimmar i lugn takt och inte för tillbehörskammen/bladet för snabbt genom skägget. Om du använder apparaten för första gången bör du börja med den högsta längdinställningen.

#### ✱ STEG 1 – Nacklinjen

- Sätt fast den 3 mm eller 6 mm fasta kammen
- Håll klippmaskinen med bladtänderna pekande uppåt. Börja på mitten av huvudet vid nackens bas.
- Lyft klippmaskinen långsamt, arbeta dig uppåt och utåt genom håret och trimma endast lite i taget.

#### ✱ STEG 2 – baksidan av huvudet

- Med 12 mm eller 18 mm måttkam monterad klipper du håret bak på huvudet.

#### ✱ STEG 3 – sidan av huvudet

- Med 3 mm eller 6 mm måttkam monterad trimmar du polisongerna. Byt sedan till den längre 9 mm måttkammen och fortsätt klippa överdelen av huvudet.

- ✱ STEG 4 – överdelen av huvudet
  - Använd den längre kaminsatsen och ställ in den på 24 mm eller 27 mm och klipp sedan håret uppe på hjässan i motsatt riktning av hårets normala växtriktning.
  - Börja alltid klippa från bakhuvudet.
- ✱ STEG 5 – Slutförandet
  - Använd hårklippningsapparaten utan någon tillbehörskam för en exakt trimning av nacklinjen.
  - Vänd på hårklippningsapparaten för att få en ren och rak linje på polisongerna. Sätt den vända hårklippningsapparaten i rät vinkel mot huvudet och låt bladets spets lätt vidröra huden och arbeta sedan nedåt.
- ✱ **KORTA AVSMALNANDE STILAR – “FLAT TOPS” & KORTKLIPPT**
  - Börja med den längsta måttkammen (25 mm), och klipp från baksidan av nacken till hjässan. Håll måttkammen plant mot huvudet och flytta sakta klippmaskinen genom håret enligt bilden.
  - Använd samma procedur från den nedre sidan till den övre sidan på huvudet, enligt bilden. Klipp sedan håret mot den riktning det växer i och jämna ut mot sidorna.
  - För att få en “flat top”-look måste håret överst på hjässan klippas över toppen på en platt kam.
  - Använd en närmare måttkam för att få önskad avsmalning av håret ned mot nacklinjen.

---

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

---

- För att hårklipparen ska fungera väl och ha lång hållbarhet bör man rengöra bladen och enheten med jämna mellanrum.
  - Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
  - Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel på enheterna eller deras skär.
  - Rengöring får endast göras med en mjuk borste.
  - Efter varje användning - Sänk inte ned hårklipparen i vatten.
  - Rengör enheten genom att torka av med en fuktig trasa, låt torka omedelbart.
  - Kan rengöras med rinnande vatten under kranen.
- ✱ **RENGÖRING MED VATTEN**
    - Hårklipparen kan rengöras i sin helhet med rinnande vatten under kranen.
    - Tryck på frigöringsknappen och skjut ut bladet. Därefter kan bladen enkelt rengöras under kranen.

- Sätt det rengjorda och torra bladsetet överst på hårklipparen och skjut det mot hårklipparen tills det låses på plats.
- Vi rekommenderar att du oljar in bladen regelbundet. Tillsätt några droppar på alla friktionsytor, skärytan och bladens baksidor.
- ✱ Obs! En sexkantnyckel medföljer så att du kan ta isär bladen för en grundlig rengöring. Den kan även användas till att ta loss längdinvåinställningsspaken om den behöver bytas ut.

#### ✱ VARJE HALVÅR

- Bladsetet kan tas isär för en grundlig rengöring.
- Använd den medföljande sexkantnyckeln för att ta bort de två fästansordningarna för bladen.
- Bladen kommer att delas i tre delar som kan torkas av och rengöras.
- Reservblad, ersättningsmodell: Blad SP-HC9700

### BORTTAGNING AV BATTERI

- Batteriet är inte återanvändbart.
- Batteriet måste tas ur apparaten innan den kan kasseras.
- Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
- Skjut bort bladsetet från apparaten.
- Ta bort fyra skruvar från enheten med sexkantnyckeln.
- Bänd upp det övre höljet med en liten skruvmejsel.
- Ta bort strömbrytarenheten.
- Ta bort sex skruvar från det översta innerhöljet.
- Öppna det översta innerhöljet och frilägg kretskortet.
- Skär av ledningarna som ansluter motorn till kretskortet och frilägg batteriet.
- Skär av ändarna på ledningarna som ansluter batteriet till kretskortet och ta bort batteriet.
- ✱ Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.


### MILJÖSKYDD

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.



Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- 1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- 2 Älä upota laitetta nesteeseen; älä käytä sitä kylpyammeen, pesualtaan tai muun vesiastian läheisyydessä; älä käytä laitetta ulkona.
- 3 Soveltuu puhdistettavaksi juoksevan veden alla. 
- 4 Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinoista.
- 5 Varmista, että pistoke ja virtajohto eivät kastu.
- 6 Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- 7 Älä käytä muita kuin suosittelemiamme lisäosia.
- 8 Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- 9 Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- 10 Jos laitteen virtajohto vaurioituu, keskeytä käyttö välittömästi ja palauta laite lähimpään valtuutettuun Remington®-huoltooliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi vaaran välttämiseksi.
- 11 Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- 12 Säilytä tuote 15–35 °C:een lämpötilassa.
- 13 Tämän laitteen mukana tulee hyväksytyt suojaeristetyt sovittimet SW-120060EU (Eurooppa) ja SW-120060BS (UK), antoteho 12 DC; 600 mA.

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
- 2 Ohennuksen säätövipu
- 3 Teräsarja
- 4 11 ohjaukseen
- 5 Taivutettu puhdistusharja (ei näy kuvassa)
- 6 Latausteline
- 7 Latauksen/alhaisen lataustason merkkivalo
- 8 Terän vapautuspainike (ei näy kuvassa)
- 9 Verkkolaite (Ei kuvassa)
- 10 Kuusiokoloavain



## ALOITUSOPAS

### ✳ LAITTEEN LATAAMINEN

- Huomautus: Suosittelemme lataamaan laitteen täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Katso latausajat tästä oppaasta.
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
- Verkkoalaite säätää automaattisesti pääjännitteen arvoon 100 V - 240 V.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.

### ✳ LATAAMINEN LATAUSTELINEEN KAUTTA

- Yhdistä lataussovitin lataustelineeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Aseta latausteline tasaiselle alustalle.
- Voit ladata leikkurin ilman lataustelinettä yhdistämällä sovittimen tuotteen pohjassa olevaan virtaliitäntään ja sitten pistorasiaan.

### ✳ Lataustason merkkivalot

Lataustaso	Merkkivalo
Lataa	Punainen LED-valo vilkkuu hitaasti
Tyhjä	LED-valo vilkkuu nopeasti
Täyteen ladattu	Punainen LED-valo näkyy

- Käyttöaika täysin ladattuna on jopa 150 min.
- Tyhjentyneen akun latausaika 4 tuntia.
- ✳ Huomautus: laitetta voidaan käyttää johdollisena tai ilman johtoa.
- ✳ Huomautus: akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua 6 kuukauden välein ja lataa ne sen jälkeen aivan täyteen.

### ✳ Pikalataustoiminto (tyypillinen odotettu käyttöaika)

Lataus	Käyttöaika
5 minuuttia	2.5 minuuttia
10 minuuttia	5 minuuttia
30 minuuttia	15 minuuttia
60 minuuttia	30 minuuttia
120 minuuttia	60 minuuttia

## ◆ KÄYTTÖOHJEET

- Johdon kanssa käytettäessä yhdistä laite ensin verkkolaitteeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Jatkojohdot saattavat lyhentää akun kestoikää.
- Johdon käyttö – kun laite on kytketty päälle ja ladattu täyteen, sitä voidaan käyttää ilman johtoa jopa 150 minuuttia.
- Kytke laite päälle liu'uttamalla virtakytkin ylös.

### ✱ Ennen leikkaamisen aloittamista

- Tarkista, että leikkurissa ei ole hiuksia tai likaa.
- Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla.
- Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja kuivata.

Ohjauskampa	Aste/ leikkuupituus
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- Ilman kampoja tuloksena on 1 mm pituus. Pitämällä teriä kohtisuoraan ihoa vasten pituudeksi saadaan 0,5 mm.

### ✱ OHENNUKSEN SÄÄTÖVIPU

- Ohennuksen säätövivun asetukset näkyvät alla olevasta taulukosta.
- Asetus yksi antaa tulokseksi pituuden, joka on merkitty käyttämäsi kampaan.
- Ohennuksen säätövivulla tätä pituutta voidaan lisätä vastaavasti.

Asetus	Leikkuupituus
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

### ✳ KAMMAN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

- Varmista, että terä on lukittuneena paikoilleen.
- Asenna haluamasi kampaosa terän päälle, se kiinnittyy paikoilleen.
- Irrota painamalla ensin irrotusuloketta kiinnityksen vapauttamiseksi ja vedä kampa sitten irti.

### ✳ HIUSTENLEIKKUUOHJEET

- Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampaosa-/teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti.
- Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla kampaosalla.

### ✳ VAIHE 1 – Niskan seutu

- Kiinnitä 3 mm tai 6 mm kiinteä kampa.
- Pidä leikkuria siten, että sen terän piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaaminen keskeltä päätä niskan alaosaan.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

### ✳ VAIHE 2 – Takaraivo

- Leikkaa hiukset takaraivon alueelta 12 mm tai 18 mm ohjauskampa kiinnitettynä.

### ✳ VAIHE 3 – Ohimot

- Kiinnitä 3 mm tai 6 mm ohjauskampa ja leikkaa pulisongit. Vaihda sen jälkeen pidempään 9 mm ohjauskampaan ja jatka leikkaamista pääläen suuntaan.

### ✳ VAIHE 4 – Päälaki

- Käytä pidempää kampaosaa ja aseta se 24 tai 27 millimetriin, leikkaa hiukset pääläelta hiusten normaalia kasvusuuntaa vastaan.
- Työskentele aina pään takana.

### ✳ VAIHE 5 - Viimeistely

- Käytä leikkuria ilman kampaosaa takaniskan ja sivujen tarkkaan rajaukseen. Suorat pulisongit saa kääntämällä leikkurin toisinpäin. Pidä väärinpäin olevaa leikkuria kohtisuorassa päähän nähden, ja työskentele alaspäin siten, että terien kärjet koskettavat kevyesti ihoa.

### ✳ LYHYET HIUKSET – "TASATUKKA" JA LYHYET LEIKKAUKSET

- Kiinnitä laitteeseen ensin pisin ohjauskampa (25 mm) ja leikkaa hiukset aloittaen niskasta ja päätyen päällelle. Paina ohjauskampa päätä vasten ja liikuta leikkuria hitaasti hiusten läpi kuvan osoittamalla tavalla.
- Menettele samalla tavalla aloittaen ohimoiden alaosasta ja päätyen päällelle. Leikkaa hiukset tämän jälkeen niiden kasvusuunnan vastaisesti ja tasoita ne sivuilta.
- Tee "tasatukka" leikkaamalla päällella olevat hiukset litteää kampa ohjaimena käyttäen.
- Ohenna hiukset takaa tarkemmin rajaavalla ohjauskammalla haluamallasi tavalla.

---

## 👁 PUHDISTUS JA HOITO

---

- Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta varmistat leikkurin pitkän käyttöiän.
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Älä puhdista laitteen osia tai leikkuuteriä voimakkailla tai syövyttävillä puhdistusaineilla.
- Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeää harjaa.
- Jokaisen käyttökerran jälkeen - Älä upota leikkuria veteen.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla ja kuivaa se välittömästi.
- Soveltuu puhdistettavaksi juoksevan veden alla.

### ✳ VEDELLÄ PUHDISTUS

- Leikkuri on täysin pestävä ja se voidaan helposti puhdistaa juoksevan veden alla.
- Liu'uta terä irti painamalla terän vapautuspainiketta. Sen jälkeen teräsarja on helppo puhdistaa juoksevan veden alla.
- Kun terät ovat puhtaat ja kuivat, aseta teräsarja leikkurin päälle ja työnnä kohti hiustenleikkuria, kunnes se napsahtaa paikoilleen.
- Suosittelemme voitelemaan terät säännöllisesti. Laita muutama öljytippa kaikkiin liukupintoihin, leikkuualueelle ja terien takaosaan.
- Huomautus: Mukana tulevalla kuusiokoloavaimella voit purkaa terän tarkempaa puhdistusta varten ja sillä voit myös irrottaa ohennuksen säätövivun, jos se täytyy vaihtaa.

### ✳️ PUOLIVUOSITTAIN

- Teräkokooppa voidaan purkaa tarkempaa puhdistusta varten.
- Irrota kaksi terän kiinnikettä mukana tulevalla kuusiokoloavaimella.
- Terä hajoo 3 osaan, jotka voi pyyhkiä ja puhdistaa.

- ✳️ Vaihtoterän malli: Terä SP-HC9700



### AKUN POISTAMINEN

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
- Työnnä teräkokooppa irti laitteesta.
- Poista laitteen 4 ruuvia käyttämällä kuusiokoloavainta.
- Käytä pientä ruuvimeisseliä ja väännä kotelon yläosa irti.
- Poista kytkinkokooppa.
- Käytä pientä ruuvimeisseliä ja irrota 6 ruuvia sisäkotelon yläosasta.
- Avaa sisäkotelon yläosa, jolloin paljastuu painettu piirilevy.
- Katkaise johdot, jotka yhdistävät moottorin piirilevyyn ja paljasta akku.
- Katkaise johdot, jotka yhdistävät akun piirilevyyn ja irrota akku.
- Hävitä akku turvallisesti.



### YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.




Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

---

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

---

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre.
- 3 Adequado a lavagem debaixo de água corrente. 
- 4 Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- 5 Certifique-se de que a ficha e o cabo de alimentação não são molhados.
- 6 Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- 7 Não utilize peças que não sejam fornecidas pela nossa empresa.
- 8 Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- 9 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- 10 Caso o cabo da unidade fornecido fique danificado, cesse imediatamente a sua utilização e entregue-o no representante de assistência técnica Remington® autorizado mais próximo, para reparação ou substituição com vista a evitar riscos.
- 11 Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- 12 Armazene o produto numa temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- 13 O aparelho deve ser fornecido com adaptadores de isolamento de segurança aprovados SW-120060EU (para a Europa) com a capacidade de saída de 12 DC; 600 mA.

---

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

---

- 1 Botão on/off
- 2 Alavanca de tamanho do corte

- 3 Conjunto de lâminas
- 4 11 pentes guias
- 5 Escova de limpeza angular (não mostrado)
- 6 Base de carga
- 7 Indicador de carga/bateria baixa
- 8 Botão de libertação da lâmina (não mostrado)
- 9 Adaptador (não mostrado)
- 10 Chave sextavada

## COMO COMEÇAR

### ★ CARREGAR O APARELHO

- Nota: é recomendado carregar o aparelho totalmente antes de o utilizar pela primeira vez.  
Consulte os tempos de carregamento presentes neste manual.
- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- O adaptador ajusta-se automaticamente à voltagem elétrica entre 100 V e 240 V.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.

### ★ CARREGAR NA BASE DE CARGA

- Ligue o adaptador de carga à base de carga e depois à tomada elétrica.
- Coloque a base de carga numa superfície plana.
- Para carregar o aparelho sem a base de carga, ligue o adaptador à porta de entrada de alimentação na base do produto e, em seguida, à corrente elétrica.

### ★ Indicadores do nível de carga

Nível de carga	Indicador
A carregar	O LED vermelho piscará lentamente
Sem carga	O LED vermelho piscará depressa
Totalmente carregado	O LED vermelho acender-se-á

- Uma carga total fornece até 150 minutos de tempo de funcionamento.
- Quando sem carga, o tempo de carregamento é de 4 horas.
- ★ Nota: este produto pode ser usado com ou sem fio.

- ✱ Nota: para preservar a vida útil da bateria, deixe-a descarregar a cada 6 meses e depois recarregue-a na totalidade.
- ✱ **Função de carga rápida (tempo de funcionamento esperado habitualmente)**

Carga	Tempo de funcionamento
5 minutos	2,5 minutos
10 minutos	5 minutos
30 minutos	15 minutos
60 minutos	30 minutos
120 minutos	60 minutos

## ⚠ INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Para uso com fio, ligue o produto ao adaptador e, em seguida, à tomada elétrica.
- A utilização do aparelho exclusivamente através do modo com fio resultará na redução da vida útil da bateria.
- Uso sem fio: quando o produto está totalmente carregado e ligado, pode ser usado em modo sem fio até 150 minutos.
- Ligue o produto deslizando para cima o botão on/off.

### ✱ Antes de cortar

- Inspeccione o aparador garantindo que está livre de cabelos e sujidade.
- Sente a pessoa de forma que a cabeça fique aproximadamente ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie primeiro o cabelo para que fique seco e desembaraçado.

Pente guia	Comprimento do corte/grau
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm



3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- Sem quaisquer pentes, obterá um comprimento de 1 mm. Segurar as lâminas perpendiculares à pele fornecerá um comprimento de 0,5 mm na posição mais baixa da alavanca de tamanho do corte.

#### ✳ ALAVANCA DE TAMANHO DO CORTE

- Poderá consultar as posições da alavanca na tabela abaixo.
- A posição um fornecerá o comprimento indicado no pente fixo que estiver a usar.
- Usar a alavanca aumentará este comprimento respetivamente.

Posição	Comprimento de corte
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

#### ✳ ENCAIXAR E REMOVER UM PENTE

- Certifique-se de que a lâmina se encontra encaixada no sítio.
- Instale o pente guia desejado na lâmina. O acessório encaixar-se-á no sítio.
- Para remover, puxe primeiro a patilha de remoção para libertar o encaixe e puxe.

#### ✳ INSTRUÇÕES PARA CORTAR O CABELO

- Para um corte uniforme, permita que o pente guia/lâmina corte através do cabelo. Não force o movimento com demasiada rapidez. Se estiver a cortar pela primeira vez, comece com o pente guia de comprimento máximo.

- ✱ **PASSO 1: nuca**
  - Encaixe o pente fixo de 3 mm ou 6 mm.
  - Segure no aparador com os dentes da lâmina para cima. Comece do centro da cabeça na base do pescoço.
  - Erga lentamente o aparador, trabalhando em sentido ascendente e para fora ao longo do cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.
- ✱ **PASSO 2: parte de trás da cabeça**
  - Com o pente guia na posição de 12 mm ou 18 mm, corte o cabelo da parte de trás da cabeça.
- ✱ **PASSO 3: lados da cabeça**
  - Com o pente guia de 3 mm ou 6 mm, apare as patilhas. Em seguida mude para o pente guia de 9 mm e continue o corte na parte superior da cabeça.
- ✱ **PASSO 4: parte superior da cabeça**
  - Utilize o pente guia de maior comprimento, selecionando a posição de 22 mm ou 25 mm e, seguidamente, corte o cabelo na parte superior da cabeça na direção contrária à do seu crescimento.
  - De cada vez que aparar, faça-o a partir da parte de trás da cabeça.
- ✱ **PASSO 5: últimos retoques**
  - Utilize o aparador sem pente guia para um corte rente em redor da base e aos lados do pescoço.
  - Para produzir uma linha reta e polida nas patilhas, inverta o aparador.
  - Coloque o aparador invertido em ângulos retos em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem levemente na pele, e trabalhe no sentido descendente.
- ✱ **ESTILOS CURTOS: «TOPOS ACHATADOS» E CORTES CURTOS**
  - Começando por usar o pente guia mais comprido (25 mm), corte da parte posterior do pescoço para a coroa. Segure no pente guia contra a cabeça e, lentamente, desloque o aparador pelo cabelo.
  - Use o mesmo procedimento de baixo para cima. Posteriormente, corte o cabelo contra a direção do crescimento e nivele os lados.
  - Para obter um look de «topo achatado», o cabelo na parte superior da cabeça deve ser cortado por cima de um pente achatado.
  - Use um pente guia mais rente para cortar o cabelo para baixo até à linha do pescoço, conforme desejado.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Para assegurar o desempenho duradouro do aparador, limpe as lâminas e a unidade com regularidade.
- Certifique-se de que o aparador se encontra desligado e com a ficha retirada da tomada antes de o limpar.
- Não use agentes de limpeza agressivos ou corrosivos nas unidades ou nas lâminas.
- A limpeza deve ser efetuada apenas com uma escova macia.
- Após cada utilização - escove os cabelos acumulados para fora das lâminas.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da tomada elétrica. Limpe a unidade com um pano húmido e seque imediatamente.
- Adequado a lavagem debaixo de água corrente.

### ✦ LAVAGEM

- O aparador é totalmente lavável sob água corrente.
- Prima o botão de libertação da lâmina para a deslizar para fora. Em seguida, o conjunto de lâminas pode ser facilmente lavado sob água corrente.
- Uma vez que as lâminas estejam lavadas e secas, coloque o conjunto de lâminas no topo do aparador e empurre-as na direção do aparelho até encaixar no sítio.
- Recomendamos que lubrifique as lâminas regularmente. Coloque algumas gotas em todas as superfícies deslizantes, a área de corte e as almofadas posteriores das lâminas.
- ✦ Nota: é fornecida uma chave sextavada para que possa desmontar a lâmina e limpá-la profundamente e ainda remover a alavanca caso seja necessário substituí-la.

### ✦ A CADA 6 MESES

- O conjunto de lâminas pode ser desmontado para limpeza profunda.
- Use a chave sextavada fornecida para remover os dois fechos da lâmina.
- A lâmina é composta por 3 peças que poderão ser desmontadas e limpas.
- ✦ Modelo de substituição da lâmina sobresselente: Blade (Lâmina) SP-HC9700

---

## REMOÇÃO DA BATERIA

---

- A bateria não é reparável.
- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
- Empurre o conjunto de lâminas para fora da unidade.
- Com a chave sextavada, remova os 4 parafusos da unidade.
- Com uma chave de fendas pequena, retire a tampa superior.
- Remova o conjunto de comutação.
- Com uma chave de fendas pequena, remova os 6 parafusos da tampa interior superior.
- Abra a tampa interior superior para expor a placa de circuito impresso.
- Corte os fios que ligam o motor à placa de circuito e exponha a bateria.
- Corte as ligações da bateria à placa de circuito e remova-a.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

---

## PROTEÇÃO AMBIENTAL


---

Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrônicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeljej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Neponárajte prístroj do tekutiny; nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo inej nádobe; a nepoužívajte ho vonku.
- 3 Vhodný na čistenie pod tečúcou vodou. 
- 4 Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- 5 Dbajte o to, aby sa elektrická zástrčka a kábel nenamočili.
- 6 Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.
- 7 Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- 8 Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- 9 Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- 10 Ak sa elektrický kábel tohto prístroja poškodí, prestaňte okamžite s jeho používaním a prístroj odovzdajte do najbližšieho servisného strediska Remington® na opravu alebo výmenu, aby ste predišli akémukoľvek riziku.
- 11 Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
- 12 Výrobok skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- 13 Tento prístroj by mal byť nabíjaný schválenými bezpečnostnými izolovanými adaptérmí SW-120060EU (pre Európu) a SW-120060BS (pre Spojené kráľovstvo) s výstupom 12 Vdc; 600mA.

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 Tlačidlo ON/OFF
- 2 Zužovacia páčka
- 3 Zostava čepelí
- 4 11 vodiaciach hrebeňov

- 5 Zakrivená čistiaca kefka (nie je zobrazená)
- 6 Nabíjací podstavec
- 7 Ukazovateľ nabíjania/takmer vybitej batérie
- 8 Bod na uvoľnenie čepele (nie je zobrazený)
- 9 Adaptér (bez vyobrazenia)
- 10 Imbusový kľúč (nie je zobrazený)

## ZAČÍNAME

### ✱ NABITIE PRÍSTROJA

- Pozn.: Pred prvým použitím sa odporúča prístroj úplne nabiť. Časy nabíjania si uvedené v tejto príručke.
- Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
- Adaptér sa automaticky prispôsobuje sieťovému napätiu medzi 100V a 240V.
- Pripojte nabíjací adaptér k výrobku a potom do elektrickej siete.

### ✱ NABÍJANIE V NABÍJACOM PODSTAVCI

- Pripojte nabíjací adaptér k nabíjacemu podstavcu a potom do elektrickej siete.
- Položte nabíjací podstavec na rovný povrch.
- Pre nabitie prístroja bez nabíjacieho podstavca pripojte adaptér ku napájaciemu portu v spodnej časti výrobku a potom do elektrickej siete.

### ✱ Ukazovatele úrovne nabitia

Úroveň nabitia	Ukazovateľ
Nabíjanie	Červená dióda LED bliká pomaly
Vybitý / prázdny	Dióda LED rýchlo bliká
Úplne nabitý	Rozsvieti sa červená dióda LED

- Čas prevádzky pri plne nabitom prístroji je až 150 minút.
- Čas potrebný na nabitie úplne vybitého prístroja je 4 hodiny.
- ✱ Pozn.: Tento výrobok sa dá použiť s káblom aj bez kábla.
- ✱ Pozn.: Kvôli zachovaniu životnosti batérií ich nechajte každých 6 mesiacov úplne vybiť, a potom ich úplne nabite.

✳ **Funkcia rýchleho nabitia (štandardne očakávaný čas prevádzky)**

Čas nabíjania	Čas prevádzky
5 minút	2,5 minúty
10 minút	5 minút
30 minút	15 minút
60 minút	30 minút
120 minút	60 minút

⚠ **NÁVOD NA POUŽÍVANIE**

- Pre použitie s káblom pripojte výrobok k adaptéru, potom do siete.
- Dlhšie používanie iba pri zapojení do siete bude mať za následok zníženie životnosti batérie.
- Bezkáblvé použitie – keď je výrobok zapnutý a úplne nabitý, môže sa v bezkáblvom režime používať až 150 minút.
- Zapnite výrobok posunutím tlačidla ON/OFF nahor.

✳ **Pred začatím**

- Zastrihávač skontrolujte, aby v ňom neboli vlasy a špina.
- Osobu, ktorú idete strihať usadte tak, aby bola jej hlava približne na úrovni vašich očí.
- Pred strihaním vlasy vždy prečešte, aby boli bez chuchvalcov a suché.

Vodiaci hrebeň	Stupeň/dĺžka zastrihnutia
0	#0 / 1,5 mm
1	#1 / 3 mm
2	#2 / 6 mm
3	#3 / 9 mm
4	#4 / 12 mm
5	#5 / 16 mm
6	#6 / 18 mm

7	#7 / 22 mm
8	#8 / 25 mm

- Dĺžku 1 mm dosiahnete bez použitia akýchkoľvek hrebeňov. Ak budú čepele smerovať kolmo k pokožke, zastrihnete vlasy na dĺžku 0,5 mm.

#### ✳ NASTAVOVACIA PÁČKA

- Nastavenia páčky na nastavenie dĺžky zastrihnutia nájdete v tabuľke nižšie.
- Nastavenie do polohy jedna vám poskytne dĺžku označenú na pevnom hrebeni, ktorý používate.
- Použitím páčky na nastavenie dĺžky zastrihnutia túto dĺžku predĺžite.

Nastavenie	Dĺžka zastrihnutia
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

#### ✳ ZALOŽENIE A ODSTRÁNENIE HREBEŇA

- Uistite sa, či je čepeľ uzamknutá na mieste.
- Na čepeľ nasadte požadovaný hrebeňový nadstavec a zacvaknite ho na miesto.
- Pri odstraňovaní najskôr hrebeň uvoľnite pomocou uvoľňovacieho zúbka a potom hrebeň vytiahnite.

#### ✳ NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV

- Rovnomerný strih docielite tak, že necháte hrebeňový nadstavec/čepeľ voľne prechádzať vlasmi. Nesnažte sa ním pohybovať príliš rýchlo. Ak striháte po prvý krát, začnite s najväčším hrebeňovým nadstavcom.

#### ✳ KROK 1 – šija

- Pripojte 3 mm alebo 6 mm pevný hrebeň.
- Zastrihávač držte zubami čepele nahor. Začnite uprostred hlavy na šiji.
- Zastrihávač pomaly dvíhajte, postupujte cez vlasy smerom nahor a do strán a zakaždým zastrihnite po troche.



- ✳ **KROK 2 – zadná časť hlavy**
  - S pripojeným vodiacim hrebeňom veľkosti 12 mm alebo 18 mm ostrihajte vlasy na zadnej časti hlavy.
- ✳ **KROK 3 – po stranách hlavy**
  - S pripojeným hrebeňovým nastavcom veľkosti 3 mm alebo 6 mm zastrihnite bokombrady.
  - Potom vymeňte za hrebeňový nastavtec veľkosti 9 mm a pokračujte v strihaní na temene hlavy.
- ✳ **KROK 4 – vrchná časť hlavy**
  - Použite nastavtec s dlhším hrebeňom a nastavte ho na dĺžku 24 mm alebo 27 mm a strihajte vlasy na vrchnej časti hlavy proti smeru ich normálneho rastu.
  - Vždy začínajte so strihaním na zadnej časti hlavy.
- ✳ **KROK 5 – posledné úpravy**
  - Na veľmi krátke zastrihnutie na krku a po stranách použite zastrihávač bez hrebeňového nastavca.
  - Na dosiahnutí čistej rovnej línie na bokombradách zastrihávač otočte.
  - Priložte otočený zastrihávač ku hlave v pravom uhle, končeky čepeľí sa zľahka dotýkajú pokožky a pohybujte ním smerom nadol.
- ✳ **KRÁTKE ZUŽUJÚCE SA STRIHY – “NA JEŽKA” A KRÁTKE STRIHY**
  - Začnite s pripojeným najdlhším vodiacim hrebeňom (25 mm) a strihajte od šije po temeno hlavy. Vodiaci hrebeň držte naplocho proti hlave a pomaly pohybujte strihačom cez vlasy, podľa nákresu.
  - Ten istý postup použite z nižšej na vyššiu stranu hlavy. Potom vlasy strihajte proti smeru rastu a zarovnajzte ich so stranami.
  - Na dosiahnutie účesu “na ježka”, musia byť vlasy na vrchnej časti hlavy ostrihané ponad plochý hrebeň.
  - Pomocou užšieho vodiaceho hrebeňa podľa potreby zostrihnite vlasy smerom ku krku.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Aby ste dosiahli dlhotrvajúci výkon zastrihávača, čepele a prístroj pravidelne čistite.
- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.

- Na výrobky alebo čepele nepoužívajte drsné alebo leptavé čistiace prostriedky.
- Čistenie by sa malo vykonávať iba za pomoci mäkkej kefky.
- Po každom použití - Kefkou odstráňte nahromadené vlasy z čepeľí.
- Prístrojovú jednotku utrite vlhkou utierkou a okamžite osušte.
- Vhodný na čistenie pod tečúcou vodou.

## ✳ ČISTENIE UMÝVANÍM

- Zastrihávač na vlasy je plne umývateľný a dá sa ľahko vyčistiť pod tečúcou vodou.
- Stlačte bod na uvoľnenie čepele, aby ste čepeľ vysunuli von. Potom sa dá zostava s čepeľami ľahko vyčistiť pod tečúcou vodou.
- Keď sú čepele vyčistené a suché, priložte zostavu s čepeľami na vrchnú časť zastrihávača a zatlačte ju smerom do zastrihávača, až kým nezacvakne na miesto.
- Odporúčame, aby ste čepele pravidelne ošetrovali olejom. Na všetky kĺzavé časti, strihaciu plochu a a zadnú časť čepeľí pridajte niekoľko kvapiek oleja na šijacie stroje.
- ✳ Pozn.: Súčasťou balenia je imbusový šesťhranový kľúč, ktorý vám umožní rozobrať čepeľ na dôkladné vyčistenie a tiež pomôže odstrániť nastavovaciu páčku v prípade, že je potrebné ju vymeniť.

## ✳ KAŽDÝCH ŠEŠŤ MESIACOV

- Zostava s čepeľami sa dá rozobrať na dôkladné vyčistenie.
- Použite priložený imbusový kľúč, aby ste odstránili dva spojovacie prvky čepeľí.
- Čepeľ je možné rozložiť na 3 časti, ktoré sa dajú utrieť a vyčistiť.

- ✳ Náhradný model na výmenu čepele: Blade SP – HC9700

---

## ODSTRÁNENIE BATÉRIE

---

- Batériu nie je možné opraviť alebo vymeniť.
- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
- Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
- Zostavu s čepeľami vytlačte z jednotky.
- Pomocou imbusového kľúča odstráňte z jednotky 4 skrutky
- Pomocou malého skrutkovača vypáčte vrchné puzdro.
- Odstráňte zostavu spínača.
- Pomocou malého skrutkovača odstráňte 6 skrutiek z vrchného vnútorného puzdra.

- Otvorte vrchné vnútorné puzdro, aby ste obnažili obvodovú dosku.
- Prestrihnite drôty, ktoré spájajú motor s obvodovou doskou a obnažte batériu.
- Prestrihnite kontakty, ktoré spájajú batériu s obvodovou doskou a odstráňte batériu.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.




## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Přístroj nenamáčejte do tekutin; nepoužívejte ho blízko vody ve vaně, umyvadle či jiné nádobě; a nepoužívejte ho venku.
- 3 Vhodný pro čištění pod tekoucím vodovodním kohoutkem. 
- 4 Napájecí šňůra a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- 5 Zajistěte, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- 6 Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- 7 Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- 8 Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval a neomotávejte ho kolem stroju.
- 9 Přístroj nepoužívejte pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- 10 Pokud je přívodní šňůra tohoto přístroje poškozená, okamžitě přestaňte přístroj používat a předejte ho nejbližšímu autorizovanému servisu firmy Remington®, aby vám přístroj opravili či vyměnili za jiný. Vyvarujete se tak možnému nebezpečí.
- 11 Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřými rukama.
- 12 Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- 13 Tento přístroj by měl být nabíjen schválenými bezpečnostně ochrannými adaptéry SW-120060EU (verze pro Evropu) a SW-120060BS (verze pro Spojené království) s výstupem 12 DC; 600 mA.

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
- 2 Špičatá páčka
- 3 Sada čepelí
- 4 11 vodičích hřebenů

- 5 Zahnutý čistící štěteček (není vyobrazeno)
- 6 Nabíjecí stojánek
- 7 Ukazatel nabíjení / nízkého napětí baterie
- 8 Uvolňovací bod bříty (není vyobrazeno)
- 9 Adaptér (Není zobrazeno)
- 10 Imbusový klíč

## ZAČÍNÁME

### ✱ NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

- Poznámka: Před prvním použitím doporučujeme produkt plně nabít.
- Doby nabití jsou uvedeny v této příručce.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Adaptér se automaticky nastaví na napětí napájecí sítě v hodnotě 100 V a 240 V.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.

### ✱ NABÍJENÍ V NABÍJECÍM STOJÁNKU

- Připojte nabíjecí adaptér k nabíjecímu stojánu a potom do sítě.
- Nabíjecí stojánek umístěte na rovný povrch.
- Pro nabíjení strojek bez nabíjecího stojánu připojte adaptér do napěťového vstupu ve spodní části přístroje a potom do sítě.

### ✱ Ukazatel úrovně nabití

Úroveň nabití	Ukazatel
Nabíjí se	Červená LED dioda pomalu bliká
Vybito	LED dioda rychle bliká
Plně nabito	Rozsvítí se červená LED dioda

- Doba provozu při plném nabití je až 150 minut.
- Doba nabíjení při úplném vybití je 4 hodiny.
- ✱ Poznámka: Tento produkt lze používat s napájecí šňůrou nebo bez ní.
- ✱ Poznámka: Aby byla životnost baterií co nejdelší, nechte je každých 6 měsíců zcela vybit a pak je plně nabijte.

✱ **Funkce rychlého nabití (za předpokladu běžné doby provozu)**

Nabíjení	Doba provozu
5 minut	2.5 minut
10 minut	5 minut
30 minut	15 minut
60 minut	30 minut
120 minut	60 minut

⚠ **INSTRUKCE PRO POUŽITÍ**

- Chcete-li používat přístroj s napájecí šňůrou, připojte produkt k adaptéru a poté do napájecí sítě.
- Časté používání s připojením do el. sítě bude mít za následek snížení životnosti baterií.
- Použití bez napájecí šňůry – po zapnutí plně nabitého přístroje lze přístroj používat bez napájecí šňůry po dobu 150 minut.
- Zapněte produkt posunutím vypínače Zap/Vyp (On/Off) nahoru.

✱ **Než začnete stříhat**

- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.
- Stříhanou osobu posadte tak, abyste měli její hlavu přibližně ve výši očí.
- Před stříháním vlasy vždy rozčešte, aby nebyly zacuchané. Musí být suché.

Vodící hřeben	Stupeň/Délka stříhu
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- Délky 1 mm lze dosáhnout bez použití hřebenů. Pokud budou břity k pokožce směřovat kolmo, délka střižených vlasů bude 0,5 mm.

## ✳ NASTAVOVACÍ PÁČKA

- Nastavení nastavovací páčky je uvedeno v tabulce níže.
- Nastavení na polohu 1 umožní stříh v délce uvedené na fixním hřebenu, který používáte.
- Použitím nastavovací páčky odpovídajícím způsobem délku prodloužíte.

Nastavení	Délka stříhu
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

## ✳ NASAZOVÁNÍ A VYJMUTÍ HŘEBENE

- Zkontrolujte, zda je břit usazen na místě.
- Na břit nasadte požadovaný hřebenový nástavec. Zacvakněte jej na místo.
- Chcete-li jej vyjmout, nejprve hřeben ze zacvaknutí uvolněte pomocí uvolňovacího zoubku a poté hřeben vytáhněte.

## ✳ POKYNY PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Rovnoměrného stříhu docílíte tak, že necháte hřebenový nástavec / břit volně procházet vlasy. Nesnažte se jím pohybovat rychle. Pokud stříháte poprvé, začněte s největším hřebenovým nástavcem.

### ✳ KROK 1 – Zátylek

- Nasadte 3 mm nebo 6 mm fixní hřeben
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směřovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastříhnete jen kousek.

### ✳ KROK 2 – Zadní část hlavy

- S vodicím hřebenovým nástavcem nastaveným na 12 mm nebo 18 mm stříhejte vlasy na zadní části hlavy.

- ✱ **KROK 3 – Boční strana hlavy**
  - Vodící hřebenový nástavec nastavte na 3 mm nebo 6 mm pro stříhání kotlet.
  - Pak změňte nastavení na 9 mm a pokračujte ve stříhání temene hlavy.
- ✱ **KROK 4 – Vršek hlavy**
  - Použijte delší vodící hřeben a nastavte ho na 24 mm nebo 27 mm, potom stříhejte vlasy na temeni hlavy proti směru běžného růstu vlasů.
  - Vždy postupujte od zadní strany hlavy.
- ✱ **KROK 5 – Konečná úprava**
  - Pro jemné zastříhnutí kolem krku ze strojku hřebenový nástavec sejměte.
  - Pro rovné ohraničení kotlet stříhací strojek otočte druhou stranou. Otočený strojek umístěte pod pravým úhlem k hlavě tak, že špičky břitů se budou jemně dotýkat kůže, a potom postupujte směrem dolů.
- ✱ **KRÁTKÉ ZUŽUJÍCÍ STYLY – “NA JEŽKA” & KRÁTKÉ SESTRÍHY**
  - Začněte s nejdelším vodícím hřebenem (25mm), stříhejte od zadní části krku směrem k temeni. Vodící hřeben přidržte naplocho proti hlavě a pomalu zastíhovač posunujte skrz vlasy, jak je uvedeno na obrázku.
  - Stejně postupujte od spodní strany k horní straně hlavy. Poté zastíhněte vlasy proti směru růstu a zarovnejte strany.
  - Chcete-li ostříhat „na ježka“, je třeba vlasy ostříhat na vrchu hlavy přes plochý hřeben.
  - Pomocí užšího vodícího hřebene sestříhnete vlasy směrem ke krku.

---

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

- Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, je třeba čepelky a strojek pravidelně čistit.
  - Ujistěte se, že je přístroj před čištěním vypnutý a vypojený ze sítě.
  - Pro čištění jednotlivých částí přístroje nebo břitů nepoužívejte silná a korozivní čisticidla.
  - Při čištění používejte pouze jemný kartáček.
  - Po každém použití - Strojek neponořujte do vody.
  - Jednotku očistěte vlhkým hadříkem, poté ihned osušte.
  - Vhodný pro čištění pod tekoucím vodovodním kohoutkem.
- ✱ **UMÝVÁNÍ VODOU**
    - Strojek je plně omyvatelný a lze jej snadno vyčistit pod tekoucí vodou.
    - Chcete-li břit vysunout, stiskněte uvolňovací bod břítu. Poté lze stříhací



- jednotku snadno vyčistit pod tekoucí vodou.
- Po vyčištění a osušení břitů umístěte stříhací jednotku na horní část strojku a zatlačte ji do strojku tak, aby zacvakla na místo.
- Doporučujeme břitů pravidelně ošetřovat olejem. Všechny kluzné plochy, stříhací oblast a zadní části břitů ošetřete několika kapkami oleje.
- Poznámka: Součástí balení je imbusový klíč, který je určen k vyjmutí břitů za účelem důkladného očištění. Lze jej také použít při demontáži nastavovací páčky za účelem její výměny.

## ✳ KAZDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ

- Stříhací jednotku lze za účelem důkladného očištění vyjmout.
- K uvolnění dvou upevňovacích prvků břítku použijte příložený imbusový klíč.
- Břit lze demontovat na tři části, které lze poté otřít a vyčistit.
- ✳ Model náhradního břítku k výměně: Břit SP-HC9700

## VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

- Baterii nelze opravovat.
- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
- Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.
- Vytlačte stříhací jednotku ze strojku.
- Pomocí imbusového klíče vyjměte z jednotky šrouby (4).
- Pomocí malého šroubováku opatrně vycvakněte horní kryt.
- Vyjměte jednotku vypínače.
- Pomocí malého šroubováku odšroubujte šrouby (6) v horní vnitřní části krytu.
- Otevřete horní vnitřní část krytu, abyste obnažili desku tištěných spojů.
- Odpojte kabely, kterými je připojen motorek k desce tištěných spojů, abyste mohli obnažit baterii.
- Odpojte kabelové svorky, kterými je připojena baterie k desce tištěných spojů, a baterii vyjměte.
- Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ


Abyste se vyhnuli ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídit, znovu použít nebo recyklovat.



Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Nie zanurzać urządzenia w cieczy; nie używać w pobliżu wanny z wodą, umywalki lub innych naczyń z wodą i nie używać go na zewnątrz.
- 3 Nadaje się do czyszczenia pod kranem. 
- 4 Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- 5 Upewnij się, że wtyczka sieciowa i przewód nie są mokre.
- 6 Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- 7 Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- 8 Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- 9 Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- 10 Jeżeli przewód zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, natychmiast przestań wykorzystywać urządzenie i zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Remington® w celu naprawy lub wymiany dla uniknięcia zagrożenia.
- 11 Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- 12 Przechowywać urządzenie w temperaturze między 15°C a 35°C.
- 13 Do urządzenia należy stosować zatwierdzone ładowarki z układem odcinającym zasilanie SW-120060EU (dla Europy) i SW-120060BS (dla Wielkiej Brytanii) o mocy wyjściowej 12 dc; 600mA.

## GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
- 2 Dźwignia cieniowania
- 3 Zestaw ostrzy
- 4 11 grzebieni prowadzących

- 5 Wyprofilowana szczoteczka do czyszczenia (nie pokazano)
- 6 Podstawka ładująca
- 7 Wskaźnik ładowanie/niski poziom akumulatora
- 8 Przycisk zwalniania ostrza (nie pokazano)
- 9 Ładowarka (Nie pokazano)
- 10 Klucz sześciokątny

## PIERWSZE KROKI

### ✱ ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Uwaga: Zaleca się, przed pierwszym użyciem, naładować urządzenie do pełna. Potrzebne czasy ładowania znajdują się w niniejszej broszurze.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Ładowarka automatycznie dostosowuje się do napięcia sieciowego pomiędzy 100V i 240V.
- Podłącz adapter ładujący do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.

### ✱ ŁADOWANIE PRZEZ PODSTAWKĘ ŁADUJĄCĄ

- Podłącz ładowarkę do podstawki ładującej, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Podstawkę ładującą ustaw na płaskiej powierzchni.
- Aby załadować maszynkę bez podstawki ładującej, podłącz ładowarkę do wejścia prądowego na dole urządzenia i następnie do gniazdka sieciowego.

### ✱ Wskaźniki poziomu naładowania akumulatora

Poziom naładowania	Wskaźnik
Ładowanie	Czerwona dioda LED powoli miga
Rozładowany	Czerwona dioda LED miga szybko
W pełni naładowany	Zaświeci czerwona dioda LED

- Czas pracy urządzenia całkowicie naładowanego wynosi do 150 minut.
- Czas ładowania rozładowanego akumulatora wynosi 4 godziny.
- ✱ Uwaga: Urządzenie może być używane przewodowo lub bezprzewodowo.
- ✱ Uwaga: Dla zachowania żywotności akumulatorów, raz na sześć miesięcy należy je całkowicie rozładować i następnie załadować do pełna.

✱ **Funkcja szybkiego ładowania (na typowy oczekiwany czas pracy)**

Ładowanie	Czas pracy
5 minuty	2.5 minuty
10 minuty	5 minuty
30 minuty	15 minuty
60 minuty	30 minuty
120 minuty	60 minuty

⚠ **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

- Przy zasilaniu sieciowym, podłącz urządzenie do ładowarki i następnie do sieci.
- Częste używanie urządzenia z przewodem sieciowym spowoduje zmniejszenie żywotności baterii.
- Włączone całkowicie naładowane urządzenie może w trybie bezprzewodowym pracować do 150 minut.
- Włącz urządzenie przesuwając do góry wyłącznik wł/wył.

✱ **Przed stryżeniem**

- Sprawdź maszynkę, czy nie ma na niej włosów albo brudu.
- Posadź osobę do stryżenia w taki sposób, aby jej głowa znajdowała się na poziomie twoich oczu.
- Przed stryżeniem włosy powinny być uczesane i suche.

Grzebień prowadzący	Stopień/ długość cięcia
0	#0, 1,5mm
1	#1, 3mm
2	#2, 6mm
3	#3, 9mm
4	#4, 12mm
5	#5, 16mm
6	#6, 18mm

7	#7, 22mm
8	#8, 25mm

- Długość 1 mm nie wymaga założenia nakładki grzebieniowej. Prowadząc ostrza prostopadłe do skóry można przyciąć włosy na 0,5mm.

#### ✳ MECHANIZM FAKTURY WŁOSÓW

- Ustawienia mechanizmu cieniującego włosy pokazano w poniższej tabeli.
- Pierwsze ustawienie dotyczy długości na użytej nasadce grzebieniowej.
- Mechanizm cieniujący włosy pozwala odpowiednio zwiększać tę długość.

Ustawienie	Długość cięcia
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

#### ✳ MOCOWANIE I ZDEJMOWANIE GRZEBIENIA

- Upewnij się, że ostrze jest zablokowane na swoim miejscu
- Nałóż na ostrze odpowiednią nasadkę grzebieniową, zatrzasknie się na swoim miejscu.
- Aby zdjąć, pociągnij zaczep zwalniający zatrzask i wyciągnij.

#### ✳ INSTRUKCJA STRYŻENIA WŁOSÓW

- Aby uzyskać efekt równego strzyżenia, nasadka grzebieniowa/ostrza muszą przechodzić przez włosy. Nie wykonuj tej czynności zbyt szybko.
- Jeśli używasz maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, zacznij od najdłuższego grzebienia.

#### ✳ KROK 1 - Kark

- Załóż nieruchomą nasadkę grzebieniową 3 mm lub 6 mm
- Trzymaj maszynkę ostrzami skierowanymi do góry. Rozpocznij od środka głowy u podstawy szyi.
- Powoli przesuwaj maszynkę do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo przycinając je tylko trochę.

- ✱ **KROK 2 - Tył głowy**
  - Użyj 12mm lub 18mm grzebienia prowadzącego do ścinania włosów na tyle głowy.
  
- ✱ **KROK 3 - Bok głowy**
  - Użyj 3mm lub 6mm grzebienia prowadzącego do przycięcia baków.
  - Następnie wymień na grzebień 9 mm i kontynuuj ścinanie włosów w kierunku czubka głowy.
  
- ✱ **KROK 4 - Czubek głowy**
  - Zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości, ustaw na 24mm albo 27mm, zetnij włosy na czubku głowy prowadząc maszynkę w kierunku przeciwnym porostowi włosów.
  - Zawsze strzyż głowę od tyłu.
  
- ✱ **KROK 5 - Wykończenie**
  - Użyj maszynki bez nasadki grzebieniowej do wygolienia włosów u nasady karku i na dole głowy.
  - Aby uzyskać prostą linię baków, odwróć maszynkę. Ułóż odwróconą maszynkę pod kątem prostym, lekko przyłóż ostrza do skóry i strzyż do dołu.
  
- ✱ **CIENIOWANIE - PŁASKIE CIĘCIE I KRÓTKIE FRYZURY**
  - Rozpoczynając od zamocowanego najdłuższego grzebienia (25mm), ścinać od szyi do korony włosów. Z grzebieniem prowadzącym płasko na głowie powoli przesuwaj maszynkę po włosach, jak pokazano.
  - Postępuj tak samo na bokach głowy, od dołu do góry głowy.
  - Następnie, skracaj pod włos i wyrównaj na bokach.
  - Do uzyskania płaskiego cięcia, włosy na czubku głowy trzeba ścinać nad płaskim grzebieniem.
  - Do wycieniowania włosów użyj mniejszego grzebienia prowadząc maszynkę do linii karku.

---

## CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

---

- Aby zapewnić długotrwałe działanie maszynki, należy regularnie czyścić ostrza i korpus.
- Przed czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych lub żrących środków czyszczących.

- Czyszczenie powinno być wykonane za pomocą miękkiej szczoteczki.
- Po każdorazowym użyciu - Nie zanurzaj maszynki do strzyżenia całkowicie w wodzie.
- Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je za pomocą wilgotnej ściereczki i od razu wysusz.
- Nadaje się do czyszczenia pod kranem.

#### ✳ CZYSZCZENIE NA MOKRO

- Maszynkę można bezpiecznie myć pod bieżącą wodą.
- Naciśnij przycisk zwalnający ostrze, aby się wysunęło. Blok ostrzy się wysunie i łatwo będzie go obmyć pod kranem.
- Po oczyszczeniu i wysuszeniu ostrzy, załóż blok ostrzy na górę maszynki i nasuń na maszynkę, aż wskoczy na swoje miejsce.
- Zalecamy regularnie oliwić ostrza. Powierzchnie ślizgowe, tnące oraz boki należy zwilżyć kilkoma kroplami oliwy.
- ✳ Uwaga: Dostarczony klucz sześciokątny służy do zdejmowania ostrzy do dokładnego czyszczenia i demontowania mechanizmu cieniującego włosy, jeśli trzeba go wymienić.

#### ✳ CO SZEŚĆ MIESIĘCY

- Blok ostrzy można zdjąć do dokładnego czyszczenia.
- Za pomocą dostarczonego klucza sześciokątnego zdejmij dwa elementy mocujące ostrze.
- Blok ostrzy rozkłada się na trzy elementy, które można wytrzeć i oczyścić.
- ✳ Wymiana ostrza zapasowego dla modelu: Blade SP-HC9700

### WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatory.
- Podczas wyjmowania akumulatorów urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Wypchnij blok ostrzy z urządzenia.
- Za pomocą klucza sześciokątnego odkręć z urządzenia 4 śruby.
- Przy pomocy małego śrubokrętu podważ górną obudowę.
- Wymontuj zespół przełącznika.
- Za pomocą małego śrubokręta, odkręć 6 śrub z wewnętrznej obudowy.
- Otwórz wewnętrzną górną obudowę, aby odsłonić płytkę drukowaną.
- Przetnij druty łączące silnik z płytką drukowaną i odsłoń akumulator.
- Utnij przewody drutowe łączące akumulator z płytką drukowaną i wyjmij akumulator.

- Akumulatorki należy bezpiecznie złomować.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

---

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.






Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.

Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 Ne merítse folyadékba a készüléket, ne használja vizet tartalmazó fürdőkád, medence vagy egyéb edény mellett, illetve ne használja kültéren.
- 3 Folyó víz alatt tisztítható. 
- 4 Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- 5 Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugó és a tápkábel ne legyen vizes.
- 6 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- 7 Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- 8 Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- 9 Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- 10 Ha a készülék tápkábele megsérül, azonnal hagyja abba a termék használatát.
- 11 Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- 12 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja a készüléket.
- 13 A készüléket bevizsgált SW-120060EU (Európában), ill. SW-120060BS (Egyesült Királyság) elválasztó adapterekkel kell ellátni, amelyek 12 dc és 600 mA kimeneti feszültséggel rendelkeznek.

## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 Állítókar
- 3 Pengekészlet
- 4 11 vezetőfésű
- 5 Ferde tisztítókefe (a képen nem látható)
- 6 Töltőállvány

- 7 Akkumulátor töltését/merülését jelző lámpa
- 8 Pengekioldó gomb (a képen nem látható)
- 9 Adapter (Az ábrán nem látható)
- 10 Imbuszkulcs (a képen nem látható)

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### ✱ A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

- Megjegyzés: Az első használat előtt ajánlott teljesen feltölteni a készüléket.
- Tekintse meg a kézikönyv ajánlott feltöltési időről szóló részét.
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Az adapter 100 V és 240 V között automatikusan alkalmazkodik a hálózati feszültséghez.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.

### ✱ TÖLTÉS TÖLTŐÁLLVÁNNYAL

- Csatlakoztassa a töltő adaptert a töltőállványhoz, majd a hálózati aljzathoz.
- Helyezze a töltő állványt sík felületre.
- Ha a készüléket a töltőaljzat nélkül akarja tölteni, csatlakoztassa az adaptert a készülék házon lévő elektromos bemenethez, majd pedig az elektromos hálózathoz.

### ✱ Töltöttségi szintet jelző lámpák

Töltöttségi szint	Lámpa
Tölt	Piros LED lassan villog
Lemerült	Piros LED gyorsan villog
Teljesen feltöltve	Piros LED felvillan

- Teljesen feltöltött állapotban a készülék kb. 150 perc működésre képes.
- Lemerült állapotból a feltöltés 4 órát vesz igénybe.
- ✱ Megjegyzés: A termék hálózatról és telepről is használható.
- ✱ Megjegyzés: Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében 6 havonta merítse le és töltsé fel teljesen.

✳ **Gyorstöltő funkció (jellemző várható üzemidő)**

Töltés	Üzemidő
5 perc	2.5 perc
10 perc	5 perc
30 perc	15 perc
60 perc	30 perc
120 perc	60 perc

⚠ **HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK**

- Ha hálózatról szeretné használni a készüléket, először csatlakoztassa az adapterhez, majd a hálózathoz.
- Ha csak a hálózati aljzathoz csatlakoztatva használja a készüléket, az akkumulátor élettartama csökken.
- Használat telepről: a készülék bekapcsolt és teljesen feltöltött állapotban kb. 150 percig használható telepről.
- A készülék a ki-/bekapcsoló gomb feltolásával kapcsolható be.

✳ **A hajvágás megkezdése előtt**

- Ellenőrizze, hogy a hajvágó mentes a hajtól és szennyeződéstől.
- Ültesse le a személyt úgy, hogy a feje körülbelül szemmagasságban legyen.
- Hajvágás előtt mindig fésülje a hajat szárazra és gubancmentesre.

Vezetőfésű	Fokozat/vágás hossza
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- 1 mm hosszú vágás érhető el fésű nélkül. Ha a bőrre merőlegesen tartja a pengét, akkor a készülék 0,5 mm hosszúságúra vágja a szőrt.

## ✱ **Állítókar**

- A finombeállító kar fokozatai az alábbi táblázatban találhatóak.
- A hosszúság az 1. fokozatban lesz a használt rögzített fésűn jelzett hossznak megfelelő.
- A finombeállító kar használata ezt a hosszt növeli arányosan.

Beállítás	Vágás hossza
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

## ✱ **FÉSŰ FELHELYEZÉSE ÉS LEVÉTELE**

- Győződjön meg róla, hogy a pengét a helyére rögzítette.
- Helyezze fel a kívánt fésűtartozékot a pengére. A helyére fog ugrani.
- A fésű levételéhez először húzza meg a kioldófület, így kioldja a zárat, majd húzza le a fésűt.

## ✱ **VÁGÁSI ÚTMUTATÓ**

- Az egyenletes vágás érdekében hagyja, hogy a fésűtartozék/penge a saját sebességével vágja a haját. Ne próbálja meg erőltetni a gyorsabb vágást. Ha először vág a készülékkel, kezdje a legnagyobb fésűtartozékkal.

### ✱ **1. LÉPÉS – A tarkó**

- Erősítse rá a 3 mm vagy a 6 mm nagyságú beállított fésűt
- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a vágófej fogai felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej középvonalában.
- Lassan emelje fel a hajvágót, felfele és a hajtól elfele. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

### ✱ **2. LÉPÉS – A fej hátsó része**

- A(z) 12 vagy 18 mm-es fésűtoldatot használva vágja le a haját a fej hátsó részén.

- ✱ 3. LÉPÉS – A fej oldalsó része
  - A(z) 3 vagy 6 mm-es fésűtoldatot használva nyírja le az oldalszakállt. Majd cserélje ki a hosszabb 9 mm-es vezetófésűre, és folytassa a fejtető nyírásával.
- ✱ 4. LÉPÉS – A fejtető
  - Használja a nagyobb hosszát biztosító fésű feltétet, állítsa 24 mm-es vagy 27-mm-es beállításra, és vágja le haját a fej tetejéről indulva a haj normál növekedési irányával ellentétes irányban.
  - Mindig a haj hátsó részén kezdje el a vágást.
- ✱ 5. LÉPÉS - Végső finomítások
  - Rövidre vágáshoz oldalt és a nyak körül használja a szőrzetnyírót fésűtartozék nélkül.
  - A fülkörnyék hajzatának határozott, egyenes vonalú formájához fordítsa meg a szőrzetnyírót. A megfordított szőrzetnyírót a megfelelő szögben illessze a fejhez, a kések eleje kissé érjen hozzá a fejbőrhöz és mozgassa lefelé.
- ✱ **RÖVID, FELNYÍRT FRIZURÁK – EGYENES HAJ A FEJTETŐN ÉS RÖVID HAJ OLDALT**
  - A leghosszabb vezetófésűt felszerelve (25 mm), a tarkótól a fejtető felé vágja a haját. Tartsa a vezetófésűt laposan a fejhez, majd lassan mozgassa a hajnyírót a hajban, a képen látható módon.
  - Végezze el a fenti műveletet a frizura oldalán is, lentől felfelé haladva. Ezt követően vágja le a haját a haj növekedésével ellentétes irányban, majd igazítsa egyenletesre a két oldalon.
  - A fejtetőn lévő haj egyenes levágásához fésűvel emelje fel a haját, majd a fésű mentén végezze el a vágást.
  - A nyak vonalán elhelyezkedő haj felnyírásához csatlakoztasson rövidebb hajhoz való vezetófésűt.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A hajvágó hosszan tartó teljesítményének megőrzéséhez rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket.
- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és a csatlakozó dugót kihúzta a hálózati aljzatból.
- Ne használjon durva vagy korrozív tisztítószer az alkatrészek vagy a kések tisztításához.

- A tisztításhoz csak a készülékhez tartozó, vagy ahhoz hasonlóan puha keféfét használjon.
- Minden használat után - Ne merítse víz alá a hajvágót.
- Egy nedves rongy segítségével törölje át a készüléket, és szárítsa meg azonnal.
- Folyó víz alatt tisztítható.

## ✳ MOSHATÓ KÉSZÜLÉK

- A hajvágó teljesen mosható, folyó víz alatt könnyen tisztítható.
- A penge kicsúsztatásához nyomja meg a pengekioldó gombot.
- Ezután a pengékészletet könnyedén megtisztíthatja folyó víz alatt.
- Miután a pengék tiszták és szárazak, helyezze a pengékészletet a hajvágó tetejére, majd nyomja a hajvágó felé, amíg a helyére nem pattan.
- Ajánlott a pengék rendszeres olajozása. Tegyen pár cseppet a csúszó felületekre, a vágóterületre és a penge hátsó betéteire.
- Megjegyzés: A készülékhez egy imbuszkulcs is jár, amelynek segítségével szét tudja szedni a pengét, és teljesen ki tudja tisztítani, illetve le tudja szerelni a finombeállító kart, ha ki kell cserélni.

## ✳ HATHAVONTA

- A pengefej teljesen szétszedhető az alapos tisztítás érdekében.
- A penge két tartóját a kapott imbuszkulcs segítségével szerelheti le.
- A penge 3 részre szedhető szét. Ezek mindegyike külön letörölhető és megtisztítható.

- ✳ Cseré esetén a pótpenge modellje: SP-HC9700 penge

---

## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

---

- Az akkumulátor nem javítható.
- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.
- Nyomja ki a pengefejet a készülékből.
- Az imbuszkulcs segítségével távolítsa el a 4 csavart a készülékből.
- Egy apró csavarhúzó segítségével pattintsa le a felső burkolatot.
- Vegye ki a kapcsolóegységet.
- Egy apró csavarhúzó segítségével csavarozza ki a 6 csavart a felső belső burkolatból.
- Nyissa fel a felső belső burkolatot, így hozzáfér a nyomtatott áramkörhöz.

- Vágja el a motort és a nyomtatott áramkört összekötő vezetékeket, így hozzáfér az akkumulátorhoz.
- Vágja el az akkumulátort és a nyomtatott áramkört összekötő vezetékeket, és vegye ki az akkumulátort.
- Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.




## KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другой емкости и не используйте его вне помещений.
- 3 Допускается чистка под проточной водопроводной водой. 
- 4 Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- 5 Следите, чтобы шнур питания и вилка не намокали.
- 6 Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- 7 Используйте только оригинальные аксессуары.
- 8 Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- 9 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- 10 При повреждении шнура следует немедленно прекратить использование устройства и вернуть устройство в ближайший авторизованный сервисный центр Remington® для ремонта или замены, чтобы избежать опасности.
- 11 Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- 12 Изделие следует хранить при температуре 15 — 35°C.
- 13 В комплект поставки устройства входят утвержденные изолированные адаптеры SW-120060EU (для Европы) и SW-120060BS (для Великобритании) с выходной мощностью 12 В постоянного тока; 600 мА.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Выключатель
- 2 Рычаг регулировки длины стрижки



- 3 Набор лезвий
- 4 11 направляющих насадок
- 5 Скошенная щеточка для очистки (не показана)
- 6 Зарядное устройство
- 7 Индикатор зарядки/низкого уровня заряда батареи
- 8 Кнопка фиксатора лезвия (не показана)
- 9 Переходник (На рисунке не показано)
- 10 Шестигранный ключ

## НАЧАЛО РАБОТЫ

### ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Примечание. Перед первым использованием прибора рекомендуется полностью зарядить его. См. значения времени зарядки, приведенные в настоящем руководстве.
- Убедитесь, что изделие выключено.
- Переходник автоматически подстраивается под напряжение сети в пределах 100—240 В.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.

### ЗАРЯДКА ПОСРЕДСТВОМ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Подключите зарядный переходник к зарядному устройству, а затем – к розетке.
- Поставьте зарядное устройство на плоскую поверхность.
- Для зарядки машинки без зарядного устройства подключите переходник к порту питания у основания прибора, а затем к электросети.

### Индикаторы уровня зарядки

Уровень зарядки	Индикатор
Зарядка	Красный светодиодный индикатор мигает с длинными интервалами
Разряжен	Красный светодиодный индикатор мигает с короткими интервалами
Полностью заряжен	Красный светодиодный индикатор загорится

- Время работы прибора при полной зарядке — до 150 минут.

- Время зарядки при полностью разряженной батарее — 4 часа.
- Примечание. Данное устройство может использоваться как подключенным к сети электропитания, так и от аккумулятора.
- Примечание. Для продления срока службы батарей полностью разряжайте и полностью заряжайте их каждые 6 месяцев.

✳ **Функция быстрой зарядки (стандартное ожидаемое время работы)**

Зарядка	Время работы
5 Минут	2.5 Минут
10 Минут	5 Минут
30 Минут	15 Минут
60 Минут	30 Минут
120 Минут	60 Минут

## ◆ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Для эксплуатации прибора с питанием от сети подключите его вначале к переходнику, а потом включите прибор в сеть электропитания.
- Длительное использование с подключенным шнуром питания сокращает срок службы батарейки.
- Эксплуатация от аккумулятора — если прибор включен и полностью заряжен, его можно использовать без шнура в течение 120 минут.
- Включите прибор, переместив переключатель вкл./выкл. вверх.

✳ **Перед стрижкой**

- Осмотрите машинку, убедитесь в отсутствии на ней волос и грязи.
- Посадите перед собой человека так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне ваших глаз.
- Перед стрижкой всегда расчесывайте волосы, чтобы они были неспутавшимися и сухими.

Направляющая насадка	Деление/длина стрижки
0	#0, 1,5 мм
1	#1, 3 мм
2	#2, 6 мм
3	#3, 9 мм
4	#4, 12 мм
5	#5, 16 мм
6	#6, 18 мм
7	#7, 22 мм
8	#8, 25 мм

- При отсутствии насадки-гребня длина стрижки составляет 1 мм.
- Если держать лезвия перпендикулярно к коже, длина стрижки составит 0,5 мм.

✳ **Регулировочный рычажок контроля над длиной лезвий**

- В таблице ниже приведены настройки конического рычага.
- Первая настройка соответствует длине, указанной на используемой фиксированной насадке.
- Конический рычаг позволяет соответственно увеличить длину.

Установка	длина стрижки
1	1,0
2	1,15
3	1,3
4	1,45
5	1,6

✳ **УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ГРЕБЕНЧАТОЙ НАСАДКИ**

- Зафиксируйте лезвие на месте.
- Установите на лезвие необходимую насадку-гребень так, чтобы она защелкнулась на месте.

- При снятии насадки вначале потяните специальный язычок для извлечения, чтобы освободить защелку. После этого вытяните насадку.

## ✳ ИНСТРУКЦИЯ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- Для равномерного подравнивания насадка или лезвие должны прорезать путь сквозь волосы. Не применяйте силу, чтобы ускорить процесс. При первой стрижке начните с насадки-гребня с максимальной длиной.
- ✳ ШАГ 1 – Задняя часть шеи
  - Установите фиксированную насадку 3 или 6 мм
  - Держите машинку для стрижки волос зубцами лезвия вверх. Начинайте стрижку по центру головы у основания шеи.
  - Медленно поднимайте машинку, обрабатывая волосы вверх и наружу, состригая немного за один раз.
- ✳ ШАГ 2 – Затылок
  - Волосы на затылке следует стричь, присоединив насадку 12 мм или 18 мм.
- ✳ ШАГ 3 – Боковая часть головы
  - Бакенбарды стригутся при помощи насадок 3 мм или 6 мм. Затем наденьте более длинную насадку 9 мм и переходите к стрижке верхней части головы.
- ✳ ШАГ 4 – Верхняя часть головы
  - Воспользуйтесь длинной насадкой-гребнем, установив ее в положение 24 мм или 27 мм, для стрижки волос на верхней части головы.
  - Стрижку всегда начинайте с задней части головы.
- ✳ ШАГ 5 — Последний штрих
  - Воспользуйтесь машинкой для стрижки без насадок, чтобы подстричь волосы у основания шеи и на ее боках.
  - Для получения четкой ровной линии на висках, переверните машинку для стрижки. Приложите повернутую машинку для стрижки под прямым углом к голове, при этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз.

## ✳ Короткие стрижки со скашиванием – «Площадка» и «Ежик»

- Присоединив самую длинную направляющую насадку, (25 мм), простригите от задней части шеи к макушке. Насадка должна лежать плоской частью к голове, машинку следует перемещать по волосам медленно.
- Повторите ту же процедуру от нижней до верхней части головы. Далее срежьте волосы в направлении, противоположном росту волос, выравнивая их с боковыми волосами.
- Чтобы придать волосам форму «площадки», волосы на верхней части головы следует срезать, подняв их плоской расческой.
- При помощи насадок с меньшей длиной постепенно укорачивайте волосы на желаемую длину, приближаясь к линии шеи.

## 👁 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для обеспечения длительной службы машинки следует регулярно чистить лезвия и само устройство.
- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.
- Не применяйте для очистки инструментов и их режущих поверхностей агрессивные или едкие чистящие средства.
- Чистить можно только при помощи мягкой щетки.
- После каждого применения - Не погружайте машинку в воду.
- Для чистки самой машинки вытрите ее влажной тряпкой и сразу же высушите.
- Допускается чистка под проточной водопроводной водой.

## ✳ ОЧИСТКА ПРОМЫВАНИЕМ

- Данную машинку можно легко очистить проточной водой. Зажмите кнопку фиксатора лезвия, чтобы снять лезвие. После этого просто промойте блок лезвий водой под краном.
- После очистки и высушивания лезвий установите блок лезвий в верхней части машинки и натяните блок на машинку для волос, пока он не защелкнется на месте.
- Рекомендуется регулярно смазывать лезвия маслом. Добавьте несколько капель масла на все скользящие поверхности, режущие участки и подкладки для лезвий.
- ✳ **Примечание.** При необходимости разобрать лезвие для тщательной очистки или снять конический рычаг для его замены воспользуйтесь шестигранным ключом, который поставляется в комплекте с прибором.

## ✳ КАЖДЫЕ ПОЛГОДА

- Блок лезвий можно разбирать для тщательной очистки.
- Снимите два крепежа лезвия, используя шестигранный ключ (поставляется в комплекте с прибором).
- При этом лезвие разделится на 3 части, которые можно протирать и очищать.
- ✳ Модель лезвия на замену: лезвие SP-HC9700

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
- При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.
- Вытолкните блок лезвия из устройства.
- Выкрутите 4 винта из устройства, используя шестигранный ключ.
- С помощью маленькой отвертки подденьте верхнюю панель корпуса. Извлеките блок переключателя.
- С помощью маленькой отвертки выкрутите 6 винтов из верхней внутренней части корпуса.
- Откройте верхнюю внутреннюю часть корпуса для доступа к печатной плате.
- Обрежьте провода, соединяющие двигатель с печатной платой, и определите местоположение батареи.
- Обрежьте клеммы проводов, соединяющие батарею с печатной платой, и извлеките батарею.
- Батарея подлежит безопасной утилизации.


## Экологическая защита

Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ⚠ ÖNEMLİ TEDBİRLER

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Cihazı sıvıya batırmayın; su kenarında veya bir banyo küveti, lavabo vb. Cisimlerin içinde veya yakınında ve dış mekânlarda kullanmayın.
- 3 Akan musluk suyu altında temizlenebilir. 
- 4 Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- 5 Cihazın fişinin ve elektrik kablosunun ıslanmamasına dikkat edin.
- 6 Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- 7 Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- 8 Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- 9 Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- 10 Şayet bu cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse, derhal kullanmayı bırakın ve cihazı, bir tehlikeyi önlemek üzere onarım veya yenileme işlemleri için, size en yakın Remington® yetkili servis merkezine geri götürün.
- 11 Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- 12 Ürünü 15°C ila 35°C arasındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
- 13 Bu cihaz, 12 dc; 600 mA çıkış kapasitesine sahip, onaylı güvenlik yalıtım adaptörleri SW-120060EU (Avrupa için) ve SW-120060BS (Birleşik Krallık için) ile birlikte verilmelidir.

## 👁 TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Konik kol
- 3 Bıçak seti

- 4 11 kılavuz tarak
- 5 Açılı temizleme fırçası (resimde gösterilmemektedir)
- 6 Şarj standı
- 7 Şarj/düşük pil göstergesi
- 8 Bıçak bırakma noktası (resimde gösterilmemektedir)
- 9 Adaptör (Gösterilmemiş)
- 10 Somun anahtarı

## BAŞLARKEN

### ✱ CİHAZI ŞARJ ETME

- Not: İlk kez kullanmaya başlamadan önce cihazınızı tam dolu şarj etmeniz önerilir. Lütfen bu kitapta belirtilen şarj sürelerine başvurun.
- Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Adaptör 100V ve 240V arasında bir ana gerilime otomatik olarak ayarlanır.
- Şarj adaptörünü önce ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.

### ✱ ŞARJ STANDI İLE ŞARJ ETME

- Şarj adaptörünü önce şarj standına ve sonra elektrik prizine bağlayın.
- Şarj standını düz bir yüzeye yerleştirin.
- Tüy kesme aletini şarj standı olmadan şarj etmek için, adaptörü ürünün alt kısmındaki güç portuna ve ardından şebeke elektriğine bağlayın.

### ✱ Şarj Seviyesi göstergeleri

Şarj Seviyesi	Gösterge
Şarj ediliyor	Kırmızı LED yavaşça yanıp sönecektir
Boş	LED hızla yanıp sönecektir
Tam Dolu	Kırmızı LED yanacaktır

- Tam dolu şarjdan itibaren çalışma süresi, en fazla 150 dakikadır.
- Boş durumdan itibaren şarj süresi 4 saattir.
- ✱ Not: Bu ürün kablolu veya kablosuz kullanılabilir.
- ✱ Not: Pillerinizin ömrünü korumak için, her 6 ayda bir tam olarak tükenmelerini sağlayın ve ardından tam dolu şarj edin.



✱ **Hızlı şarj işlevi (Tahmini tipik çalışma süreleri)**

Şarj	Çalışma süresi
5 dakika	2.5 dakika
10 dakika	5 dakika
30 dakika	15 dakika
60 dakika	30 dakika
120 dakika	60 dakika

◆ **KULLANIM TALİMATLARI**

- Kablolulu kullanımda ürünü önce adaptöre, sonra şebeke elektriğine bağlayın.
- Uzun süre sadece şebeke elektriğinin kullanımı, pil ömrünün azalmasına neden olacaktır.
- Kablosuz kullanım – ürün açıldığında ve tam dolu şarj olduğunda, kablosuz moda 150 dakikaya kadar çalıştırılabilir.
- On/Off (Açık/Kapalı) düğmesini yukarı doğru kaydırarak ürünü açın.

✱ **Kesmeye başlamadan önce**

- Saç kesme makinesinin içinde saç ve kir olmaması için kontrol edin.
- Saçını keseceğiniz kişiyi, başı sizin yaklaşık göz hizanıza gelecek şekilde oturtun.
- Kesmeden önce saçı mutlaka tarayın ve karışıklıkları açılmış ve kuru olmasını sağlayın.

Kılavuz Tarak	Derece/kesim uzunluğu
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm

7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- 1 mm uzunluğa herhangi bir tarak olmadan ulaşılır. Bıçakları cilde dik tutmak 0,5 mm'ye kadar düzeltme sağlayacaktır.

#### ✳ İnceltme kolu

- İnceltme kolu ayarları aşağıdaki tabloda incelenebilir.
- Birinci kademe ayarı, kullandığınız sabit tarağın üzerinde gösterilen uzunluğu sağlar.
- İnceltme kolunun kullanılması bu uzunluğu uygun şekilde artıracaktır.

Ayar	Kesim uzunluğu
1	1.0
2	1.15
3	1.3
4	1.45
5	1.6

#### ✳ BİR TARAĞI TAKMA VE ÇIKARMA

- Bıçağın yerine kilitlendiğinden emin olun.
- İstenilen tarak aparatını bıçağın üzerine takın, yerine mandallanarak oturacaktır.
- Çıkarmak için önce mandalı açacak ayırma sekmesini çekin ve sonra çekerek ayırın.

#### ✳ TÜY KESME TALİMATLARI

- Eşit düzeyde kesim için, tarak aparatının/bıçağın tüy boyunca kesmesine izin verin. Hızlı ilerlemesi için zorlamayın. İlk kez kesim yapıyorsanız, maksimum tarak aparatı ile başlayın.

#### ✳ ADIM 1 – Ense

- 3 mm veya 6 mm sabit tarağı takın
- Saç kesme makinesini bıçağın dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun.
- Kesime ense kökünde başın ortasından başlayın.
- Saç kesme makinesini yavaşça kaldırın, saç boyunca yukarı ve dışarı doğru çalışarak her defasında az bir miktar kesin.

- ✱ ADIM 2 – Başın arkası
  - 12 mm veya 18 mm kılavuz tarak eklenmiş olarak, başın arkasındaki saçları kesin.
- ✱ ADIM 3 – Başın yan kısımları
  - 3 mm veya 6 mm kılavuz tarak eklenmiş olarak, favorileri kısaltın. Sonra, daha uzun olan 9 mm kılavuz tarağa geçin ve başın tepe kısmındaki saçları kesmeye devam edin.
- ✱ ADIM 4 – Başın tepe kısmı
  - Uzun boy tarak ataşmanını kullanın ve onu 22 mm veya 25 mm'ye ayarladıktan sonra, başın tepe kısmındaki saçları, saçların normal büyüme yönünün aksi yönde kesin.
  - Her zaman başın arka kısmından başlayarak çalışın.
- ✱ ADIM 5 – Son rötuşlar
  - Ense kökünün etrafında ve boynun yanlarında özenli tıraş için, saç makasını herhangi bir tarak ataşmanı olmadan kullanın.
  - Favorilerde net, düz bir hat oluşturmak için, saç makasını ters yönde çalıştırın. Ters saç makasını, bıçakların uçları cilde hafifçe temas edecek şekilde başa uygun, doğru açılarda tutun ve aşağı doğru ilerleyin.
- ✱ KISA KESİMLİ SAÇLAR – “DÜZ” VE KISA KESİMLER
  - En uzun kılavuz tarak (25 mm eklenmiş olarak başlayın; ense kökünden başlayarak tepeye doğru çıkın. Kılavuz tarağı başa karşı düz tutun ve saç kesme makinesini saç boyunca, gösterilen şekilde yavaşça ilerletin.
  - Yanların alt kısımlarından üst kısımlarına aynı prosedürü. Ardından, saçı uzama yönünün aksi yönde kesin ve yanları birbirine eşitleyin.
  - “Düz” bir görünüm elde etmek için, tepedeki saçlar düz bir tarağın üzerinden kesilmelidir.
  - Boyun bölgesine inen saçları kesmek için daha ince dişli bir kılavuz tarak kullanın.

## TEMİZLİK VE BAKIM

- Saç kesme aletinizin performansının uzun süreli olmasını sağlamak için, bıçakları ve üniteyi düzenli aralıklarla temizleyin.
- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Cihazlar veya bıçakları üzerinde sert veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

- Temizlik, sadece yumuşak bir fırçayla yapılmalıdır.
- Her kullanımdan sonra - Saç kesme aletini suya daldırmayın.
- Cihazı temizlemek için, nemli bir bezle silin ve derhal kurulaşın.
- Akan musluk suyu altında temizlenebilir.

## ✳️ YIKAYARAK TEMİZLİK

- Tüy kesme aleti tamamen yıkanabilir ve akan musluk suyu altında kolayca temizlenebilir.
- Bıçağı kaydırarak çıkarmak için bıçak bırakma noktasına bastırın. Ardından bıçak setini musluk suyu altında kolayca temizleyebilirsiniz.
- Bıçaklar temizlendikten ve kuruduktan sonra, bıçak setini tüy kesme makinesinin üzerine yerleştirin ve yerine bir tıklama sesiyle oturana dek tüy kesme makinesine doğru itin.
- Bıçakları düzenli aralıklarla yağlamanızı öneririz. Kayar tüm yüzeylerin, kesme alanının ve bıçakların arka pedlerinin üzerine birkaç damla yağ damlatın.
- ✳️ Not: Derin temizlik amacıyla bıçağı ayırabilmeniz ve yenilenmesi gerektiğinde inceltme kolunu çıkarabilmeniz için, ürünle birlikte bir somun anahtarı verilmektedir.

## ✳️ HER ALTI AYDA BİR

- Bıçak takımını derin temizlik için çıkarılabilir.
- İki adet bıçak sabitleyiciyi çıkarmak için, ürünle birlikte verilen somun anahtarını kullanın.
- Bıçak, silinebilen ve temizlenebilen 3 parça halinde ayrılacaktır.
- ✳️ Yedek bıçak yenileme modeli: Bıçak SP-HC9700

---

## PİLİ ÇIKARMA

---

- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektriğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.
- Bıçak takımını üniteden iterek ayırın.
- Somun anahtarını kullanarak 4 vidayı üniteden sökün.
- Küçük bir tonavidayla üst yuvayı kanırtarak ayırın.
- Anahtar takımını çıkarın.
- Küçük bir tonavidayla 6 vidayı üst iç yuvadan sökün.
- Üst iç yuvayı açarak basılı devre kartını ortaya çıkarın.
- Motoru devre kartına bağlayan telleri kesin ve pili açığa çıkarın.
- Pili devre kartına bağlayan tel sekmeleri kesin ve pili çıkarın.
- Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.




## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheți. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Nu introduceți aparatul în lichid, nu îl utilizați lângă apă, în cadă, chiuvetă sau orice alt vas, și nu îl utilizați afară.
- 3 Poate fi curățat la robinet, sub jet de apă. 
- 4 Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- 5 Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- 6 Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
- 7 Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- 8 Nu întoarceți sau nu înnodeați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- 9 Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- 10 În cazul în care cablul furnizat împreună cu unitatea se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul la cel mai apropiat dealer de service autorizat Remington® pentru reparare sau înlocuire, pentru a evita eventualele accidente.
- 11 Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- 12 Depozitați produsul la o temperatură între 15°C și 35°C.
- 13 Aparatul trebuie furnizat împreună cu adaptorii de izolare de siguranță SW-120060EU (pentru Europa) și SW-120060BS (pentru Regatul Unit), cu o capacitate de ieșire de 12 CD; 600 mA.

## CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 Mâner pentru reglarea lungimii de tăiere
- 3 Set lame
- 4 11 piepteni de ghidare

- 5 Perie de curățare unghiulară (nu apare în imagine)
- 6 Suport de încărcare
- 7 Indicator roșu pentru încărcarea bateriei/baterie pe terminate
- 8 Punct de eliberare a lamei (nu apare în imagine)
- 9 Adaptor (nu este prezentat)
- 10 Cheie hexagonală

## INTRODUCERE

### ✱ ÎNCĂRCAREA APARATULUI

- Notă: Vă recomandăm să încărcați aparatul complet înainte de a-l folosi pentru prima oară. Verificați timpii de încărcare în această broșură.
- Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Adaptorul se adaptează automat la o tensiune principală între 100 V și 240 V.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.

### ✱ ÎNCĂRCAREA PRIN SUPORTUL DE ÎNCĂRCARE

- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.
- Așezați standul de încărcare pe o suprafață plană.
- Pentru a încărca mașina de tuns fără suportul de încărcare, conectați adaptorul la portul de alimentare de la baza produsului, iar apoi la priză.

### ✱ Indicatori nivel de încărcare

Nivel de încărcare	Indicator
Încărcare	LED-ul roșu va licări încet
Gol	LED-ul va licări rapid
Încărcat complet	LED-ul roșu se va vedea

- Timpul de funcționare după încărcarea completă este de până la 150 minute.
- Timpul de încărcare după golire este de 4 ore.
- ✱ Notă: Acest produs poate fi folosit și cu cablu și fără cablu.
- ✱ Notă: Pentru o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reîncărcați-le complet.

✱ **Funcție de încărcare rapidă (timp de funcționare limitat)**

Încărcare	Timp operare
5 minute	2.5 minute
10 minute	5 minute
30 minute	15 minute
60 minute	30 minute
120 minute	60 minute

⚠ **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

- Pentru utilizarea cu cablu, conectați produsul la adaptor, apoi la priză.
- Folosirea îndelungată a aparatului doar conectat la curent va duce la scurtarea duratei de viață a bateriei.
- Utilizarea fără cablu - atunci când produsul este pornit și complet încărcat, acesta poate fi folosit în modul fără cablu timp de până la 120 de minute.
- Porniți produsul glisând în sus butonul de pornire/oprire (On/Off).

✱ **Înainte de începe să tundeți**

- Verificați aparatul, asigurându-vă că nu prezintă fire de păr și murdărie.
- Așezați persoana astfel încât capul acesteia să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de tundere, descâlciți întotdeauna părul cu un pieptene și uscați-l.

Pieptene de ghidare	Grad/Lungime de tăiere
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm



- Lungimea de 1 mm se obține fără niciun pieptene. Ținând lamele perpendicular pe piele veți tunde părul la 0,5 mm.
- ✳ **Mâner pentru reglarea lungimii de tăiere**
- Opțiunile de setare ale mânerului pentru reglarea lungimii de tăiere pot fi găsite în tabelul de mai jos.
- Prima setare vă oferă lungimea indicată pe pieptenele de ghidare pe care îl folosim.
- Folosind mânerul pentru reglarea lungimii de tăiere vom mări lungimea în mod corespunzător.

Setare	Lungime de tăiere
1	1.0
2	1.15
3	1.3
4	1.45
5	1.6

✳ **PENTRU A ATAȘA ȘI SCOATE UN PIEPTENE**

- Asigurați-vă că lama este bine fixată.
- Montați pieptenele accesoriu dorit pe lamă; se va bloca.
- Pentru a-l scoate, trageți mai întâi placa de eliberare, apoi scoateți-l.

✳ **INSTRUCȚIUNI PENTRU TUNDerea PĂRULUI**

- Pentru o tundere uniformă, permiteți pieptenului accesoriu/lamei să se miște prin păr. Nu le forțați să se miște rapid. Dacă folosiți mașina de tuns pentru prima oară, începeți cu pieptenele accesoriu pentru lungime maximă.

✳ **PASUL 1 - Ceafa**

- Atașați pieptene fix de 3 mm sau 6 mm
- Țineți mașina de tuns cu dinții lamei îndreptați în sus. Începeți de la centrul capului înspre baza gâtului.
- Ridicați ușor aparatul, mișcând în sus și în jos prin păr, tunzând doar porțiuni mici o dată.

✳ **PASUL 2 - Partea din spate a capului**

- Cu pieptenele de contur de 12 mm sau 18 mm atașat, tundeți părul din

partea din spate a capului.

- ✱ **PASUL 3 - Partea laterală a capului**
  - Cu pieptenele de contur de 3 mm sau 6 mm atașat, tundeți perciunii. Apoi schimbați cu pieptenele de contur de 9 mm și continuați să tundeți partea superioară a capului.
  
- ✱ **PASUL 4 - Partea superioară a capului**
  - Folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă și reglați-l la 24 mm sau 27 mm, apoi tundeți părul din partea superioară a capului, în direcția opusă creșterii firului de păr.
  - Începeți întotdeauna din spatele capului.
  
- ✱ **PASUL 5 – Finisare**
  - Folosiți lama fără pieptene pentru o tundere mai scurtă în jurul bazei și laturilor gâtului.
  - Pentru a crea o linie dreaptă perfectă la perciuni, întoarceți aparatul. Plasați aparatul întors la unghiurile dorite pe cap, cu vârfurile lamelor atingând pielea, apoi tundeți în jos.
  
- ✱ **PĂR SCURT - CREAMĂ ȘI TUNSURI SCURTE**
  - Începând cu pieptenele de contur cel mai lung atașat (25 mm), tundeți de la ceafă înspre vârful capului. Țineți pieptenele de contur în așa fel încât să nu atingă capul și mișcați încet mașina de tins prin păr, conform imaginii.
  - Urmați aceeași procedură pentru partea inferioară și superioară a capului.
  - Apoi tundeți părul în direcția opusă sensului de creștere și uniformizați cu laturile.
  - Pentru a obține o creastă, părul din partea superioară a capului trebuie tuns peste un pieptene plat.
  - Folosiți un pieptene de contur mai scurt pentru a tunde părul de-a lungul liniei gâtului, după preferință.

---

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

---

- Pentru a asigura performanța de lungă durată a mașinii de tuns, curățați lamele și unitatea în mod regulat.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- Nu folosiți agenți de curățare duri sau corozivi pe unități sau pe lame.
- Curățarea trebuie făcută doar cu o perie moale.
- După fiecare utilizare - Nu introduceți mașina de tuns în apă.

- Pentru a curăța unitatea, ștergeți cu o cârpă umedă și uscați imediat.
  - Poate fi curățat la robinet, sub jet de apă.
- ✳ **CURĂȚAREA PRIN SPĂLARE**
- Mașina de tuns poate fi spălată complet și poate fi curățată cu ușurință sub jetul de apă de la robinet.
  - Apăsați punctul de eliberare a lamei pentru a scoate lama prin glisare.
  - Puteți apoi curăța cu ușurință setul de lame sub jetul de apă de la robinet.
  - După ce lamele au fost curățate și uscate, așezați setul de lame deasupra mașinii de tuns și împingeți până se fixează.
  - Vă recomandăm să lubrifiați lamele regulat. Adăugați câteva picături pe toate suprafețele glisante, pe zona de tăiere și pe plăcuțele posterioare ale lamelor.
- ✳ **Notă:** Veți primi și o cheie hexagonală, cu ajutorul căreia să demontați lama pentru o curățare profundă și să îndepărtați mânerul pentru reglarea lungimii de tăiere dacă acesta trebuie înlocuit.
- ✳ **O DATĂ LA ȘASE LUNI**
- Unitatea lamelor poate fi dezasamblată pentru o curățare profundă.
  - Folosiți cheia hexagonală pentru a scoate cele două elemente de fixare ale lamei.
  - Lama va fi dezasamblată în 3 piese ce pot fi șterse și curățate.
- ✳ **Model lamă de rezervă:** Blade (Lama) SP-HC9700

## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

- Bateria nu poate fi reparată.
- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
- Scoateți unitatea lamelor de pe unitate prin împingere.
- Cu ajutorul cheii hexagonale, scoateți cele 4 șuruburi de pe unitate.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe mici, îndepărtați carcasa superioară.
- Scoateți unitatea comutatorului.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe mici, îndepărtați cele 6 șuruburi de pe carcasa interioară superioară.
- Deschideți carcasa interioară superioară pentru a expune placa de circuite integrate.
- Tăiați firele care conectează motorul la placa de circuite și expune bateriile.

- Tăiați firele care conectează bateriile la placa cu circuite și scoateți bateriile.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.



## PROTECȚIA MEDIULUI


---

Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se aruncă la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει.  
Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, μην την χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό εντός μπανιέρας, νιπτήρα ή άλλου δοχείου, και μην την χρησιμοποιείτε σε υπαίθριους χώρους.
- 3 Κατάλληλη για καθαρισμό σε βρύση με τρεχούμενο νερό. 
- 4 Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- 5 Φροντίστε να μην βρέχονται το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος.
- 6 Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
- 7 Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- 8 Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- 9 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- 10 Αν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της μονάδας φθαρεί, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση προς αποφυγή κινδύνου.
- 11 Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- 12 Το προϊόν να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- 13 Αυτή η συσκευή θα πρέπει να διατίθεται μαζί με τον εγκεκριμένο μονωμένο μετασχηματιστή ασφαλείας SW-120060EU (στην Ευρώπη) και τον SW-120060BS (για το Ηνωμένο Βασίλειο) με τάση εξόδου 12 DC, 600mA.

## 👁️ ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Μοχλός κοπής
- 3 Σετ λεπίδων
- 4 11 χτένες οδηγοί
- 5 Κεκλιμένη βούρτσα καθαρισμού (δεν παρουσιάζεται)
- 6 Βάση Φόρτισης
- 7 Ένδειξη φόρτισης/χαμηλής στάθμης μπαταρίας
- 8 Σημείο αποδέσμευσης λεπίδας (δεν παρουσιάζεται)
- 9 Ψηφιακή οθόνη (Δεν απεικονίζεται)
- 10 Εξάγωνο κλειδί

## 👁️ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

### ✳️ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σημείωση: Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να έχει φορτιστεί πλήρως. Συμβουλευτείτε τους χρόνους φόρτισης που αναγράφονται σε αυτό το βιβλίο.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

### ✳️ ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στη βάση φόρτισης και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
- Για να φορτίσετε την κουρευτική μηχανή χωρίς τη βάση φόρτισης συνδέστε τον προσαρμογέα στην υποδοχή ρεύματος στη βάση του προϊόντος και μετά στην πρίζα του ρεύματος.

### ✳️ Ενδείξεις επιπέδου φόρτισης

Επίπεδο φόρτισης	Ένδειξη
Φορτίζει	Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει αργά
Άδεια	Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει γρήγορα
Πλήρως φορτισμένη	Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει

- Ο χρόνος λειτουργίας μετά από πλήρη φόρτιση είναι έως 150 λεπτά.
- Ο χρόνος φόρτισης αφού αδειάσει εντελώς η μπαταρία είναι 4 ώρες.
- ✱ Σημείωση: Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με καλώδιο ή χωρίς καλώδιο.
- ✱ Σημείωση: Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε πλήρως.
- ✱ **Λειτουργία ταχείας φόρτισης (Τυπικός αναμενόμενος χρόνος λειτουργίας)**

Φόρτιση	Χρόνος λειτουργίας
5 Λεπτά	2.5 Λεπτά
10 Λεπτά	5 Λεπτά
30 Λεπτά	15 Λεπτά
60 Λεπτά	30 Λεπτά
120 Λεπτά	60 Λεπτά

## ❗ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Για χρήση με καλώδιο, συνδέστε το προϊόν στον προσαρμογέα και μετά στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Η παρατεταμένη χρήση μόνο του ηλεκτρικού δικτύου θα επιφέρει μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.
- Χρήση χωρίς καλώδιο – όταν το προϊόν τεθεί σε λειτουργία και αφού έχει φορτιστεί πλήρως, μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς καλώδιο έως και για 150 λεπτά.
- Ενεργοποιήστε το προϊόν σύροντας τον διακόπτη on/off προς τα πάνω.
- ✱ **Πριν αρχίσετε το κούρεμα**
- Ελέγξτε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρέψετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.
- Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα και για να φύγει το περιττό νερό.

Χτένα οδηγός	Μήκος βαθμίδας/κοπής
0	#0, 1,5mm
1	#1, 3mm
2	#2, 6mm
3	#3, 9mm
4	#4, 12mm
5	#5, 16mm
6	#6, 18mm
7	#7, 22mm
8	#8, 25mm

- Το μήκος του 1mm επιτυγχάνεται χωρίς χτένες. Αν κρατάτε τις λεπίδες κάθετα προς το δέρμα, κόβετε στο 0,5mm.

#### ✳ Μοχλός σβησίματος

- Οι ρυθμίσεις του μοχλού σβησίματος παρουσιάζονται στον παρακάτω πίνακα.
- Η ρύθμιση ένα σας δίνει το μήκος που αναγράφεται στη χτένα σταθερής κοπής την οποία χρησιμοποιείτε.
- Η χρήση του μοχλού σβησίματος αυξάνει αντίστοιχα αυτό το μήκος.

Ρύθμιση	Κοπή
1	1.0
2	1.15
3	1.3
4	1.45
5	1.6

#### ✳ ΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΧΤΕΝΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει ασφαλιστεί στη θέση της.
- Τοποθετήστε την επιθυμητή αποσπώμενη χτένα στη λεπίδα, θα κουμπώσει στη θέση της.



- Για να την αφαιρέσετε, τραβήξτε πρώτα το πτερύγιο αφαίρεσης για να αποδεσμεύσετε την ασφάλεια και τραβήξτε τη χτένα.
- ✳ **ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΚΟΨΙΜΟ ΜΑΛΛΙΩΝ**
- Για ομοιόμορφο κόψιμο, η αποσπώμενη χτένα/λεπίδα πρέπει να κόβει τα μαλλιά όσο παίρνει κάθε φορά. Μη βάζετε δύναμη για να πάει γρήγορα. Αν κόβετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη μεγαλύτερη αποσπώμενη χτένα.
- ✳ **ΒΗΜΑ 1 - Αυχένας**
- Συνδέστε τη χτένα σταθερής κοπής 3mm ή 6mm
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένα.
- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.
- ✳ **ΒΗΜΑ 2 – Πίσω μέρος του κεφαλιού**
- Αφού προσαρτήσετε τη χτένα-οδηγό 12 mm ή 18 mm, κόψτε τα μαλλιά στο πίσω μέρος του κεφαλιού.
- ✳ **ΒΗΜΑ 3 – Πλαϊνές πλευρές του κεφαλιού**
- Αφού προσαρτήσετε τη χτένα-οδηγό 3 mm ή 6 mm, κουρέψτε τις φαβορίτες. Στη συνέχεια, προσαρτήστε την πιο μεγάλη χτένα-οδηγό 9 mm και συνεχίστε στο κούρεμα των τριχών στην κορυφή του κεφαλιού.
- ✳ **ΒΗΜΑ 4 – Κορυφή του κεφαλιού**
- Χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι και ρυθμίστε το στα 24mm ή τα 27mm, ύστερα κουρέψτε τα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού κόντρα στη φορά της τριχοφυΐας.
- Πάντα να δουλεύετε από την πίσω πλευρά του κεφαλιού.
- ✳ **ΒΗΜΑ 5 – Οι τελευταίες πινελιές**
- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς προσαρτημένη χτένα για κούρεμα ακριβείας στη βάση και στις πλαϊνές πλευρές του αυχένα.
- Για ίσιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρώς το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.
- ✳ **ΚΟΝΤΟ ΣΤΥΛ – “FLAT TOPS” & ΚΟΝΤΑ ΚΟΥΡΕΜΑΤΑ**
- Χρησιμοποιήστε αρχικά τη μακρύτερη χτένα-οδηγό (25 mm) και αρχίστε


το κούρεμα από το πίσω μέρος του αυχένα μέχρι την κορυφή. Κρατήστε τη χτένα-οδηγό κάθετα προς το κεφάλι και μετακινήστε τη μηχανή αργά μέσα από τα μαλλιά, όπως απεικονίζεται.

- Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία από το κάτω προς το πάνω μέρος του κεφαλιού. Κατόπιν, κόψτε τα μαλλιά με φορά αντίθετη από αυτήν που μεγαλώνουν και φέρτε τα στο ίδιο επίπεδο με τα πλαϊνά.
- Για στυλ "flat top", κουρέψτε τα μαλλιά στην κορυφή του κεφαλιού χρησιμοποιώντας μια επίπεδη χτένα.
- Χρησιμοποιήστε μια κοντύτερη χτένα-οδηγό για να κόψετε τα μαλλιά μέχρι τον αυχένα

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια απόδοση της κουρευτικής μηχανής, καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και τη μονάδα.
- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τα ξυραφάκια τους.
- Για τον καθαρισμό, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα.
- Μετα απο κάθε χρήση - Μη βουτάτε την κουρευτική μηχανή στο νερό.
- Για τον καθαρισμό της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και κατόπιν στεγνώστε την αμέσως.
- Κατάλληλη για καθαρισμό σε βρύση με τρεχούμενο νερό.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Η κουρευτική μηχανή πλένεται εξολοκλήρου και μπορεί να καθαριστεί εύκολα με τρεχούμενο νερό.
- Πιέστε το σημείο αποδέσμευσης λεπίδας για να τραβήξετε συρταρωτά τη λεπίδα. Έπειτα, η διάταξη της λεπίδας μπορεί να καθαριστεί εύκολα με τρεχούμενο νερό.
- Αφού καθαριστούν και στεγνώσουν οι λεπίδες, τοποθετήστε τη διάταξη της λεπίδας πάνω στην κουρευτική μηχανή και σπρώξτε την προς την κουρευτική μηχανή μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.
- Συνιστούμε το τακτικό λάδωμα των λεπίδων. Προσθέστε μερικές σταγόνες σε όλες τις συρόμενες επιφάνειες, την περιοχή κοπής και τις οπίσθιες επιφάνειες των λεπίδων.
-  Σημείωση: Παρέχεται εξάγωνο κλειδί για να μπορείτε να λύνετε τη λεπίδα και να την καθαρίζετε σχολαστικά αλλά και για να αφαιρείτε το μοχλό σβησίματος εφόσον χρειαστεί να αντικατασταθεί.

### \* ΚΑΘΕ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ

- Η διάταξη λεπίδας μπορεί να λυθεί για σχολαστικό καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε το συνοδευτικό εξάγωνο κλειδί για να αφαιρέσετε τους δύο σφιγκτήρες της λεπίδας.
- Η λεπίδα λύνεται σε 3 κομμάτια, τα οποία σκουπίζονται και καθαρίζονται.
- Μοντέλο ανταλλακτικού λεπίδας: Λεπίδα SP-HC9700

### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού πεταχτεί.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.
- Σπρώξτε τη διάταξη λεπίδας για να την αφαιρέσετε από τη μονάδα.
- Με το εξάγωνο κλειδί αφαιρέστε τις 4 βίδες από τη μονάδα.
- Με ένα μικρό κατσαβίδι, αποσπάστε το πάνω περίβλημα.
- Αφαιρέστε τη διάταξη του διακόπτη.
- Με ένα μικρό κατσαβίδι αφαιρέστε τις 6 βίδες από το πάνω εσωτερικό περίβλημα.
- Ανοίξτε το πάνω εσωτερικό περίβλημα για να εμφανιστεί η πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
- Κόψτε τα καλώδια που συνδέουν το μοτέρ με την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος και θα εμφανιστεί η μπαταρία.
- Κόψτε τους ακροδέκτες καλωδίου που συνδέουν τη μπαταρία με την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος και αφαιρέστε την μπαταρία.
- Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.

### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.




Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

---

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

---

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Naprave ne pomakajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode, v kopalni kadi, umivalniku ali na plovilih, prav tako je ne uporabljajte na prostem.
- 3 Primerno za čiščenje pod tekočo vodo iz pipe. 
- 4 Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- 5 Poskrbite, da se napajalni vtič in kabel ne zmočita.
- 6 Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- 7 Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- 8 Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- 9 Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- 10 Če se poškoduje priključni kabel te enote, napravo takoj prenehajte uporabljati in jo vrnite v najbližji pooblaščen servis Remington® za popravilo ali zamenjavo, da preprečite nevarnost.
- 11 Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- 12 Izdelek hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
- 13 Tej napravi mora biti priložen odobren varnostni izoliran napajalnik SW-120060EU (za Evropo) in SW-120060BS (za Združeno kraljestvo) z izhodno zmogljivostjo 12,0 V; 600 mA

---

## KLJUČNE LASTNOSTI

---

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Ročica za nastavljanje rezila
- 3 Komplet rezil
- 4 11 vodilnih nastavkov
- 5 Ukrivljena krtačka za čiščenje (ni prikazana)
- 6 Stojalo za polnjenje

- 7 Kazalnik napoljenosti/prazne baterije
- 8 Točka za sprostitvev rezila (ni prikazana)
- 9 Napajalnik (ni prikazan)
- 10 Šesterokotni vtični ključ (imbus: ni prikazan)

## PRVI KORAKI

### ✱ POLNJENJE NAPRAVE

- Opomba: priporočamo, da svojo napravo povsem napolnite, preden jo boste prvič uporabili. Prosimo, upoštevajte čase polnjenja, ki so navedeni v tej knjižici.
- Poskrbite, da je izdelek izključen.
- Napajalni priključek se samodejno prilagodi napetosti vtičnice med 100 V in 240 V.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.

### ✱ POLNJENJE S STOJALOM ZA POLNJENJE

- Napajalnik priključite na stojalo za polnjenje in nato na električno omrežje.
- Stojalo za polnjenje dajte na ravno podlago.
- Če želite strižnik las polniti brez stojala za polnjenje, napajalnik priključite v napajalni vhod na dnu izdelka in nato v električno vtičnico.

### ✱ Kazalniki stopnje napoljenosti

Stopnja napoljenosti	Kazalnik
Polnjenje	Rdeč LED-kazalnik bo počasi utripal
Empty	LED-kazalnik bo hitro utripal
Fully charged	Prikazal se bo rdeč LED-kazalnik

- Čas delovanja pri povsem napoljeni bateriji je do 150 min.
- Čas polnjenja pri prazni bateriji je 4 ure.
- ✱ Opomba: ta izdelek lahko uporabljate s kablom ali brez njega.
- ✱ Opomba: če želite podaljšati življenjsko dobo baterij, jih vsakih 6 mesecev povsem izpraznite in nato povsem polnite.

✱ **Funkcija hitrega polnjenja (običajen pričakovan čas delovanja)**

Polnjenje	Čas delovanja
5 minute	2.5 minute
10 minute	5 minute
30 minute	15 minute
60 minute	30 minute
120 minute	60 minute

⚠ **NAVODILA ZA UPORABO**

- Za uporabo s kablom izdelek povežite z napajalnim priključkom, ki ga nato priključite v električno vtičnico.
- Daljša uporaba z omrežnim napajanjem skrajša življenjsko dobo baterije.
- Brezžična uporaba – ko je naprava vključena in popolnoma napolnjena, jo lahko uporabljate v brezžičnem načinu do 150 minut.
- Vključite napravo s pomikom stikala za vklop/izklop.

✱ **Pred začetkom striženja**

- Preglejte strižnik, ali je brez las in umazanije.
- Osebo postavite tako, da ima glavo približno na ravni vaših oči.
- Pred striženjem lase vedno prečešite, da so brez vozlov in suhi.

Vodilni nastavek	Nastavitev/dolžina striženja
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- Dolžino 1 mm boste dosegli brez uporabe nastavkov. Če držite rezilo navpično na kožo, boste lase postrigli na dolžino 0,5 mm.

#### ✱ Ročica za nastavitev rezil

- Nastavitve ročice za nastavitev rezil so navedene v spodnji tabeli.
- S prvo nastavitvijo boste dobili dolžino, ki je navedena na fiksnem nastavku.
- Z ročico za nastavitev rezil boste to dolžino ustrezno povečevali.

Nastavitev	Dolžina striženja
1	1.0
2	1.15
3	1.3
4	1.45
5	1.6

#### ✱ PRITRDITEV IN ODSTRANITEV NASTAVKA

- Prepričajte se, da je rezilo zaklenjeno na mestu.
- Namestite želeni nastavek na rezilo, tako da se zaskoči na mesto.
- Če ga želite odstraniti, najprej potegnite zaklopec za odstranitev, da sprostite zaporo, nato ga s potegom odstranite.

#### ✱ NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS

- Za enakomerno striženje pustite, da nastavek/rezilo drsi skozi lase. Ne premikajte ga prehitro. Če strižete prvič, začnite z največjim nastavkom.

#### ✱ KORAK 1 – tilnik

- Pritrdite fiksni nastavek 3 mm ali 6 mm.
- Strižnik držite z zobmi navzgor. Začnite na sredini glave na dnu vratu.
- Počasi dvignite strižnik in se premikajte navzgor ter navzven skozi lase, vsakič odrežite le nekaj las.

#### ✱ KORAK 2 – zadnja stran glave

- Pri nameščenem vodilnem glavniku dolžine 12 ali 18 mm postrizite lase na zadnji strani glave.

#### ✱ KORAK 3 – bočna stran glave

- S pritrjenim nastavkom dolžine 3 ali 6 mm skrajšajte zalisce.

- Potem preklopite na nastavek dolžine 9 mm in nadaljujte s striženjem vrha glave.
- ✳ **KORAK 4 – vrh glave**
  - Uporabite daljši nastavek in ga nastavite na 24 ali 27 mm, nato pa postrizite lase na vrhu glave v nasprotni smeri rasti.
  - Vedno delaje z zadnje strani glave.
- ✳ **KORAK 5 – Zadnje podrobnosti**
  - Uporabite prirezovalnik brez nastavka za tesno prirezovanje okoli spodnjega in stranskih delov vratu.
  - Da dosežete čisto in ravno črto na zalizcih, obrnite strižnik. Obrnjeni strižnik postavite pravokotno na glavo, tako da se konice rezil rahlo dotikajo kože, nato pa strizite navzdol.
- ✳ **KRATKE STOŽČASTE PRIČESKE – »KRTAČKA« IN KRATKE PRIČESKE**
  - Začnite z nameščenim najdaljšim nastavkom (25 mm) in režite od zadnje strani vratu do začetka vrha glave. Nastavek držite plosko ob glavi in počasi premikajte strižnik skozi lase, kot je prikazano.
  - Isti postopek uporabite od spodnje do zgornje strani glave. Nato odrežite lase v nasprotni smeri rasti in jih poravnajte na straneh.
  - Če želite doseči videz »krtačke«, morate lase na vrhu glave postriči čez ravnih glavnik.
  - Uporabite krajši nastavek, da lase po želji bolj skrajšate, ko se približate vratu.

---

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

---

- Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto.
  - Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.
  - Na enotah ali rezalnikih ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistil.
  - Čiščenje je treba opraviti z mehkim čopičem.
  - Po vsaki uporabi - Strižnika ne potaplajte v vodo.
  - Enoto očistite tako, da jo obrišite z vlažno krpo in takoj posušite.
  - Primerno za čiščenje pod tekočo vodo iz pipe.
- ✳ **PRALNO ČIŠČENJE**
- Strižnik las je povsem pralen in ga lahko preprosto očistite pod tekočo vodo.
  - Pritisnite točko za sprostitev rezila, da pomaknete rezilo ven. Komplet rezil lahko nato preprosto očistite pod pipo.



- Ko so rezila očiščena in suha, položite komplet rezil na vrh strižnika in ga potisnite proti strižniku las, dokler se ne zaskoči na mesto.
- Priporočamo vam, da rezila redno mažete z oljem. Na vse drseče površine, rezalni del in zadnjo stran rezil nanesite nekaj kapljic.
- ✳️ Opomba: priložen je šesterokotni vtični ključ (imbus), da boste lahko razstavili komplet rezil za temeljito čiščenje pa tudi odstranili ročico za nastavitev rezil, če jo boste morali zamenjati.
- ✳️ **VSAKIH 6 MESECEV**
  - Sklop rezil lahko razstavite za temeljito čiščenje.
  - Uporabite priložen šesterokotni vtični ključ, da odstranite dve sponki rezil.
  - Rezilo se razdeli na 3 dele, ki jih lahko obrišete in očistite.
  - Nadomestni model rezila: rezilo SP-HC9700

## ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Baterije ni mogoče servisirati.
- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
- Iz naprave odstranite sklop rezil.
- S šesterokotnim vtičnim ključem (imbus) odstranite 4 vijake iz naprave.
- Z majhnim izvijačem previdno odstranite zgornji del ohišja.
- Odstranite sklop stikal.
- Z majhnim izvijačem odstranite (6) vijakov iz zgornjega notranjega dela ohišja.
- Odprite zgornji notranji del ohišja, da pridete do tiskanega vezja.
- Prerežite žice, ki povezujejo motor s tiskanim vezjem, da pridete do baterije.
- Prerežite žičnate jezičke, ki povezujejo baterijo s tiskanim vezjem, in odstranite baterijo.
- Baterijo morate zavreči varno.

## ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.




Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

---

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

---

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Nemojte uranjati uređaj u tekućinu; nemojte ga koristiti u blizini vode u kadi, umivaoniku ili drugim posudama; nemojte ga koristiti na otvorenom.
- 3 Prikladan za čišćenje pod tekućom vodom. 
- 4 Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- 5 Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- 6 Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- 7 Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- 8 Nemojte uvrtni ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- 9 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- 10 Ako dođe do oštećenja kabela ove jedinice, odmah prekinite uporabu i vratite uređaj u najbliži ovlaštenu Remington® servis na popravak ili zamjenu kako bi se izbjegla opasnost.
- 11 Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- 12 Čuvajte proizvod na temperaturi između 15°C i 35°C.
- 13 Ovaj uređaj mora biti opremljen odobrenim adapterima sa sigurnosnom izolacijom SW-120060EU (za Europu) i SW-120060BS (za Ujedinjeno Kraljevstvo) i izlaznim kapacitetom od 12 DC; 600mA.

---

## GLAVNA OBILJEŽJA

---

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 Tanka poluga za odabir željene dužine
- 3 Komplet oštrica
- 4 11 češljeva
- 5 Kutna četkica za čišćenje (nije prikazana)
- 6 Postolje za punjenje
- 7 Indikator punjenja/niske razine baterije
- 8 Mjesto otpuštanja oštrice (nije prikazano)

- 9 Adapter (nije prikazana)
- 10 Šesterokutni ključ

## PRIJE POČETKA

### ✱ PUNJENJE UREĐAJA

- Napomena: prije prve uporabe uređaja preporučujemo da ga potpuno napunite. Pogledajte vremena punjenja prikazana u ovoj knjižici.
- Uvjerite se da je proizvod isključen.
- Adapter se automatski prilagođava naponu električne mreže između 100 V i 240 V.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

### ✱ PUNJENJE PREKO POSTOLJA ZA PUNJENJE

- Priključite adapter za punjenje na postolje za punjenje i potom na električnu mrežu.
- Postavite postolje za punjenje na ravnu površinu.
- Indikatori razine napunjenosti
- Za punjenje šišača bez postolja za punjenje, priključite adapter na ulaz za električni priključak na bazi proizvoda i potom na utičnicu.

Razina napunjenosti	Indikator
Punjenje	Crveni LED će polako treptati
Prazan	LED će brzo treptati
Potpuno napunjen	Bit će prikazan crveni LED

- Kad je potpuno napunjen, uređaj radi do 150 minuta.
- Kad je prazan, potrebna su 4 sata za punjenje.
- Napomena: ovaj proizvod se može rabiti s kabelom ili bez kabela.
- Napomena: kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih potpuno napunite.

### ✱ Funkcija brzog punjenja (uobičajeno očekivano vrijeme rada)

Punjenje	Vrijeme rada
5 minuta	2.5 minuta
10 minuta	5 minuta

30 minuta	15 minuta
60 minuta	30 minuta
120 minuta	60 minuta

## ⚠ UPUTE ZA UPORABU

- Za uporabu s kabelom, priključite proizvod na adapter i potom na električnu mrežu.
- Produžena uporaba isključivog napajanja putem električne mreže dovest će do reduciranja vijeka trajanja baterije.
- Bežična uporaba - kad je proizvod uključen i potpuno napunjen, može se koristiti na bežičan način do 120 minuta.
- Uključite proizvod tako što ćete kliznim pokretom pomaknuti gumb za uključivanje/isključivanje prema gore.

### ✳ Prije šišanja

- Provjerite šišač da u njemu nema kose i nečistoća.
- Posjednite osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščetkajte kosu tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.

Češalj	Stupnjevi/dužina šišanja
0	#0, 1,5 mm
1	#1, 3 mm
2	#2, 6 mm
3	#3, 9 mm
4	#4, 12 mm
5	#5, 16 mm
6	#6, 18 mm
7	#7, 22 mm
8	#8, 25 mm

- Dužina od 1 mm postiže se bez češljeva. Držeći oštrice okomito u odnosu na kožu, kosa se šiša na 0,5 mm.

## ✱ Ručica za stanjivanje kose

- Možete pogledati postavke ručice za stanjivanje kose na tablici u nastavku.
- Postavka jedan daje Vam dužinu naznačenu na fiksnom češlju kojeg koristite.
- Uporabom ručice za stanjivanje primjereno se povećava ova dužina.

Setting	Cut length
1	1.0
2	1.15
3	1.3
4	1.45
5	1.6

## ✱ STAVLJANJE I OTKLANJANJE ČEŠLJA

- Uvjerite se da je oštrica blokirana na mjestu.
- Postavite željeni češalj na oštricu tako da sjedne na mjesto.
- Za otklanjanje češlja, prvo povucite jezičak za otklanjanje kako biste otpustili zatvarač i izvucite češalj.

## ✱ UPUTE ZA PODREZIVANJE KOSE

- Za ravnomjerno podrezivanje pustite da češalj/oštrica sami prolaze kroz dlake. Nemojte forsirati brzi prolaz. Ukoliko podrezujete prvi put, započnite s uporabom najdužeg nastavka češlja.

## ✱ KORAK 1 – Zatiljak

- Postavite fiksni češalj od 3 mm ili 6 mm.
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini na donjem dijelu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvijek prema gore i prema vani, šišajući malo- pomalo.

## ✱ KORAK 2 – Potiljak

- Sa nastavkom za češalj od 12mm ili 18mm šišajte kosu na potiljku.

## ✱ KORAK 3 – Bočna strana glave

- Za šišanje zalizaka postavite češalj na 3 ili 6mm. Potom promijenite postavku na 9mm te nastavite šišati tjeme.

- ✱ **KORAK 4 – Tjeme**
  - Upotrijebite duži nastavak češlja i postavite ga na 24 mm ili 27 mm i ošišajte kosu na tjemenu u smjeru suprotnom od normalnog smjera rasta kose.
  - Uvijek počnite od zatiljka.
- ✱ **KORAK 5 – Završna dotjerivanja**
  - Upotrijebite šišač bez nastavka češlja za temeljito i glatko uklanjanje kose po vratu.
  - Za postizanje jasne ravne crte zalizaka, okrenite šišač naopako. Preokrenuti šišač postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vršci šišača lagano dodiruju kožu, a zatim pomičite šišač prema dolje.
- ✱ **KRATKI STILOVI – “RAVNI VRHOVI” & KRATKA FRIZURA**
  - Započnite s najdužim nastavkom (25mm) i šišajte kosu od zatiljka prema tjemenu. Nastavak držite ravno uz glavu te polako pomičite šišač kroz kosu, kako je prikazano.
  - Isti postupak koristite šišajući od dolje prema gore na bočnoj strani glave.
  - Zatim šišajte kosu u smjeru suprotnom od njezinog rasta i poravnajte strane.
  - Kako biste dobili ravne vrhove, kosa na vrhu glave mora biti šišana iznad ruba ravnog češlja.
  - Za stanjivanje kose na vratu koristite češljic za kraće šišanje.

---

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

---

- Kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost Vašeg šišača, redovito čistite oštrice i jedinicu.
  - Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
  - Nemojte koristiti grube ili korozivne tekovine za čišćenje po uređaju i oštricama.
  - Čišćenje treba vršiti samo mekanom četkicom.
  - Nakon svake uporabe - Nemojte uranjati šišač u vodu.
  - Kako biste očistili jedinicu, vlažnom krpom obrišite uređaj i odmah ga osušite.
  - Prikladan za čišćenje pod tekućom vodom.
- ✱ **MOKRO ČIŠĆENJE**
    - Šišač je potpuno periv i može se jednostavno oprati pod tekućom vodom.
    - Pritisnite mjesto za otpuštanje oštrice i kliznim pokretom je izvucite. Potom možete jednostavno oprati komplet oštrica pod tekućom vodom.

- Kad su oštrice čiste i suhe, postavite komplet oštrica na vrh šišača i gurnite ga prema šišaču dok ne sjedne na mjesto.
- Preporučujemo redovito podmazivanje oštrica. Nanesite nekoliko kapi na sve klizeće površine, područje šišanja i stražnje umetke oštrica.
- Napomena: šesterokutni ključ, koji je dio opreme, omogućuje Vam da rastavite oštricu radi detaljnog čišćenja i da skinete ručicu za stanjivanje ako ju je potrebno zamijeniti.

## ✱ SVAKIH ŠEST MJESECI

- Sklop oštrice može se rastaviti radi detaljnog čišćenja.
- Koristite se šesterokutnim ključem koji je dio opreme kako biste skinuli dva pričvršćivača oštrica.
- Oštrica će se razdvojiti na 3 dijela, koja se mogu obrisati i očistiti.
- Rezervni model za oštricu: oštrica SP-HC9700



## UKLANJANJE BATERIJE

- Baterija se ne može servisirati.
- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
- Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.
- Izvadite van sklop oštrica iz jedinice.
- Pomoću šesterokutnog ključa odvijte 4 vijka iz jedinice.
- Pomoću malog odvijača, skinite gornje kućište.
- Izvadite sklop prekidača.
- Pomoću malog odvijača odvijte 6 vijaka iz gornjeg unutrašnjeg kućišta.
- Otvorite gornje unutrašnje kućište kako biste otkrili tiskanu pločicu.
- Presijecite žice koje povezuju motor s tiskanom pločicom i otkrijte bateriju.
- Presijecite žice koje povezuju bateriju s tiskanom pločicom i izvadite bateriju.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.




## ZAŠTITA OKOLIŠA

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Не занурюйте пристрій у рідини; не експлуатуйте його поряд із водою у ванній кімнаті, біля басейну або інших резервуарів із водою; не використовуйте пристрій поза приміщенням.
- 3 Допускається очищення під краном із водопровідною водою. 
- 4 Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- 5 Слідкуйте за тим, щоб штекер та шнур живлення не намокали.
- 6 Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- 7 Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- 8 Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- 9 Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- 10 У разі пошкодження шнура живлення пристрою слід негайно припинити використання пристрою та повернути його до найближчого авторизованого центру обслуговування Remington® для ремонту або заміни, щоб уникнути пов'язаних загроз.
- 11 Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- 12 Зберігайте пристрій у діапазоні температур від 15° С до 35° С.
- 13 До комплекту пристрою мають входити спеціально рекомендовані адаптери SW-120060EU (для країн Європи) та SW-120060BS (для Великобританії) із надійною ізоляцією та вихідним живленням напругою 12 В постійного струму 600 мА.



## ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Вимикач
- 2 Конічний важіль
- 3 Набір лез
- 4 11 напрямних гребінцевих насадок
- 5 Скошена щіточка для чищення (не показано)
- 6 Зарядний пристрій
- 7 Індикатор заряджання/низького рівня заряду батареї
- 8 Кнопка фіксатора леза (не показано)
- 9 Адаптер (не показано)
- 10 Шестигранний ключ

## ПОЧАТОК РОБОТИ

### ✳ ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

- Примітка. Перед першим використанням приладу рекомендується повністю зарядити його. Див. значення часу заряджання, зазначені в цьому посібнику.
- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Адаптер автоматично підлаштується під напругу живлення, якщо вона не виходить за межі діапазону 100—240 В.
- Під'єднайте зарядний адаптер до пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.

### ✳ ЗАРЯДЖЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Під'єднайте зарядний адаптер до зарядного пристрою, після чого увімкніть адаптер у мережу живлення.
- Поставте зарядний пристрій на плоску поверхню.
- Для зарядження машинки без зарядного пристрою підключіть адаптер до порту живлення на базі пристрою, а потім до електромережі.

### ✳ Індикатори рівня заряду

Рівень заряду	Індикатор
Заряджання	Червоний світлодіодний індикатор заблимає з великими інтервалами
Розряджений	Світлодіодний індикатор заблимає з короткими інтервалами

Повністю заряджений	Червоний світлодіодний індикатор загориться
---------------------	---

- Час роботи повністю зарядженого пристрою — до 150 хвилин.
- Час заряджання повністю розрядженої батареї — 4 години.
- ✳ Примітка. Цей пристрій можна використовувати як із під'єднанням до мережі електроживлення, так і без підключення до електроживлення.
- ✳ Примітка. Для подовження терміну служби батарей необхідно давати їм повністю розрядитися та зарядитися кожні 6 місяців.
- ✳ **Функція швидкого заряджання (стандартний очікуваний час роботи)**

Заряджання	Час роботи
5 хвилин	2.5 хвилин
10 хвилин	5 хвилин
30 хвилин	15 хвилин
60 хвилин	30 хвилин
120 хвилин	60 хвилин

## ❗ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Для експлуатації приладу із живленням від мережі спочатку з'єднайте його з адаптером, а потім із мережею електроживлення.
- Надмірне використання пристрою в режимі живлення від мережі призводить до зменшення терміну служби батареї.
- Експлуатація без підключення до мережі — увімкнений і повністю заряджений пристрій можна використовувати без підключення шнура живлення протягом до 150 хвилин.
- Увімкніть прилад, перевівши перемикач увімкнення/вимкнення вгору.
- ✳ **Перед початком стрижки**
- Перевірте машинку на відсутність залишків волосся та бруду.
- Посадіть особу, яку потрібно стригти, так, щоб її голова розташовувалася приблизно на рівні ваших очей.
- Перед початком стрижки слід розчесати волосся таким чином, щоб воно було розплутаним та сухим.

Напрямна насадка	Позначка/довжина стрижки
0	#0, 1,5 мм
1	#1, 3 мм
2	#2, 6 мм
3	#3, 9 мм
4	#4, 12 мм
5	#5, 16 мм
6	#6, 18 мм
7	#7, 22 мм
8	#8, 25 мм

- Довжина 1 мм досягається без гребінчастих насадок. Якщо тримати леза перпендикулярно до шкіри, довжина стрижки складе 0,5 мм.

### ✳ Конічний важіль

- У таблиці нижче наведені параметри конічного важеля.
- Перший параметр відповідає довжині, зазначеній на фіксованій насадці, що використовується.
- Конічний важіль дозволяє збільшувати довжину відповідним чином.

Налаштування	довжина стрижки
1	1.0
2	1.15
3	1.3
4	1.45
5	1.6

### ✳ ПРИКРІПЛЕННЯ ТА ЗНІМАННЯ ГРЕБІНЧАСТОЇ НАСАДКИ

- Зафіксуйте лезо на місці.
- Установіть на лезо потрібну гребінцеву насадку таким чином, щоб вона зафіксувалася на місці із звуком клацання.
- Щоб зняти насадку, потягніть за спеціальний язичок для зняття, щоб звільнити засувку. Після цього витягніть насадку.

## ✳ ІНСТРУКЦІЯ ЗІ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

- Для досягнення рівномірної довжини волосся слід вести гребінцеву насадку/лезо крізь волосся по всій довжині лінії стрижки. Не ведіть машинкою по волоссю занадто швидко. Якщо ви вперше здійснюєте стрижку, починайте з гребінцевої насадки з максимальною довжиною.
- ✳ ЕТАП 1 — задня частина шиї
  - Установіть фіксовану насадку 3 або 6 мм
  - Тримайте машинку зубцями леза догори. Починайте стрижку по центру голови від основи шиї.
  - Повільно підіймайте машинку, проходячи вгору від себе по голові, та підрівнюючи невелику ділянку волосся за раз.
- ✳ ЕТАП 2 — потилиця
  - Прикріпивши напрямну насадку із довжиною від 12 мм до 18 мм, підстригайте волосся на потилиці.
- ✳ ЕТАП 3 — боки голови
  - Підрівняйте волосся на скронях за допомогою напрямної насадки із довжиною 3 мм або 6 мм. Після цього перейдіть на довшу напрямну насадку 9 мм та продовжуйте стригти верхівку голови.
- ✳ ЕТАП 4 — верхівка голови
  - Застосуйте насадку із більшою довжиною, встановивши її на значення 24 мм або 27 мм. Стрижіть волосся на верхівці голови проти напрямку нормального росту волосся.
  - Кожного разу слід здійснювати стрижку, стоячи ззаду голови.
- ✳ ЕТАП 5 — завершальні штрихи
  - Використовуйте машинку без гребінцевої насадки для завершення підрівнювання волосся навколо основи та боків шиї.
  - Для досягнення чіткої рівної лінії скронь слід змінити напрямку машинки для стрижки волосся на протилежний. Розташуйте обернену машинку під прямим кутом до голови (так, щоб кінчики лез злегка торкалися шкіри) та починайте рух донизу.
- ✳ **КОРОТКІ СТИЛІ КОНУСНОЇ ФОРМИ — ЗАЧІСКА «ЇЖАЧОК» ТА ІНШІ КОРОТКІ ЗАЧІСКИ**
  - Починаючи стригти за допомогою найдовшої напрямної насадки (25 мм), рухайтесь від потилиці до маківки голови. Тримайте напрямну насадку паралельно рівню голови та починайте повільний рух машинкою через волосся.
  - Виконуйте такі самі дії при обробці від нижньої до верхньої частин

голови. Після завершення підстрижіть волосся проти напрямку його росту та вирівняйте боки.

- Щоб зробити зачіску «їжачок», волосся на верхівці голови має стригтися поверх верхньої частини плаского гребінця.
- Застосовуйте напрямну насадку із меншою довжиною, щоб надати волоссю бажаного конічного вигляду вниз уздовж лінії шиї.



## ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Для гарантування високої продуктивності та тривалого терміну служби машинки слід регулярно чистити леза та інші компоненти пристрою.
- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.
- Не слід використовувати жорсткі засоби очищення або засоби із корозійними властивостями при проведенні чищення пристроїв та їхніх різців.
- Чищення має здійснюватися лише м'якою щіткою.
- Після кожного використання - Не занурюйте машинку повністю у воду.
- Для очищення пристрою його слід протирати вологою тканиною, одразу ж видаляючи залишки вологи.
- Допускається очищення під краном із водопровідною водою.

### ★ ВОЛОГЕ ОЧИЩЕННЯ

- Цю машинку можна повністю мити водою з-під крану.
- Затисніть кнопку фіксатора леза, щоб витягнути лезо. Після цього просто промийте блок лез водою з-під крану.
- Після очищення та висушування лез встановіть блок лез у верхній частині машинки та натягніть блок на машинку для волосся, поки він не зафіксується на місці із звуком клацання.
- Рекомендується регулярно змащувати леза мастилом. Додайте кілька крапель мастила поверхні, які ковзають і ріжуть, а також на підкладки для лез.

- ★ Примітка. За необхідності розібрати лезо для ретельного очищення або зняти конічний важіль для його заміни скористайтеся шестигранним ключем, що постачається в комплекті з приладом.

### ★ КОЖНІ 6 МІСЯЦІВ

- Можна розбирати блок лез для ретельного очищення.
- Зніміть два кріплення леза, використовуючи шестигранний ключ

(постачається в комплекті з приладом).

- Лезо розділиться на 3 частини, які можна протирати й очищувати.
- Модель леза на заміну: лезо SP-HC9700

---

## ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЇ

---

- Батарея не придатна для ремонту.
- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
- Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.
- Виштовхніть блок лез із пристрою.
- Викрутіть 4 гвинти із пристрою, використовуючи шестигранний ключ.
- За допомогою маленької викрутки підчепіть верхню кришку корпусу.
- Дістаньте блок перемикача.
- За допомогою маленької викрутки викрутіть 6 гвинтів із верхньої внутрішньої частини корпусу.
- Відкрийте верхню внутрішню частину корпусу для доступу до електронної плати.
- Відріжте дроти, що з'єднують двигун з електронною платою, щоб отримати доступ до батареї.
- Відріжте клеми дротів, що з'єднують батарею з електронною платою, та дістаньте батарею.
- Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.

---

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

---

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.



✱ موديل قطعة غيار الشفرة: Blade SP-HC9700 ✱

✱ إخراج البطاريات ✱

- البطارية غير قابلة للصيانة.
- يجب إخراج البطارية من الجهاز قبل التخلص منها.
- يجب فصل الجهاز من الكهرباء عند إخراج البطارية.
- اسحب مجمع الشفرات من الوحدة.
- قم بفك 4 مسامير من الوحدة باستخدام المفتاح السداسي.
- أخرج المبيت العلوي باستخدام مفك صغير.
- قم بفك مجمع المفاتيح.
- قم بفك 6 مسامير من المبيت الداخلي العلوي باستخدام مفك صغير.
- افتح المبيت الداخلي العلوي لكشف لوحة الدائرة المطبوعة.
- اقطع الأسلاك التي توصل الموتور بلوحة الدائرة المطبوعة واكشف البطارية.
- اقطع السنة الأسلاك التي توصل البطارية بلوحة الدائرة المطبوعة وأخرج البطارية.
- تخلص من البطارية بشكل صحيح.

حماية البيئة



لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.



### ✱ الخطوة 5 - اللمسات الأخيرة

- استخدم المقص بدون مشط ملحق للتشذيب حول قاعدة وجوانب الرقبة.
- لعمل خط مستقيم نظيف عند السوالف، اعكس مقص الشعر. وضع المقص المعكوس على الرأس بزوايا قائمة مع جعل الشفرات تلمس الجلد برفق ثم اعمل لأسفل.

### ✱ التصفيف المدبب القصير- "رؤوس مسطحة" وقص قصير

- بدءا بأطول مشط دليل ملحق (25 ملم)، قم بالقص من خلف الرقبة إلى التاج. وأمسك مشط الدليل مسطحا على الرأس وحرك المقص ببطء خلال الشعر.
- استخدم نفس الإجراء من الجانب السفلي إلى الجانب العلوي للرأس. ثم قص الشعر ضد اتجاه نموه وقم بتسويته مع الجانبين.
- لإعطاء شكل "رأس مسطح"، يجب قص شعر أعلى الرأس على رأس مشط مسطح.
- استخدم مشط دليل أقرب لجعل الشعر مدببا إلى خط الرقبة كما هو مطلوب.

### 🕒 تنبيهات التنظيف

- لضمان أداء طويل الأمد لجهاز تشذيب اللحية، نظف الشفرات والوحدة بانتظام.
- تأكد من إيقاف الجهاز وفصله من الكهرباء قبل تنظيفه.
- لا تستخدم منظفات خشنة أو أكالة على الوحدة أو الشفرات.
- قم بتنظيف الشعر المتراكم من الشفرات بفرشاة.
- تأكد من إيقاف ماكينة الحلاقة وفصلها من مأخذ الكهرباء.
- لتنظيف الوحدة، امسحها بقطعة قماش مبللة وجففها على الفور.
- ملاحظة: مناسب للتنظيف تحت الماء.

### ✱ التنظيف القابل للغسل

- يمكن غسل المقص بالكامل ويمكن تنظيفه بسهولة تحت صنوبر ماء جاري.
- اضغط على نقطة إطلاق الشفرة لتحريك الشفرة للخارج. ثم يمكن تنظيف طقم الشفرات بسهولة تحت الصنوبر.
- بمجرد تنظيف الشفرات وتجفيفها، ضع طقم الشفرات فوق المقص وادفعه نحو مقص الشعر إلى أن يستقر في مكانه.
- نوصي بتزييت الشفرات بانتظام. قم بإضافة بضع قطرات على جميع الأسطح المنزلقة ومنطقة القص والحشيات الخلفية للشفرات.
- ملاحظة: يتم توفير مفتاح سداسي لتمكينك من أخذ الشفرة منفردة للتنظيف العميق وأيضا ل فك الذراع المستدق إذا كان يحتاج لاستبدال.

### ✱ كل ستة أشهر

- يمكن أخذ مجمع الشفرات وحده للتنظيف العميق.
- استخدم المفتاح السداسي المرفق لفك مشبكي الشفرة.
- سوف تنفصل الشفرة إلى 3 قطع يمكن مسحها وتنظيفها.



الإعداد	القص
1	1.0
2	1.15
3	1.3
4	1.45
5	1.6

#### ✳️ لتركيب وفك مشط

- تأكد من أن الشفرة موضوعة في مكانها.
- قم بتركيب ملحق المشط المطلوب على الشفرة، وسوف يثبت في مكانه.
- للفك، اسحب لسان الفك أولاً لإخراج المزلاج ثم اسحبه.

#### ✳️ تعليمات قص الشعر

- للقص المنتظم، دع ملحق/شفرة المشط يشق طريقه خلال الشعر. لا تجبره على الحركة خلال الشعر بسرعة. وإذا كنت تقص لأول مرة، ابدأ بأكبر ملحق مشط.

#### ✳️ الخطوة 1 - خلف الرقبة (اللقفا)

- استخدم مشط دليل 6 ملم أو 3 ملم.
- أمسك المقص مع جعل أسنان الشفرة تشير لأعلى. ابدأ من وسط الرأس عند قاعدة الرقبة.
- ارفع المقص ببطء ودعه يعمل خلال الشعر لأعلى وللخارج ويقوم بالتشذيب قليلاً في كل مرة.

#### ✳️ الخطوة 2 - خلف الرأس

- قم بقص الشعر الموجود خلف الرأس باستخدام مشط الدليل الملحق 12 ملم أو 18 ملم.

#### ✳️ الخطوة 3 - جانب الرأس

- قم بتشذيب السوالف باستخدام مشط الدليل الملحق 3 ملم أو 6 ملم. ثم تحول إلى مشط الدليل الأطول 9 ملم واستمر في قص أعلى الرأس.

#### ✳️ الخطوة 4 - أعلى الرأس

- يمكنك قص شعر الجزء العلوي من الرأس بعكس اتجاه نمو الشعر باستخدام المشط الموجه 22-25 ملم.
- يجب دائماً العمل من بداية من الجزء الخلفي من الرأس.

### ⚠️ تعليمات الاستخدام

- للاستخدام السلكي، قم بتوصيل المنتج بالمحول ثم بالكهرباء.
- سوف يؤدي استخدام الكهرباء فقط لمدة طويلة إلى تقليل عمر البطارية.
- الاستخدام اللاسلكي - عندما يتم تشغيل المنتج وشحنه بالكامل، يمكن استخدامه في الوضع اللاسلكي لمدة تصل إلى 150 دقيقة.
- قم بتشغيل المنتج بتحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف لأعلى.

### ☀️ قبل بدء القص

- افحص المقص وتأكد من أنه خال من الشعر والتراب.
- اجلس الشخص بحيث يكون رأسه في مستوى العين تقريبا.
- قم دائما قبل القص بتمشيط الشعر بحيث يكون خاليا من التشابك وجافا.

مشط الدليل	طول الدرجة/القص
0	# 1.5, 0 ملم
1	# 3, 1 ملم
2	# 6, 2 ملم
3	# 9, 3 ملم
4	# 12, 4 ملم
5	# 16, 5 ملم
6	# 18, 6 ملم
7	# 22, 7 ملم
8	# 25, 8 ملم

- يتحقق طول 1 ملم دون أي أمشاط. وسوف يؤدي مسك الشفرات رأسياً على الجاد لتشذيب الشعر لحد 0.5 ملم.

### ☀️ الذراع المستدق

- يمكن رؤية إعدادات الذراع المستدق في الجدول أدناه.
- ويعطيك إعداد واحد الطول المبين على المشط الثابت الذي تستخدمه.
- سوف يزيد استخدام الذراع المستدق هذا الطول تبعاً لذلك.

## بدء العمل

## شحن الجهاز

- ملاحظة: ينصح بشحن جهازك بالكامل قبل استخدامه لأول مرة. يرجى الرجوع إلى مدد الشحن المبيّنة في هذا الكتاب.
- تأكد من إيقاف المنتج.
- يتم ضبط المحول تلقائياً على جهد كهربائي بين 100 فولت و 240 فولت.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء

## الشحن عبر قاعدة الشحن

- قم بتوصيل محول الشحن بقاعدة الشحن ثم بالكهرباء.
- لشحن المقص بدون قاعدة الشحن، قم بتوصيل المحول بمنفذ الكهرباء في قاعدة المنتج ثم بالكهرباء.

## مؤشرات مستوى الشحن

المؤشر	مستوى الشحن
سوف يومض المؤشر الأحمر ببطء	جارٍ الشحن
سوف يومض المؤشر بسرعة	Low Battery
سوف يظهر المؤشر الأحمر	مشحون بالكامل

- تصل مدة التشغيل من الشحن الكامل إلى 150 دقيقة.
- مدة الشحن من الفارغ 4 ساعات.
- ملاحظة: يمكن استخدام هذا المنتج سلكياً أو لاسلكياً.
- ملاحظة: للحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفذ كل 6 أشهر ثم اشحنها بالكامل.

## وظيفة الشحن السريع (مدة تشغيل نموذجية متوقعة)

الشحن	مدة التشغيل
5 دقائق	2.5 دقائق
10 دقائق	5 دقائق
30 دقائق	15 دقائق
60 دقائق	30 دقائق
120 دقائق	60 دقائق

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن.  
قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### ❖ إجراءات وقائية هامة

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- 2 لا تضع الجهاز في سائل ولا تستخدمه بالقرب من الماء في بانيو أو حوض أو وعاء آخر ولا تستخدمه في الخارج.
- 3 مناسب للتنظيف تحت حنفية ماء مفتوحة. 
- 4 حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيدا عن الأسطح الساخنة.
- 5 تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس الكهرباء والسلك.
- 6 لا ينبغي أبدا أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن.
- 7 لا تستخدم أدوات أو ملحقات أخرى غير تلك التي تقوم بتوريدها.
- 8 الجهاز حول الكبل أولفه جلد أو بثني تقم لا
- 9 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو به خلل.
- 10 لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لنا
- 11 لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة
- 12 قم بتخزين الجهاز عند درجة حرارة تقع بين 15 درجة و 35 درجة مئوية.
- 13 (لأوروبا) و SW-120060EU يجب تزويد هذا الجهاز بمحولات عزل للسلامة معتمدة من (المملكة المتحدة) بإخراج 12 فولت تيار مستمر؛ 600 مللي أمبير SW-120060BST (إخراج المحول).

### 🔍 المزايا الرئيسية

- 1 مفتاح تشغيل/إيقاف (On/off)
- 2 الذراع المستند
- 3 طقم شفرات
- 4 11 مشط دليل
- 5 فرشاة تنظيف مائلة (غير مبيبة)
- 6 قاعدة الشحن
- 7 مؤشر شحن/انخفاض البطارية
- 8 نقطة إطلاق الشفرة (غير مبيبة)
- 9 محول الشحن (غير مبين)
- 10 مفتاح سداسي (غير مبيبة)







## Model No HC9700

Ташыма ве наклие срасында диккат едилекек хусуслар :

- Ürünü düşürмеyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sađlayınız
- Cihazы nakliе sрасында orijinal ambalajында ташыңыз.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: ЗАО «Спектрум Брэндс»

Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 76

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)  
100-240В~50/60Гц 0.68 А

14/INT/ HC9700 T22-0002490 Version 10 /14

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2014 SBI